

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 32,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

dinsdag
23 december 2014

jaargang 128
nr 296

Amigoe

prèkè

Klap op
de vuurpijl

3	Aruba		12	Financieel		13	Wereld		14	Sport	
Illegaal vuurwerk ontdekt bij controles		Aanleg Nicaragua-kanaal van start		Joe Cocker (70) overleden		Eindejaarsrace belooft weer spektakel en spanning					

Kerstkrant op woensdag, kantoor gesloten

ORANJESTAD — Amigoe brengt woensdag een speciale kerstkrant uit die in de loop van de ochtend, in plaats van 's middags, wordt bezorgd. Er komt morgen geen gewone nieuwseditie uit, omdat de

drukkerij gesloten is. In de kerstkrant staan artikelen waaraan de redactie de afgelopen weken heeft gewerkt, zoals originele kerstrecepten voor wie inspiratie in de keuken nodig heeft, leuke nieuws-

feitjes en een spannende kerstthriller. Het kantoor van Amigoe is woensdag, donderdag en vrijdag gesloten. Zaterdag is er weer een gewone nieuwseditie. Wij wensen u gelukkige kerstdagen.

Tweede Kamer vraagt inbreng over hub-functie

DEN HAAG — De Tweede Kamer vraagt de regeringen van Curaçao, Aruba en St. Maarten om hun visie over de hub-functie die zij binnen het Koninkrijk kunnen vervullen. Die visie zal vervolgens aan de orde komen tijdens de ambassadeursconferentie, die op 29 januari plaatsvindt in Den Haag.

Curaçao, Aruba en St. Maarten vragen al geruime tijd om grotere betrokkenheid bij buitenlands beleid, waarin ze in hoge mate afhankelijk zijn van de Nederlandse minister voor Buitenlandse Zaken en de aandacht van buitenlandse ambassades voor hun belangen. Om die re-

den zijn de gevolmachtigde ministers van de drie landen uitgenodigd tijdens de ambassadeursconferentie, waar vertegenwoordigers van alle ambassades en consulaten van gedachten wisselen over buitenlands beleid. Jeroen Recourt, voorzitter van de commissie Koninkrijksrelaties, maak-

te vandaag bekend dat de gevolmachtigde ministers hebben ingestemd met het voorstel om de economische belangen van Curaçao, Aruba en St. Maarten als onderwerp aan de agenda toe te voegen. Omdat de gevolmachtigde ministers geen spreekrecht hebben, stelde VVD-Tweede Kamerlid André Bosman vervolgens voor om de drie regeringen te vragen om hun visie op papier te zetten over de hub-functie ofwel de rol in de handel tussen Zuid- en Noord-Amerika en Europa.

‘Curaçao als uitvalsbasis voor Saipem-vloot van platformen’



De Castoro 7 levert in de avonduren een spectaculair schouwspel op, niet alleen voor de bezoekers van de Caracasbaai, maar ook voor de bewoners van de verdere omgeving.

WILLEMSTAD — De bezoekers van de Caracasbaai konden gisteren in de ochtenduren het aanmeerproces van het bekabelingsplatform Castoro 7 observeren. Het platform dat deel uitmaakt van de Saipem-vloot, is inmiddels een oude bekende in de Caracasbaai, waar het in de avonduren doorgaans door opvallende verlichting voor een spectaculair aanzicht zorgt.

Gisteravond waren nog niet alle lampen ontstoken en op navraag bij het scheepvaartagentschap van Dammers Shipagencies, blijkt dat de oorzaak daarvan was dat de werkzaamheden met betrekking tot het sleepgerei in de avonduren nog volop gaande waren. Zoals bekend is het platform afhankelijk van twee sleepboten om de overtocht te kunnen maken. Eén van de ‘ocean-going’ sleepboten, de ‘Janus’, wordt nu gereed gemaakt opdat zij over ongeveer twee dagen weer kan vertrekken voor een klus in Nova Scotia, Canada. De tweede sleepboot, ‘Ursus’, zal voor reparatie aan de schroef bij de Curaçao Droogdokmaatschappij (CDM) nog een week aangemeerd liggen. De Castoro 7 was al eerder, medio dit jaar, voor een periode van zes weken op Curaçao aangemeerd. Het platform zal ditmaal tussen de twee maanden en een jaar op het eiland doorbrengen, in voorbereiding/

afwachting van een nieuwe opdracht in de Golf van Mexico. Het platform levert gedurende haar verblijf op het eiland dagelijks 2310 dollar aan haven- en liggeden voor het havenbedrijf de Curaçao Ports Authority (CPA) op, voor beveiliging 400 dollar per dag en voor de standaard douane surveillance, 150 dollar per dag. Dammers Shipagencies-directeur Robert van Heulen laat weten dat Curaçao nu als uitvalsbasis dient voor de Saipem-vloot van zowel de Castoro 7 als de Castoro 10. Laatstgenoemde pijplegplatform, dat gespecialiseerd is in de olie-industrie, heeft ook eerder dit jaar op Curaçao aangemeerd gelegen toen ze de stinger, ofwel de tong, van de Castoro 7 die als reserve-deel dient, op kwam halen. Ook vond er toen een bemanningswisseling plaats. Zo zal ook de Castoro 7 binnenkort met een grote bemanningswisseling starten, wat gefaciliteerd zal worden

tot en met de jaarwisseling. Van Heulen licht toe dat er op dit moment 132 bemanningsleden aan boord zijn en het voorsnog niet duidelijk is hoeveel bemanningsleden bij de wisseling aan boord zullen gaan. De komst van de Castoro10 staat ook op de planning voor februari/maart 2015. De lokale scheepvaartwereld juicht dergelijk grote projecten toe omdat de bemanning, die bij een langer verblijf vaak afgewisseld wordt, gedurende het verblijf diensten afneemt van onder meer lokale autoverhuurbedrijven, hotels en horecagelegenheden. Dergelijke grote platformen slaan grote hoeveelheden proviand en brandstof in en maken vaak gebruik van scheepsreparatie- en transportbedrijven om het benodigde materieel op het eiland te krijgen. Zo heeft het verblijf van de Castoro 7, vorig jaar, gedurende een half jaar 1,6 miljoen dollar aan opbrengsten voor het eiland gegenereerd, onder andere ook aan haven- en liggeden. Het platform heeft toen een bemanningsverloop van 1000 man gekend en door het verblijf van de Castoro 7 in 2013, zijn er 22 extra schepen naar Curaçao gekomen.

Rechter: portier gebruikte onnodig excessief geweld

3,5 jaar celstraf voor Gusto-portier

ORANJESTAD — Drieënhalf jaar gevangenisstraf waarvan één jaar voorwaardelijk voor Gustoportier Raphaël V. die op 24 februari een 21-jarige feestvierder voor de deur met één flinke stomp doodsloeg. Dat bepaalde de rechter in eerste aanleg vanmorgen. “V. gebruikte die avond onnodig excessief geweld.”

door onze verslaggever Jackeliene Geeve

De ervaren portier, hij werkte al jaren bij de drukbezochte bar Gusto, heeft het slachtoffer die nacht opzettelijk een harde stomp gegeven waardoor de jongen viel en met zijn achterhoofd op de grond belandde. De klap werd het slachtoffer fataal, zo bleek uit onderzoek van het Nederlands Forensisch Instituut (NFI). “V. deelde de klap uit, louter omdat het slachtoffer hem zou hebben getergd”, zegt de rechter vanmorgen. Ook zou de portier het vermoeden hebben gehad dat het slachtoffer een wapen achter zijn rug droeg, maar hier gaat het Gerecht niet in mee.

“Uit niets op de camerabeelden blijkt dat het slachtoffer iets achter zijn rug houdt. Daarnaast is ook niet op de beelden te zien dat de portier extra alert is of het slachtoffer net voor het incident in de gaten houdt. Sterker nog, voor het slachtoffer kwam de klap van V. als een compleet verrassing.”

Nog ruim 13 maanden vast
Terwijl de officier van justitie een onvoorwaardelijke celstraf van vierenhalf jaar had geëist, volstaat volgens de rechter dus een straf van drieënhalf jaar, waarvan twaalf maanden voorwaardelijk met een proeftijd



van twee jaar. Ofwel, een onvoorwaardelijke gevangenisstraf van tweeënhalf jaar. Morgen zit V. in totaal al tien maanden vast in KIA. Dat betekent dat hem in theorie nog 20 maanden wachten. Bij goed gedrag maakt V. echter grote kans op voorwaardelijke invrijheidstelling na het uitzitten van tweederde van zijn straf. De kans is dus aanzienlijk dat V. na ruim dertien maanden weer op vrije voeten is.

Dat de straf lager uitvalt dan het Openbaar Ministerie eiste, heeft er volgens de rechter ermee te maken dat V. nog niet eerder is veroordeeld voor een geweldsdelict. Ook heeft V. de nabestaanden tijdens de behandeling van de zaak berouwvol toegesproken. “De gevolgen van zijn handelen hebben hem zichtbaar aangegrepen”, zo zegt de rechter. “Hij is zich ervan bewust dat hij de nabestaanden onherstelbaar leed heeft aangedaan.” Verder stelt Dienst Reclassering naar aanleiding van een psychologisch

onderzoek dat de kans op herhaling klein is.

‘Rapha’
Bij de uitspraak vandaag zijn de nabestaanden van de 21-jarige geneeskundestudent niet aanwezig. Wel zijn de collega's van de Gustoportier in grote getale naar de rechtbank toegekomen. Ook zijn de zus en moeder van V. zijn bij de zitting aanwezig “Ik weet niet goed hoe ik moet reageren”, zegt Gusto-eigenaar Patrick Wemmenhove in een gesprek met Amigoe.

“Wij zijn allen erg aangeslagen door het incident. Wij kennen Rapha niet als iemand die iemand anders doodslaat. Daar is hij de man niet naar. Daarom zijn wij hier met zijn allen. Om hem te steunen, maar ook medeleven te betuigen aan de nabestaanden van het slachtoffer.” De medewerkers van Gusto hebben volgens Wemmenhove veelvuldig met elkaar gesproken na de gebeurtenis op 24 februari. “Het is bizar.

Het leven kan in een *split-second* compleet omkeren. Zowel voor Rapha, maar ook voor de familieleden van het slachtoffer. Of de nabestaanden plannen hebben om een civiele zaak aan te spannen tegen uitgaansgelegenheden Gusto is nog niet bekend.

Getergd
Tijdens inhoudelijke behandeling op 12 december vormde zich langzaam maar zeker een beeld van wat zich die bewuste dag heeft afgespeeld. Zo zou V. naar eigen zeggen eerder die avond ‘getergd’ zijn door het slachtoffer.

De jongen zou tegen de portier hebben gezegd dat hij ‘het brood uit de monden van zijn kinderen zou halen’. V. begreep uit deze mededeling dat het slachtoffer driegde hem persoonlijk iets aan te doen waardoor V. niet meer kon zorgen voor brood op de plank voor zijn kinderen.

Lees verder op pagina 3.

Dienstreis Van der Horst in Nederland

Toezegging steun voor eigen CPB

WILLEMSTAD — De regering gaat ervan uit dat in 2015 er een Centraal Planbureau (CPB) voor Curaçao kan worden opgezet. Tijdens zijn recente dienstreis in Nederland heeft minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais) besprekingen gevoerd met het Nederlandse CPB en minister Ronald Plasterk (Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties) over dit streven.

Volgens Van der Horst is er vanuit Nederland steun toegezegd voor het streven van de Curaçaose regering. In Nederland valt het CPB onder het ministerie van Economische Zaken. Het CPB maakt economische prognoses en analyses aan de hand van de laatste wetenschappelijke berekeningen. Het CPB is in Den Haag gevestigd en werd in 1945 opgericht. Twee jaar later werd de wettelijke basis van het CPB in de Nederlandse wetgeving vastgelegd. De regering heeft het opzetten van het CPB gemeld in haar plannen voor de huidige kabinetsperiode. Van der Horst hecht veel waarde aan een Centraal Planbureau voor Curaçao. “Als wij zo’n bureau hadden gehad,

dan was het CPB de instantie geweest die de belastingmaatregelen van de regering had kunnen uitrekenen. Ook had het scenario's kunnen leveren voor de discussie die op dit moment wordt gevoerd over de problematiek van vergrijzing, waar wij als samenleving mee te maken hebben.” De minister verduidelijkt dat het CPB nooit zelf aan geeft wat de regering moet doen. “Het berekent scenario's door en brengt in kaart wat er gaat gebeuren bij ongewijzigd beleid en wat de gevolgen zijn van voorstellen die op tafel liggen.” Op den duur moet het CPB als een onafhankelijk orgaan gaan functioneren, aldus de minister. Maar hij maakt wel de kanttekening dat in de

beginperiode de taken van het CPB door bestaande organisaties, zoals de Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) en het ministerie van Economische Ontwikkeling (MEO), zullen worden uitgevoerd. “Maar op termijn moet het een aparte organisatie zijn, die op eigen benen gaat staan.” Tijdens zijn recente bezoek aan Nederland, waar hij de Curaçaose regering vertegenwoordigde bij de herdenking van zestig jaar Statuut, had Van der Horst ook een ontmoeting met minister Plasterk.

Tijdens deze bijeenkomst is Van der Horst steun toegezegd bij het optimaliseren van het overheidsapparaat op Curaçao, maar ook bij plannen voor het opzetten van een eigen CPB.

“Het is aan ons om aan te geven wat wij nodig hebben. Zij zullen ons de vereiste ondersteuning geven. Uiteindelijk bepaalt de Curaçaose regering wat er gaat gebeuren. Het gaat er niet om wie je helpt, maar hoe je het best je eigen visie kunt realiseren”, aldus de minister.





**Morgen weer all you can eat
spare-ribs vanaf 5 PM
voor maar 17.50**

Geopend de gehele week
van 8.00 a.m. - 01.00 a.m.
Tel.: 583-8826



fun miles
fun within your reach!



**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken**



ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw



**ARUBA
DOET**

**20 en 21 maart, 2015
Schrijf nu in!**
www.arubadoet.com

BISCAYNE CORPORATION A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van
Aandeelhouders gehouden 15 december 2014 is besloten de
vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS
Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62,
tot de vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar

THE CINEMAS

thecinemas.aw

Valid till December 24

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
NIGHT AT THE MUSEUM: SECRET OF THE TOMB daily: 6:15 8:45 matinee: 1:15 3:45 late show: 11:30 THE HOBBIT: THE BATTLE OF THE FIVE ARMIES 3D daily: 4:30 7:45 matinee: 1:00 late show: 11:00 ANNIE daily: 5:30 8:15 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:15 TOP FIVE daily: 6:00 8:30 matinee: 11:15 late show: 11:15 HORRIBLE BOSSES 2 daily: 6:45 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 PENGUINS OF MADAGASCAR 2D daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:00 BIG HERRO 6 IN 2D daily: 12:45 3:30 late show: 4:15 7:30 EXODUS: GODS AND KING 3D daily: 12:45 matinee: 11:00	NIGHT AT THE MUSEUM: SECRET OF THE TOMB daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 2:30 late show: 12:00 THE HOBBIT: THE BATTLE OF THE FIVE ARMIES 3D daily: 5:00 8:15 matinee: 2:00 late show: 11:30 ANNIE daily: 4:30 5:45 8:30 matinee: 1:45 3:00 late show: 11:30 TOP FIVE daily: 6:45 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 HORRIBLE BOSSES 2 daily: 7:00 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 PENGUINS OF MADAGASCAR 2D daily: 2:00 4:15 late show: 11:15 BIG HERRO 6 IN 2D daily: 2:00 late show: 4:45 8:00 EXODUS: GODS AND KING IN 2D daily: 4:45 8:00 matinee: 11:15

MATINEE PASEO: SAT - SUN / REN: EVERYDAY | LATE SHOW: FRI & SAT



**Fundacion Arubano
di Esnan Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Federacion di
Trahadornan di Aruba

*Wenst eenieder prettige
kerstdagen en een gelukkig
nieuw jaar!*

*Moge 2015 vol met vrede,
liefde en succes zijn voor u,
en uw gezin!*



*Vrolijk kerstfeest en
de beste wensen voor een nieuwe
jaar vol met vreugde en liefde!*

Gelukkig 2015!



HOLIDAY CLOSING NOTICE

Dear Valued Customers,

Please note the following closing times for
the **Sagicor Life** office at Avenida Milio Croes
106 during the holiday season:

December 24th – CLOSED
December 31st – CLOSED

Thank you for your business and cooperation
during this time. We apologise for any
inconvenience caused and wish you Season's
Greetings and all the best for the New Year!

SAGICOR LIFE ARUBA NV
Avenida Milio Croes #106
AHMO Plaza Building
Suites 1,2,3,4
Oranjestad
Aruba.



Sagicor
LIFE
Wise Financial Thinking for Life

New Year's Eve Late Six Course Menu

Amuse
Roasted cauliflower soup with gorgonzola
Veal Tenderloin Entremés

Scampi king crab, tiger shrimp and
Hollandaise passion fruit sherbet

Champagne sorbet

8oz. Dry Aged CAB strip & lobster
Tail Béarnaise, asparagus spears
& mashed potatoes

Happy New Year Sweetness
Chef's mini favorite desserts,
Key lime pie, chocolate delight,
carrot cake, cheese & nuts

Coffee or Tea

\$ 139 includes service charge

December 31st
Seatings 8:30pm or 9:30pm

For reservations please call 5236195.
Located in Oranjestad next to Crystal Casino
lgsmiths.com | 

L.G. SMITH'S

STEAK & CHOP HOUSE



Aruba Bankers Association

Closing Hours

Christmas:

Wednesday,	December 24, 2014	at 12:00 p.m.
Thursday,	December 25, 2014	closed
Friday,	December 26, 2014	closed

New Year:

Wednesday,	December 31, 2014	at 12:00 p.m.
Thursday,	January 1, 2015	closed
Friday,	January 2, 2015	closed

Happy Holidays and a Prosperous 2015







"KENNIS MAKEN EN KENNIS DELEN IN DUURZAAM PARTNERSCHAP"

Manager Finance & Control

| Organisatie

De Anton de Kom Universiteit van Suriname staat voor een uitdagende taak. Met visie en energie een vernieuwende wetenschappelijke onderwijsomgeving creëren. Waarin iedere inwoner van Suriname de kans krijgt om zich vakkundig en persoonlijk te ontwikkelen. Dit proces vereist krachtig leiderschap. De Anton de Kom Universiteit van Suriname zoekt managers die gezamenlijk dit proces willen vormgeven. Daar is kennis van het wetenschappelijke onderwijsveld, pragmatisch handelen, lef en doorzettingsvermogen voor nodig. De kandidaten worden gedreven door de wil om het onderwijs voor de gehele Surinaamse samenleving tot een succes te maken.

| Functie

De afdeling Public Relations is klaar om naar een volgend niveau te stijgen. De nieuwe manager zal dit proces moeten vormgeven, sturen en concretiseren. Je bent verantwoordelijk voor een eigentijdse in- en externe communicatie, waarin onze medewerkers en onze studenten centraal staan. Voor een maximale effectiviteit weet je op creatieve wijze on- en offline communicatie te integreren en te versterken. Vanzelfsprekend zorg je er voor dat 'look & feel' van onze universiteit consequent wordt uitgedragen naar de medewerkers en de studenten. Je initieert, regisseert, faciliteert en ondersteunt een succesvolle marktwerking, gericht op (inter-) actie. Jouw ambitieus en verfrissend Marketing & Communicatie plan sluit naadloos aan op de doelstellingen van de universiteit en is de basis waarop jij jouw visie bouwt en waarmee je planmatig het verschil weet te maken. Voor jouw team ben je inspirerend, die verantwoordelijkheid laat nemen en die de collega's op coachende wijze laat excelleren.

| Wie zoeken wij?

We leggen de lat hoog. We zoeken dan ook niet zomaar iemand. Onze ideale kandidaat is sterk in zowel strategie als uitvoering, kan op bestuursniveau fungeren als sparringpartner en stelt in al zijn of haar werkzaamheden en plannen de eindgebruiker centraal. Sterke manager en projectleider. Passie voor Marketing en Communicatie kunnen uitstralen in een breed netwerk. Goede beheersing van de Engelse taal. Een gerichte HBO opleiding afgerond, aangevuld met waardevolle trainingen en cursussen. Ook in de nabije toekomst ben je bereid jezelf verder te bekwamen, zowel functie- als branchegericht. Minimaal 5 jaar ervaring in (online) Corporate- & Marketingcommunicatie gericht op verschillende doelgroepen maar vooral jongeren. Ervaring met social media management op corporate / B2C niveau.

PROCEDURE

Geïnteresseerden kunnen een motivatiebrief en CV vóór 15 november 2014 mailen naar: pz@uvs.edu. Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Meer informatie over de functie en de procedure is te vinden op: www.uvs.edu/

Voor vragen contact opgenomen worden met mevrouw P. Coronel, via: (+597)

Importeurs wacht een proces-verbaal

Illegaal vuurwerk ontdekt bij controles

ORANJESTAD — In de lading vuurwerk die vorige week op het eiland aankwam, werden zo'n zestig dozen met illegaal vuurwerk aangetroffen. Dat vertelt medewerker Dienst Openbare Werken (DOW), Nico Hessing aan *Amigoe*. Het vuurwerk is in beslag genomen en wordt op een later moment vernietigd.

De illegale lading bestond uit zestig dozen groot vuurwerk zoals Nightshells en Flowerbeds. Deze zijn verboden op het eiland vanwege de grote kracht die het knalwerk bezit. Hessing vertelt dat het vuurwerk van verschillende importeurs afkomstig is. Zij krijgen allemaal een proces-verbaal. De in beslag genomen lading wordt op een later moment vernietigd. Dat gebeurt in één keer op een speciaal daarvoor aangewezen plek. Vuurwerk mag maximaal een zogenoemde tweeduims diameter hebben. Het illegale vuurwerk had een drieduims diameter. Dat is veel te krachtig, aldus Hessing. Op de vuurwerkplaats is het drukbevolkt met werknemers van onder ander DOW en douane. Maar ook mensen die er niets te zoeken hebben weten de opslag te vin-

den. Hessing vertelt dat er onlangs is geprobeerd in te breken in een gebouw op het terrein. Daarbij hebben de inbrekers succesvol de eerste sloten weten te breken, helaas stuitten ze daarna op een tweede beveiligde deur. Die hebben ze niet weten te kraken.

Op schema

Vorige week kwamen negentien containers op het eiland aan. Die werden meteen naar de vuurwerk-opslagplaats Wela gebracht waarna het controlewerk kon beginnen. De containers kwamen te laat aan dit jaar. Volgens Hessing had dat te maken met een groot ongeluk in een fabriek in China. Normaal gesproken is op 30 november het vuurwerk al op het eiland. Dat is nodig om de controles goed uit te kunnen voeren. Ondanks de

vertraging liggen de controlewerkzaamheden wel op schema, verzekert Hessing. "We hebben ontzettend hard gewerkt om het allemaal op tijd rond te krijgen. We hopen dat morgen echt alles gecontroleerd is." Ook de container die eerder in beslag werd genomen omdat het papierwerk niet op orde was, is gecontroleerd. Hessing vertelt dat de importeur een boete en een berisping kan verwachten maar dat het vuurwerk wel verkocht kan worden. Over de hoogte van de boete kon Hessing geen mededeling geven. "Dat gaat via het Openbaar Ministerie. Ik geef het door, de politie maakt een proces-verbaal op en vervolgens ligt het in handen van het OM."

Verkoop

Vanaf 27 december wordt het vuurwerk verspreid onder de verkooppunten. Dan kan er tussen acht uur 's morgens en zeven uur 's avonds vuurwerk verkocht worden. Ook dan blijft de DOW actief controleren bij de verkooppunten. "We doen ons best



Op de opslagplaats van Wela wordt hard doorgewerkt.

om nu alles zo goed mogelijk te controleren, maar we kunnen hier niet alles pakken. Er slipt nog wel eens wat doorheen." Naast de

DOW gaan ook de politie en de brandweer actief controleren of de veiligheidsregels worden nageleefd. De Dienst Technische Inspectie gaat na

of alle installaties binnen de verkooppunten op orde zijn. De controles gaan door tot en met 31 december, aldus Hessing.

Kerstfeest bij Saba

'We moeten het doen met restjes van vorig jaar'

ORANJESTAD — December. Een feestmaand. Gezellig samenzijn met familie en vrienden. Een maand die voor velen in teken staat van eten, drinken en gezelligheid. In de aanloop naar de feestdagen zoekt *Amigoe* mensen op voor wie dat niet vanzelfsprekend is. Vandaag brengt *Amigoe* een bezoekje aan één van de verpleeghuizen van SABA.

door **Leanne van Spronsen**

Haar groene kleding steekt fel af tegen de rode leunstoel waar ze in zit. Mevrouw Melanie Francisca (62 jaar) zit hier dag in, dag uit voor de deur van haar kamer in het San Pedro di Verona Paviljoen. Met plakbandjes heeft haar zus een sliert dennengroen om de deurpost vastgemaakt, net als rond het raam. De sneeuwpop aan de muur wenst iedereen 'Felices Fiestas'. "Vorig jaar was het binnen ook versierd." Mevrouw Francisca haalt haar schouders op. "Maar het is leuk, zo heb je nog wat." Op de gangen hangt ook 'wat', maar veel is het niet. Locatiemanager Flora de Bie en zorgmanager Angel Holsman geven toe dat het steeds moeilijker wordt om een kerstfeest te creëren voor de bewoners. Angel: "Per afdeling en per huis bekijken we elk jaar wat we willen en kunnen doen om het voor de bewoners zo leuk en feestelijk mogelijk te maken. Vroeger hadden we in elk huis zes kerstbomen en haalden we mooie versiering." "En we hadden taart en snacks", vult Flora mijmerend aan. "Nu moeten we het doen met wat we krijgen en wat we nog hebben van voorgaande jaren."

Bezuinigen

Door de bezuinigingen op de

ouderenzorg wordt er gekort op wat er gemist kan worden. Dan feesten we maar wat minder, was de gedachte. De voeding en de zorg voor bewoners moet op peil blijven en dus zit er weinig anders op dan in te leveren op activiteiten, zoals rond de feestdagen. Op de tafels in de eetzaal liggen rood met witte kleedjes, afgedekt met doorzichtige plastic voor het knoeien. Een guirlande met blauwe kerstballen sieraat een balk aan het plafond. Hier en daar staat een kerststukje op een kast of tafel. Een kerstboom is nergens te bekennen.

"Deze week komt de kerstboom!" Mevrouw Francisca knikt hard. "Zo'n grote met allemaal lampjes, dat vind ik zo mooi." Dat er dit jaar misschien helemaal geen kerstboom komt, weet ze niet. Soms brengt een bedrijf vlak voor kerst nog een boom. Als er eentje over is van de verkoop. Flora en Angel hopen, maar rekenen er niet op. "Het gaat niet goed met Aruba. Niemand kan zich veel permitteren. Dingen die we drie, vier jaar geleden nog gesponsoord kregen, zijn nu niet vanzelfsprekend meer."

Onvergetelijk

Met man en macht proberen managers en verzorgend personeel er onvergetelijke feestdagen van te maken voor de bewoners. De keuken maakt

een speciaal menu dat wordt geserveerd als kerstdiner. "Gezellig met iedereen eten", glundert mevrouw Francisca. "Ik weet nog niet precies wat ze gaan doen, hoor. Maar meestal gaan we allemaal op de gang zitten praten en wachten op onze familie. Dan is alles mooi versierd en dan gaan we naar het kerstdiner." Het meest verheugd ze zich op de muziek. "Er komen groepjes voor ons spelen. Zó gezellig! Zó leuk!"

Een kerstviering komt er gelukkig wel, vertelt Flora. "Op een creatieve manier proberen we toch van elke feestdag iets te maken. Sinterklaas hebben we bijvoorbeeld gebruikt om massaal zelfjes en lotions in te slaan die de bewoners wel nodig hebben, maar niet vergoed krijgen van de verzekering." Personeel dat een connectie heeft met een bedrijf vraagt om sponsoring. "Soms komen schoolkinderen hier liedjes zingen en die nemen dan kleinigheidjes voor de bewoners mee, zoals toiletartikelen of iets lekkers." Ze kijkt Angel aan, maar die schudt haar hoofd. Dit jaar is er nog niemand geweest.

Vrijwilligerstekort

Met Oud en Nieuw zijn er oliebollen en wat vuurwerk, maar het blijft beperkt. Activiteiten organiseren roept namelijk om vrijwilligers. En ook die haken af, merken Flora en Angel. "Familie wil soms veel doen", zegt Angel, "maar daar kun je niet als vaste vrijwilligers op rekenen. Wel doet de Womensclub heel veel voor ons. Ze sponsoren bijvoorbeeld drankjes of hapjes." Mevrouw Francisca kent de Womens-

club ook wel. Ze leunt voorover in haar stoel en veegt met een zakdoek over haar voorhoofd. "Ja, ja, die komen ook met kerst. Je zult het wel zien. Die komen ook voor ons spelen!" Flora is hier erg blij mee. "In Nederland heb je veel gepensioneerden die vrijwilligerswerk doen, maar dat is daar financieel haalbaar. Hier niet. Als de Arubanen vrijwillig ergens kunnen werken of een slecht betaald baantje kunnen krijgen, is de keuze gauw gemaakt. En dat begrijpen we ook."

Feestelijk

De meeste bewoners zitten in de schaduw voor hun kamer. In de tuin is het nu te warm. Sommigen knikken vriendelijk gedag, anderen schommelen wat heen en weer of doen een dutje. "Op de afdeling somatiek beseffen de mensen echt goed dat het december en dus bijna kerst is", vertelt Angel, terwijl ze hier en daar een hand schudt en een lach uitdeelt. "We zorgen dat de bewoners feestelijke kleding aantrekken, zodat ze echt een feestgevoel krijgen. Op de psychogeriatrische afdeling doen we dat ook en de bewoners gaan daarin mee, maar die hebben dat besef van feestdagen niet of veel minder." Ook het personeel kleedt zich an-



ders dan anders.

Personeel

Ook het personeel komt er dit jaar bekaaid af. "Er zou een groot gala zijn dit jaar, maar het wordt nu een happy hour." Berustend haalt Flora haar schouders op. Kreeg het personeel vorig jaar nog een ham en een kip als bedankje, dit jaar is er niets. Was er eerst elke twee jaar een groot feest, nu is dat een uurtje waarin bewoners feestelijke kleding aantrekken, zodat ze echt een feestgevoel krijgen. Op de psychogeriatrische afdeling doen we dat ook en de bewoners gaan daarin mee, maar die hebben dat besef van feestdagen niet of veel minder." Ook het personeel kleedt zich an-

Er komt een kerstfeest bij de



Melanie Francisca

vestigingen van SABA. Daar zal het personeel persoonlijk zorg voor dragen. Maar dit jaar hangt het af van toeval. Van overgebleven kerstbomen en door familie meegebrachte hapjes. Van hopen, maar niet van rekenen op.

Aangepaste dienst Imsan tijdens feestdagen



SAN NICOLAS — De spoedeisende hulp en de afdeling Radiologie van Instituto Medico San Nicolas (Imsan) blijven geopend tijdens de komende feestdagen.

Vervolg van pagina 1

Het diabetescentrum en de afdeling oogheelkunde zijn echter gesloten tijdens de feestdagen. Verder blijft de ambulancedienst paraat met tenminste drie voertuigen die zullen rijden vanuit de posten in Imsan, Sasaki en de centrale post in Wayaca. Imsan roept

de bevolking op om extra voorzichtig te zijn op de wegen tijdens de feestdagen, niet dronken achter het stuur te zitten en om aan de kant te gaan wanneer een ambulance langs komt rijden. In geval van nood waarbij gebeld moet worden met alarmnummer 911, is het goed om helder en gedetailleerd aan de cen-

tralist uit te leggen wat er aan de hand is en om met het ambulancepersoneel mee te werken wanneer het aankomt. Diabetici en mensen met een hoge bloeddruk doen er goed aan om met mate te eten en te drinken en regelmatig hun bloedsuiker te controleren. Verder wensen directie en personeel van Imsan de Arubaanse bevolking een fijne kerst toe en een gelukkig nieuwjaar.



IN HET KORT

Brand (1)

Een brand in Koyari vereiste de aandacht van de politie en de brandweer. Het ging om een houten woning en de vlammen hadden de gasflessen reeds bereikt. Omstanders en de bewoonster werden dan ook snel van de plaats van het onheil geleid. Met twee spuitwagens kon de brandweer voorkomen dat de gasflessen ontploften, maar de woning brandde compleet af. Slachtofferhulp ontfermde zich over de bewoonster. Het vuur was ontstaan in een stopcontact in de keuken.

Brand (2)

Een tweede brandmelding kwam uit Balashi waar een melding kwam van rookoverlast. De politie nam poolshoogte, constateerde dat er inderdaad sprake was van rook, maar dat het vuur al door de bewoners geblust was. Zij verklaarden dat ze geprobeerd hadden een boa te verbranden.

Whiplash

Een fraaie blondine stond bij een zebbrapad in de buurt van Eagle Beach te wachten op een overstekend kind. Een taxi die er aankwam had dit niet in de gaten en botste achter op haar wagen. Haar schade bleef beperkt tot een loshangende achterbumper, de taxi had echter meer schade. De inzittenden van de auto's bleven ongedeerd, maar een hond die op de achterbank van de wachtende auto zat werd tegen de voorbank gelanceerd. Het vermoeden bestaat dat het arme dier er een whiplash aan heeft overgehouden.

Veichtpartij (1)

In Savaneta bij Wintergarden waren twee mannen slaags geraakt. Toen de politie arriveerde lag een man op de grond en was toegetakeld. Hij was evenwel zelf met het conflict begonnen door iemand te slaan en daarna weg te lopen. De geslagen man liep hem achterna, gooide hem op de grond en bonkte het hoofd van zijn opponent herhaaldelijk op de grond. Het slachtoffer werd naar het Imsan overgebracht.

Veichtpartij (2)

Een kind vernielde een zak hondenvoer in Cheng Xing in Paradera en kreeg daarvoor een standje van de Chinese winkeleigenaar. Even later kwam de vader van het kind verhaal halen. De winkeleigenaar werd bedreigd, maar werd verdedigd door een klant. Dat beviel de verdediger slecht: hij werd aan zijn geslachtsdeel beetgepakt en vervolgens geschopt door kinderen. De boze vader verdween onder het uiten van diverse bedreigingen.

Onaardige bezoeker

Een medewerker van Manuelita's bar liet de politie komen omdat een klant haar minder fraaie woorden had toegevoegd. De betreffende klant had stevig gedronken en was nog in de zaak aanwezig. Hij werd op zijn gedrag aangesproken en toonde begrip. Vervolgens verliet hij de zaak, maar keerde terug om zich wederom verbaal tegen de barvrouw uit te leven. Nu mocht hij mee naar het bureau.



In beweging



Dos Playa Showdown 2014'

Van de training op het veld, in het water, op de weg of in de zaal op weg naar internationale roem en medailles: Aruba is in beweging. Amigoe brengt in deze sportrubriek resultaten van verenigingen, clubs en stichtingen en initiatieven in beeld.

Dos Playa Showdown 2014

Tal van surfers, bodyboarders en toeschouwers vonden afgelopen weekend hun weg naar het strand van Dos Playa voor het evenement genaamd 'Dos Playa Showdown 2014'. De wedstrijd werd georganiseerd door de Aruba Bodyboard Association. Deelnemers konden zich per onderdeel inschrijven voor verschillende categorieën. Bij het bodyboarden waren er de onderdelen Open, Junior, Women en Drop Knee. Bij het surfen kon er worden ingeschreven voor de

categorie Open en Women.

Junior Orange Bowl
Vandaag is het alweer de laatste dag van het 53ste Junior Orange Bowl International Tennis Championship in het zuiden van Florida. Op 14 december begon het grote jeugdtoernooi waar maar liefst 1450 jonge tennisers op afkwamen. Onder de deelnemers bevonden zich ook de Arubaanse Ashley Poulina, Evelynne Kelly, Kyras Regales, Alexander Nunez, Jeannick Pinnard en Kevin Yarzagaray. Zij kwamen uit in de categorieën onder de achttien jaar en onder de veertien jaar. Naast Aruba vlogen tennisers uit nog eens 74 landen naar Florida om deel te nemen aan het kampioenschap. De subsidie van Lotto maakte het mogelijk dat de Arubaanse spelers konden deelnemen aan de grootschalige wedstrijd. Grote tennisers be-



Ashley Poulina



De kersverse batchatakoninginnen en -koninginnen

gonnen hun tenniscarrière bij het Junior Orange Bowl International Tennis Championship. Zo won onder andere Steffi Graf het toernooi en ook De Belgische Kim Clijsters nam ooit deel aan de internationale wedstrijd. De Arubaanse spelers vielen dit jaar niet in de prijzen.

Bachata Bootcamp

Zwierende heupen en opzweepende klanken klonken afgelopen zaterdagmiddag uit Club Hipsz. Zo'n 40 deelnemers hadden zich hier verzameld voor de Bachata Bootcamp. Om twee uur ging het dagvullende programma onder leiding van Ragnall Bermudez en Melitza Rustveld van start en rond half zeven hadden de deelnemers de fijne kneepjes van de zwoele dans onder de knie. De lessen waren hiermee afgelopen, maar de dag zat er nog niet op. 's Avonds werden de certificaten overhandigd waarna de kersverse bachata koningen en koninginnen hun geleerde danspasjes in de praktijk mochten brengen. Benieuwd wanneer er

weer een Bachata Bootcamp plaatsvindt? Houd dan de Facebookpagina van Aruba Salsa Dance Company in de gaten.

Aquathlon Escolar

Sportieve leerlingen en studenten namen vorige week deel aan de tweede editie van de Aquathlon Escolar. De jongeren gingen met elkaar de strijd aan tijdens een wedstrijd waarbij werd gezwommen en hardgelopen in de zee bij Surfside en over de paden van het Linear Park. De wedstrijd werd ingedeeld aan de hand van verschillende leeftijds categorieën en op geslacht. Zo deden er kinderen mee uit het basisonderwijs en het middelbaar onderwijs, maar ook studenten van de universiteit in Colegio EPI konden aan de sportieve dag deelnemen. Leerlingen van Colegio Sagrado Curason gooiden hoge ogen. Zo behaalden Zoey Chomppf, Yaden Croes, Britta Schwengle, Ronald Fun Colegio en Gwennandy Kock allemaal een eerste plaats.



Aquathlon Escolar

Overleden

Jesus A.C. Yagua	17-12-2014
Hildward L. Croes	17-12-2014
Reginald A. Conradus	17-12-2014
Agnes Kelly – Tromp	18-12-2014
Iris F. Croes	19-12-2014
Lionel E. Harms	19-12-2014
Simon E. Maduro	20-12-2014
Ramon A. Blanco – Rosa	20-12-2014
Sra. Vda. Theresa Grijt – Bardouille	20-12-2014
Francica D. Eduardo – de Cuba	20-12-2014
Altagracia Daal – Tromp	20-12-2014
Sra. Maria Mathilda – Kock	21-12-2014
Leonardo Dirksz	22-12-2014


De Minister van Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een koffiehuis- en een restaurantvergunning B voor het perceel Plaza Daniel Leo, noordzijde van Havenstraat, ingaande **29 december 2014** gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, Oranjestraat z/n (exInterbank), ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. sterke drank en spijsen voor gebruik ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunningen indienen, bij de Minister van Volksgezondheid, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Oranjestraat z/n.



COLOFON
Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba
Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com
Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Jackeline Geeve
Mirte de Rozario
Nynke Wiersma
Nico van der Zee (corrector)
arubaredactie@amigoe.com
Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com
Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com
Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbair@amigoe.com
Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com
Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

New Year's Eve Early
Four Course a la Carte Menu

Choice of one Appetizer:
Lobster bisque, Tomato cream soup, Carpaccio, Shrimp cocktail, Crab cake

Choice of salad:
Caesar salad, Steak-house chop salad

Choice of entree:
6 oz. Petit filet, 8 oz. Prime top sirloin baseball, 12 oz. Filet mignon, Surf & turf, 16 oz. T-bone, 20 oz. Cowboy rib eye, Grouper fillet, Broiled lobster tail, Grilled Ashley farm chicken breast

Choice of two side dishes:
Steak fries, steamed asparagus, baked potato, mixed vegetables, mashed potato, sautéed mushrooms

Happy New Year Sweetness
Crème Brûlée, key lime white chocolate torte, sweetest taboo, Dutch apple pie à la mode

Coffee or Tea

\$ 79 includes service charge
December 31st
Seatings 5:30 or 6:30

For reservations please call 5236195.
Located in Oranjestad next to Crystal Casino
lgsmiths.com | 

L.G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE


*We wish you a Warm and Happy
Holiday Season and
a peaceful and prosperous
New Year - 2015*
AMIGOE UITGEVERIJ ARUBA N.V. • Enderbystraat 16-2 • Tel: 582-4333 • Fax: 582-2368
De Krant!!

Holiday Closing
Please be advised that
Global Directories / Aruba Yellow Pages will
be closed from 12:00 noon on
Wednesday, December 24th, 2014
and will reopen on
Monday, January 5th, 2015.
We apologise for any inconvenience
caused and ask that you arrange
your business accordingly.
Seasons Greetings and Best Wishes for the
New Year from the Management and Staff
of Aruba Yellow Pages.

PRINT • ONLINE • MOBILE • ARUBAYP.COM
297-582-0485
Facsimile: 297-582-0484

Micky's Foundation opgericht

Structurele intensieve zorg voor kinderen met cerebrale parese

ORANJESTAD — Met de oprichting van Micky's Foundation kunnen kinderen met hersenletsel op Aruba voortaan rekenen op meer en intensievere therapie en komt telkens extra kennis naar de zorg van deze groep patiënten. In januari komen de eerste twee nieuwe therapeuten naar Aruba voor een periode van drie maanden.

door Ariën Rasmijn

Ouders van kinderen met zwaar hersenletsel hebben het moeilijk op Aruba als het gaat om het vinden van passende zorg voor hun kind. De mogelijkheden voor therapie op het eiland zijn beperkt, evenals de dekking van ziektekostenverzekeraar AZV. De ouders van Micky De Rooij (6) hebben daarom besloten om samen met andere gezinnen met kinderen die lijden aan hersenletsel te kijken naar mogelijkheden om therapeuten uit het buitenland naar Aruba te brengen. Die gaan dan voor een periode van een aantal maanden intensieve therapie voor de kinderen verzorgen. Bovendien zouden die therapeuten ook kennis kunnen delen en achterlaten voor lokale zorgprofessionals. Begin dit jaar kwamen de eerste twee therapeuten naar Aruba om twee maanden lang Micky en andere kinderen met hersenletsel van intensieve therapie te voorzien. Ook deden zij aan deskundigheidsbevordering op het eiland door mee te werken met de vaste therapeuten van die kinderen, mee te lopen met de afdeling revalidatie van het ziekenhuis, de Emmaschool en Bibito Pin en verslagen te schrijven met tips voor beide instellingen. Uit dit eerste bezoek bleek dat Micky en de andere kinderen die wer-



Micky de Rooij met zijn therapeut

den geholpen enorme baat hebben gehad bij de intensieve therapie. "Het gaat om intensiviteit en continuïteit", aldus Micky's vader Gijs de Rooij. Hij merkt op dat nadat de twee eerste therapeuten waren vertrokken de kinderen deels weer terugvielen in hun oude conditie. Hierom en omdat de eerste sessie zo goed beviel begonnen de ouders van Micky en de andere kinderen plannen te maken voor een meer structurele aanpak.

Sponsors

Het idee is nu om drie keer per jaar voor een periode van drie maanden twee therapeuten uit Europa of de regio naar Aruba te brengen. Kosten en verblijf voor iedere periode bedragen om en nabij 20.000 florin, aldus Gijs de Rooij. Dat bedrag wordt binnengehaald aan de hand van

donaties. In januari komen twee nieuwe therapeuten en dit keer hebben Kiwanis Palm Beach, een anonieme sponsor en de Nederlandse stichting Stinafo, die zich inzet voor kinderen en jongeren met een handicap of chronische ziekte de rekening opgepakt. Een lokaal autoverhuurbedrijf heeft bovendien twee huurauto's beschikbaar gesteld voor de therapeuten.

Rechtspersoon

Omdat een rechtspersoon uiteindelijk toch wat meer praktische houvast biedt – zeker ook voor subsidies – werd besloten om een stichting op te richten. "Het kreeg de naam Micky's Foundation omdat we tot nu toe vooral met Micky naar de voorgrond zijn getreden", aldus De Rooij. Nu is hij bezig met het werven van fondsen voor de volgende therapieronde

die in mei, juni en juli plaats zal vinden. De therapeuten staan in de rij om naar Aruba te komen. "We hebben een top vijf gemaakt van toptherapeuten die we graag over willen laten komen en allemaal reageerden zij enthousiast. Er waren er zelfs bij die teleurgesteld waren toen bleek dat zij niet konden komen deze keer", vertelt De Rooij.

Verder gaat Micky's Foundation ook samenwerken met gelijkgestemde stichtingen en overheidsinstanties. Zo heeft De Rooij al gesprekken met Directie Volksgezondheid om te kijken naar de mogelijkheden om het aantal jonge patiënten in kaart te brengen die baat zouden hebben bij intensieve therapie. Dit gezien het feit dat het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) niet over deze cijfers beschikt.

GROEIEND GELD

Dividend is King

Dave Coenen is door de Nederlandsche Bank gedetacheerd bij de Centrale Bank van Aruba (CBA). Hij was in het verleden beleggingsadviseur en heeft daarna jarenlang toezicht gehouden op beleggingsondernemingen en -instellingen. Sinds 1995 belegt hij zelf en is hier vrijwel dagelijks mee bezig. Zoals Coenen het zelf omschrijft: 'Beleggen is mijn passie'. In deze column neemt hij - op persoonlijke titel - de lezer mee in de beleggingswereld.



Business Graph with arrow and coins showing profits and gains

In mijn vorige column heb ik u beloofd om uit te leggen hoe u succesvol kunt beleggen. Alvorens daar een woord aan te besteden is het goed om kennis te nemen van de belangrijkste regel. Beleggen doet u met geld dat u niet nodig heeft. Ook niet met geld dat u volgende maand of volgend jaar nodig heeft. Het is niet erg handig als u opeens uw aandelen moet verkopen, net op het moment dat de beurs een flinke correctie ondergaat. U belegt dus alleen met geld dat u niet nodig heeft. Bent u toch liever een snelle jongen en wilt u heel snel geld verdienen? Dan adviseer ik u om deze column te laten voor wat het is zodat u uw geluk kunt beproeven in een van de vele casino's die Aruba rijk is.

Klinkt logisch

Voor de overige lezers zal ik het geheim ontsluiten: aandelen die frequent hun dividend verhogen doen het over een lange periode veel beter dan aandelen die geen dividend uitkeren of hun dividend niet verhogen. Dat klinkt logisch zult u denken, iedereen koopt dan toch die aandelen. Het tegendeel is waar. Mensen laten zich voor een groot deel leiden door emoties en gaan niet rationeel te werk, hoe graag we dat als mens ook zouden willen. Mensen kopen goedkope aandelen en proberen deze voor een hogere prijs snel te verkopen. Dat is geen beleggen, dat heet speculeren. Daar is op zich niets mis mee, alleen zult u na verloop van tijd hoogstwaarschijnlijk moeten constateren dat de winsten die u heeft gerealiseerd teniet zijn gedaan door de geleden verliezen. Succesvol beleggen is ook dat u zich niet moet laten leiden door de waan van de dag en zeker dat u zich niet druk

moet maken over stijgende of dalende beursindices. Of een index ten opzichte van een vorige dag is gestegen wil meestal alleen maar zeggen dat de gezamenlijke waarde van de aandelen die in de index zijn opgenomen alleen maar is gestegen. Denkt u dat de Dow Jones (Industrial Average) de belangrijkste toonaangevende beursindex in de wereld is? Helaas ... Iedereen kent deze index maar zo belangrijk is deze index zeker niet; de index weerspiegelt slechts de waarde van de aandelen van 30 verschillende ondernemingen in de Verenigde Staten.

Heilige graal

Alleen al in de Verenigde Staten worden op diverse beurzen aandelen van duizenden verschillende ondernemingen verhandeld. Overigens is hier niet mee gezegd dat een index geen toegevoegde waarde heeft; ongetwijfeld zullen er voldoende wetenschappelijke artikelen te vinden zijn die een relatie leggen tussen de stand van de index en hoe goed of slecht de economie van een land er voor staat, maar daar gaat het nu even niet om. Waar het in deze column om gaat is dividend! Overigens is dividend niet de heilige graal waar iedereen naar zoekt; zoals u weet leiden er meerdere wegen naar Rome en dividend is er één van. Onlangs is een rapport verschenen van de Amerikaanse investeringsbank Goldman Sachs waarin het belang van dividend is bevestigd. Goldman Sachs heeft een onderzoek uitgevoerd naar de aandelen die zijn opgenomen in de S&P 500 in de periode 1972 tot 2012. Daarbij zijn drie groepen on-

derverdeeld. De eerste groep was een dwarsdoorsnede van ondernemingen in de S&P 500 (bepaalde ondernemingen betalen dividend, andere ondernemingen niet). Als u in 1972 1000 dollar had geïnvesteerd in deze groep en alle ontvangen dividenden had herbelegd was uw vermogen in 2012 gegroeid naar 16.220 dollar, ofwel een rendement van 7.2 procent op jaarbasis. Heel wat aantrekkelijker dan de rente die u krijgt op een spaarrekening. Voor de tweede groep werden alleen ondernemingen geselecteerd die dividend uitbetaalden; ook hierbij was de veronderstelling dat ontvangen dividend werd herbelegd. In 2012 zou uw vermogen zijn gegroeid tot 31.040 dollar. Het hoogste vermogen had u echter behaald indien 1000 dollar was geïnvesteerd in ondernemingen die niet alleen dividend uitkeerden doch dit ook nog eens regelmatig verhoogden; dit had geleid tot een vermogen van 41.690 dollar.

Slim en eenvoudig

Zie hier het belang van dividend. Dat is een mooie rekenkundige exercitie denkt u wellicht maar welke aandelen zijn dat dan? Het enige wat u moet doen is op internet nagaan welke ondernemingen frequent hun dividend verhogen (2 minuten werk), de aandelen van de betreffende ondernemingen kopen en eenvoudigweg laten staan. Natuurlijk kan ik u niet garanderen dat u over 40 jaar ook voornoemd rendement heeft gerealiseerd, maar één ding staat vast: het kopen van aandelen van ondernemingen die frequent hun dividend verhogen is een slimme en heel eenvoudige manier om succesvol te beleggen.

Nieuwe website voor overheid

ORANJESTAD — De website van de overheid is sinds kort vernieuwd. Naast een nieuwe lay-out en een nieuw logo is de website nu ook uitgebreid met een digitaal loket.

Met de toevoeging van het digitale loket kunnen bezoekers van de website nu online aanvragen regelen. De aanpassing van de website is één van de gevolgen van het doel om meer aan e-government te doen.

Daarmee wil de overheid meer diensten online aanbieden. Het loket zou vooral bijdragen aan een betere dienstverlening aan de burger. Ook wordt er meer geld

bespaard en kan er efficiënter worden gewerkt. Naast de aanvulling van het digitaal loket is ook het logo veranderd. Daarin is nu een beeld van het nationale symbool, de Shoco uil, verwerkt. In 2006 kreeg de website voor het laatst een update. Toen was er al sprake dat er een digitaal loket zou komen, nu is dat plan eindelijk doorgezet. De nieuwe website is via <http://www.overheid.aw> te bezoeken.



De nieuwe website van de overheid

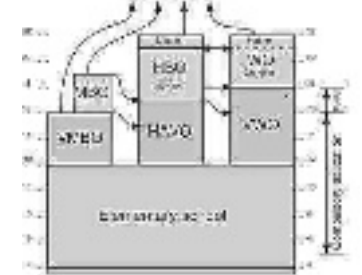
COLUMN ZEE

Van mavo naar havo

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicoevanderzee@gmail.com.

Nog twee dagen, dan is het Kerstmis. Vandaag heb ik in het schuurtje gestaan en gekeken naar de ingepakte kunstkerstboom en de doos met kerstversiering. Het vervelende idee dat we over twee weken de hele rotzooi weer moeten inpakken en opruimen kreeg ineens de overhand. We doen dit jaar maar aan kerstontkenning. Gewoon een paar vrije dagen, maar zonder al die poespas. Dat is voor deze column ook niet slecht, ik kan me lekker beperken tot de waan van de dag zonder dat ik de kerstgedachte er met de haren bij moet slepen. Die waan van de dag is het rapport van de commissie die gekeken heeft hoe mavo en havo beter op elkaar kunnen aansluiten. Of alle commissieleden achter het rapport staan is voor mij de vraag, vast staat wel dat het rapport aan de minister is aangeboden. Het ligt op tafel en de minister zou met de uitvoering van de aanbeve-

lingen kunnen beginnen. Dat wordt een hele klus, want een heel belangrijke vaststelling van de commissie is dat de kwaliteit van de mavo's dringend aandacht behoeft. Onze mavo's zijn aan een upgrade toe, het niveau van onderwijs en examens moet omhoog. Een aantal jaren ben ik betrokken geweest bij de upgrading van het Colegio Arubano en ik weet nu dat zo'n voornemen gemakkelijk opgeschreven kan worden, maar dat daarna het echte werk pas begint. Het Colegio is onder rector Van Tuyl daarmee begonnen en de nieuwe rector zal ermee verder moeten gaan. Voordat je het weet ben je zo'n vijf jaar verder. Het Colegio Arubano moest de klus klaren zonder de medewerking van de minister en af en toe zelfs met tegenwerking van hogerhand. De mavo's kunnen hopelijk met dit rapport als basis op meer ondersteuning rekenen. De vaststelling dat de mavo's



verbetering behoeven, wordt direct gevolgd door een oproep aan het Colegio Arubano om de strengere toelatingseisen weer uit te stellen. Het lijkt erop dat het voornemen om de mavo's te verbeteren voldoende is. Dat is toch een rare gewoonte op ons eiland. De rust aan het begrotingsfront is ook weer-gekeerd nu er een meerjarig plan ligt waarin de tekorten langzamerhand verdwijnen. Het voornemen lijkt voldoende te zijn. Hoe we dat voornemen gaan realiseren is een vraag die we graag voor ons uit schuiven. Het Colegio Arubano zou volgens de rapportschrijver beter de eisen kunnen overnemen die in Nederland gesteld worden bij de overgang van mavo naar havo.

Daar heet de school overigens geen mavo, maar vmbo. De kwaliteit van het vmbo staat in het rapport niet ter discussie en daar maakt de schrijver dus een denkfout. Als onze mavo's verbetering nodig hebben is het ook logisch dat hier hogere eisen aan toelating op de havo gesteld worden dan in Nederland. We zijn natuurlijk benieuwd naar de reactie van het Colegio Arubano. Dat is wat moeilijk, want het is vakantietijd. Ik durf me wel aan een voorspelling te wagen. Het Colegio Arubano zal ongetwijfeld stellen dat ze de ontwikkelingen op de mavo's met belangstelling volgt en dat ze best bereid is de toelatingseisen te heroverwegen als het mavo-niveau aantoonbaar gestegen is. Of ik gelijk heb, zal pas volgend jaar blijken. Ik ga nu een kleine kerstpauze in. Morgen is er een kerstkrant zonder column. Ik wens u allen goede kerstdagen toe.

Domino's Every Day Special Holiday Season Edition for limited time

EVERY DAY CARRY-OUT SPECIAL	EVERY DAY DELIVERY SPECIAL
BUY ONE (1) OR MORE MEDIUM 1-TOPPING HAND TOSSED PIZZA	BUY TWO (2) OR MORE MEDIUM 1-TOPPING HAND TOSSED PIZZAS
FOR AWG 17⁵⁰ EACH	FOR AWG 17⁵⁰ EACH
Regular price for Medium 1-Topping Hand Tossed Pizza AWG 23.50	Regular price for Medium 1-Topping Hand Tossed Pizza AWG 23.50
Palm Beach 586 0333	Tanki Leendert 582 0333
	Savaneta 584 0444

Promotions are not valid in conjunction with any other promotion or offer, and not valid for any of our specialty pizzas. Offer is valid until January 7th, 2014 and Best Pizza Aruba NV reserves the right to stop the promotions anytime without prior notification.

Minister Balborda:

Boogjes ‘kip en ei’-discussie geworden

WILLEMSTAD — “Ik ben op zich wel bereid het verhaal van de ondernemers die gevestigd zijn in de Waterfortbogen aan te horen, maar het moet duidelijk zijn dat als deze ondernemers contracten hebben lopen, zij aan hun betalingsverplichtingen dienen te voldoen. Daar wil de overheid absoluut niet tussen zitten”, aldus de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Earl Balborda (PNP), in reactie op de aandacht die gisteren werd gevraagd door een zestal bedrijven voor de beheer kwestie van de boogjes.

“Het doel van de overheid, als eigenaar van de boogjes, is om er zorg voor te dragen dat het gebied nieuw leven wordt ingeblazen en dat dat in zijn totaliteit ontwikkeld wordt ter versterking van de binnenstad, het stadsdeel Punda. De discussie die nu wordt gevoerd lijkt op het ‘kip en ei’-vraagstuk. De overheid leent zich er niet voor om zich met particuliere bedrijven te bemoeien, het gaat ons dus om een structurele aanpak van de in verval geraakte bogen waarbij de algehele ontwikkeling in zijn totaliteit van de boogjes, centraal staat”, zegt de minister. Balborda gaf eerder al aan dat er reeds vergevorderde onderhandelingen zijn

met lokale ervaren zakenlieden’ voor het beheer van de boogjes waarbij de overheid als voorwaarde zal stellen dat daar de benodigde investeringen mee gepaard gaan voor het opknappen ervan. De betreffende bedrijven – Perla del Mar, Dal Toro, Grill King, Scampi’s, Ciao Italia en Little Souk- belegden gisteren een persconferentie waarbij zij om opheldering van minister Balborda vroegen, ‘aangezien de boogjes in eigendom van de overheid zijn’. Hierbij werd tevens aangehaald dat negentig werknemers in onduidelijkheid verkeren. Zo gaven de eigenaren van Dal Toro, Grill King en Scampi’s aan al 27 jaar in de boogjes te



Foto: Ken Wong

De Waterfortbogen

zijn gevestigd en reeds drie verschillende beheerders te hebben meegemaakt. De bedrijven stellen dat nadat oud-VVRP-minister Charles Cooper (MAN), in een brief van 9 februari 2012, had aangegeven dat de beheersovereenkomst met de Metro Groep per 3 oktober 2011 is komen te vervallen, zij gestaakt zijn met het betalen van huur aan Metro. Tarzeno ‘Zeno’ Circkens van Scampi’s gisteren: “Aangezien in onze contracten met de Metro Groep duidelijk

vermeld staat dat als de beheersovereenkomst tussen Metro en de overheid komt te vervallen, ook onze contracten met de Metro Groep komen te vervallen, hebben wij de bedragen opzij gezet en niet meer aan Metro betaald. Er worden hier rechtszaken over gevoerd waarin wij in hoger beroep willen gaan, wij hebben voldoende bewijzen verzameld. Waar wij antwoord van de overheid op willen hebben, is wie nu verantwoordelijk is vanaf oktober 2011 en indien wij

onze huur betalen, waar wij het reeds geïnvesteerde kunnen verhalen.” Circkens stelt dat de bedrijven vanaf 2011 de kosten voor de verzekering, beveiliging, ongediertebestrijding en algemene verlichting van de omgeving hebben gedragen. “Metro is contractueel verplicht om deze kosten te dragen en ook de kosten voor promotie, maar heeft dit verzuimd.” Zoals eerder door de Amigoe gemeld heeft de rechter begin december specifiek met betrekking tot het voornoemde, het volgende geoordeeld: “Ondanks diverse schriftelijke aanmaningen (volledige) betaling sinds maart 2012 zijdens Pasta & Pizza (één van de bedrijven in de boogjes gevestigd, red.) uitgebleven. Metro voldoet daarentegen wel aan haar verplichtingen uit de huurovereenkomst, de bekostiging van de verzekering, beveiliging, ongediertebestrijding en algemene verlichting van de omgeving. De huurachterstand is dusdanig groot en zorgt voor financiële problemen

bij Metro. Van Metro kan derhalve niet langer worden verwacht dat zij het huurgelot blijft verstrekken. Het is voldoende aannemelijk dat de huurovereenkomst niet is geëindigd per 3 oktober 2011.” De Metro Groep kreeg van de rechter gelijk inzake achterstallige huur voor de ruimten in de Waterfortbogen 30 tot en met 33. Het bedrijf Pasta & Pizza is veroordeeld om aan Metro de achterstallige huur van 201.657 gulden te betalen en te ontruimen. De rechter heeft in een uitspraak gisteren met betrekking tot huurachterstand het bedrijf Dal Toro International veroordeeld om 129.084 gulden te betalen en de Waterfortbogen 43 tot en met 47 te ontruimen. Minister Balborda stelt verder dat de overheid zich in deze rechtszaken niet heeft gemengd door zich bijvoorbeeld in de zaken ‘te voegen’.

SVB-beslagen

Zoals bekend heeft de adjunct-directeur van de Sociale Verzekeringsbank (SVB), François Simon, op 13 november laten weten dat er op het Plaza hotel, waar de Metro Groep onder valt, beslag was gelegd voor een openstaande schuld van 3,6 miljoen gulden. “Toen het hotel door de huidige eigenaren werd overgenomen, is dit gebeurd onder de verplichting dat de oude, reeds openstaande schulden van de Metro Groep zouden worden afgelost. Dat de schuld nu ongeveer 3,6 miljoen gulden bedraagt, komt doordat men deze oude schulden niet heeft afgelost”, aldus de eerdere reactie van Simon. Hij liet vandaag in een update weten dat de SVB beslag heeft gelegd op alles wat door de Metro Groep geïnd zal worden en zo ook de huurachterstanden die het bedrijf toekomen. “Er zal dan ook een deurwaarder worden ingeschakeld die de huurachterstanden, die reeds door het gerecht aan de Metro Groep zijn toegewezen, te vorderen. Dit wordt per geval ingevuld en voorslagnog hebben wij nog geen totaaloverzicht van de te innen bedragen aan huurachterstanden aan Metro”, aldus Simon.

Gearresteerde taxichauffeur wacht proces-verbaal

WILLEMSTAD — De taxichauffeur die gisterochtend tijdens de taxistaking in Punda werd aangehouden door de politie, is gistermiddag na verhoor weer vrijgelaten. De politie zal echter nog wel een proces-verbaal opmaken tegen de taxichauffeur. Dat meldt de politiewoordvoerder desgevraagd.

Het verkeer in Punda werd gisteren dusdanig belemmerd dat de politie genoodzaakt was om de Bredestraat in Punda af te

zetten en het verkeer om te leiden via de Waterfortstraat bij de boogjes richting de Handelskade. Een taxichauffeur, die precies op de kruising Breedestraat, Handelskade en Gouvernementsplein stond, blokkeerde met zijn taxi de weg waardoor het verkeer vanuit het Plaza hotel geen doorgang kon vinden naar de Handelskade. De taxichauffeur is meermalen gevraagd om zijn auto te verplaatsen. Toen hij dat bleef weigeren besloot de politie hem te arresteren en zijn auto weg te slepen. De taxichauffeur werd voor verhoor naar Rio Canario gebracht. Zijn collega’s besloten daarop uit solidariteit richting het politiebureau te rijden, waardoor een kortstondige opstopping van het verkeer op de Julianabrug ontstond. Omstreeks twee uur ‘s middags werd de taxichauffeur vrijgelaten. De politie maakt echter nog wel een proces-verbaal tegen hem op vanwege het geen gevolg geven aan een politieaanwijzing.



Advertenties Curaçao

MERRY CHRISTMAS

May the light of love shine upon you and your family, and may your life be filled with blessings in this Christmas season.

PENHA DUTY-FREE

PENHA Duty Free • MAC Boutique • Victoria's Secret
Curaçao • Tel. 461-2266 • www.jlpenha.com • f /jlpenha
Curaçao • Aruba • St. Maarten • Grand Cayman • St. Thomas

Dijtham

Wenst u prettige kerstdagen en een fantastisch nieuwjaar!

Oud-premier Ys: Cft mag voor altijd blijven

WILLEMSTAD — Als het aan voormalig premier Etienne Ys ligt mag het College financieel toezicht (Cft) voor altijd blijven bestaan. Dit bracht hij onlangs naar voren in een presentatie tijdens een bijeenkomst in het kader van de lezingencyclus, verzorgd door de Association of Dutch Caribbean Economists.

Overheidsfinanciën stonden centraal tijdens de vierde lezingencyclus, die begin deze maand werd gehouden. Tijdens zijn presentatie benadrukte Ys dat aanpak van de financiële problemen op Curaçao stevast onder externe druk plaatsvindt. “Kijk maar ten tijde van het Internationaal Monetair Fonds (IMF), toen zijn onder externe druk tal van verbeteringen doorgevoerd. Nu ook na de schuldsanering, met Nederlandse druk zijn er maatregelen genomen om ons financiële huishouden onder controle te krijgen.” Ys ziet geen heil in het voorstel voor een eigen begrotingskamer, dat Financiën-minister José Jardim

(namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) naar de Staten heeft gestuurd. “Ik vrees dat het in de praktijk niet effectief genoeg zal zijn. Je kan zoveel wetten aanpassen, maar het feit blijft dat wij zonder externe financiële druk niet overgaan tot maatregelen om ons eigen huishouden onder controle te krijgen en te houden. In het voorstel dat nu op tafel ligt, is er geen mogelijkheid opgenomen voor de Staten om de regering als ultiem sanctiemiddel naar huis te sturen.” De Staten zijn volgens de voormalige premier de ultieme toezichhouder op de financiën van het land. Maar hij constateert dat hier in de praktijk weinig van terecht komt. “De Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC) en overheidsaccountant Soab stellen kritische rapporten op, maar wat doen de Staten hiermee? Er is in het recente verleden zelfs een motie van afkeuring tegen een Financiën-minister aangenomen. Deze minister (MFK’er George Jorge’ Jamaloodin, red.) bleef gewoon zitten en doorregeren.”

Ys benadrukt dat hij de huidige financiën op het eiland met een ‘glas halfvol’ mentaliteit bekijkt. “We zijn op de goede weg, maar we zijn er nog niet. Wij hebben geen goedgekeurde accountantsverklaringen voor onze jaarrekeningen. Maar de financiën van een overheid zijn zeer complex en kan je niet vergelijken met die van een multinational, of wat voor ander bedrijf. In Nederland duurde het tien jaar voordat zij een goedgekeurde accountantsverklaring wisten te krijgen. Dit is een proces dat tijd kost.”

Feestelijk Punda en Otrobanda



Foto: J. Herrera

WILLEMSTAD — De binnenstad is ‘s avonds op zichzelf al een feestje deze dagen. De verlichting brengt een gezellige sfeer met zich mee, waarvan door velen wordt genoten. Het ‘Ban dal un keiru’ oftewel ‘Kom, laten we gaan kuieren’ is weer zichtbaar in de stad. En dat geeft, vanavond ook weer in combinatie met koopavond, een gezellige drukte. Zo zou het vaker moeten zijn. Misschien moet de kerstverlichting maar altijd blijven branden.

KERSTBRUNCH

DE BRUNCH BESTAAT UIT:

DIVERS BROOD: WIT BROOD BRUIN BROOD KERSTSTOL BREEKBROOD CHOISSANTS	SOEP: PAPRIKASOEP SALADES: GROENE SALADE KIP-PESTO SALADE
VERS FRUIT: BANAAN APPEL SINAASAPPEL	BELEG: HAM, KAAS, SALAMI HAGELSLAG, PASTA JAM, BUTER

KOUDE GERECHTEN:
- SANDWICH MET ZALMEN TONIJN, RODE UI, KAPPERTJES, MOSTERDMAYO
- SANDWICH MET TOMAAT, MOZZARELLA, CHORIZO, OLIVENTAPENADE, SLA
- SEVICHE VAN PANGAFLET

WARM GERECHTEN:
- KALKOENFILET MET MANGO CHUTNEY
- HAM DI PASKU
- PANNENKOEK
- ROEBEI MET SPEK

WANNEER: 1STE KERSTDAG TUSSEN 10.30 EN 13.30
PRIJS: 32,50 FL.-
WAAR: KOKOMO BEACH
RESERVATIE: (005999) 8680908

RESTAURANT DE KLEINE WERELD

Kerststeengrill

Kerstavond
1e en 2e Kerstdag 2014

-Tonijn spiesje	- Stokbrood
-Gehakt balletjes	- Salade
-Ossenhaas	- Friet
-Varkenshaas	- Spek, ui en
-Kalkoenfilet	Champignons

Nafi 67,50 pp (incl ob 9%)
Minimaal 4 pers.

Reserveren gewenst

Bar, restaurant en marina
De Kleine Wereld

Caracasbaaiweg 407n / tel: +5999 747 5555 / 523 3119 / 528 8881
info@restaurantdekleinewereld.com / www.restaurantdekleinewereld.com

SVB: Chikungunya-piek voorbij

WILLEMSTAD — Het aantal chikungunya-patiënten dat arbeidsongeschiktheid (AO) aanvraagt bij de SVB neemt af. Doordat de zaal de laatste tijd minder vol zit met werknemers met chikungunya-klachten wordt sinds kort weer per individueel geval bekeken hoeveel dagen AO wordt toegekend. Dat meldt SVB-woordvoerder Wimbert Hato.

Het hoogtepunt van het aantal chikungunyagevallen die bij de SVB kwamen om een gele kaart aan te vragen lag in oktober en november. In die maanden klopten zo'n 4000 personen aan

bij het speciale chikungunya-loket van de SVB, dat werd ingesteld om de doorstroom te bevorderen. Vanwege de drukte konden de patiënten niet individueel gekeurd worden en moest de verzeke- raar de maatregel nemen om iedereen automatisch vijf dagen AO te geven. Die maatregel is inmiddels weer ingetrokken en op dit moment wordt weer per geval bekeken hoeveel dagen hij of zij thuis mag uitzieken. De impact van chikungunya verschilt per persoon. Het chikungunya-loket blijft voorlopig wel bestaan. Hoeveel werknemers in de maand december bij de SVB om AO hebben gevraagd is nog onduidelijk.

FOL wil verlichting voor minima

WILLEMSTAD — De politieke partij Frente Obrero Liberashon 30 di Mei (FOL) dringt er bij de regering op aan om gedurende de feestdagen huishoudens die van water en stroom zijn afgesloten weer op het netwerk van nutsbedrijf Aqualectra aan te sluiten. De FOL, die op dit moment niet in de Staten is vertegenwoordigd, stelt voor om minima tot drie koningen, tot na 6 januari 2015, de tijd te gunnen om hun rekeningen te betalen.

Volgens de FOL moet haar voorstel in het kader van de kerstgedachte gezien worden. "We zijn een sociaal democratische partij en we stellen de mens inderdaad centraal. Met nog een paar dagen te gaan tot kerst, waarbij wij stilstaan bij de geboorte van Jezus, zal er in de meeste huizen op het eiland feest worden gevierd. Maar bij een minderheid kan er geen feest worden

gevierd, omdat hun water en stroom is afgesloten. Wij betreuren dit." De FOL is van mening dat bij een meerderheid van de personen die zonder water en stroom zitten, dit buiten hun schuld is gebeurd. De oranje partij verwijst naar de economische crisis, waardoor veel mensen hun baan zijn kwijtgeraakt en de maatregelen die door de regering zijn genomen, die

tot een daling van de koopkracht onder burgers hebben geleid. "Deze mensen hebben ook het recht om kerst met water en stroom te vieren."

De oranje partij verzoekt dan ook de overheid om iedereen die van water en stroom is afgesloten weer op het netwerk van Aqualectra aan te sluiten. "Zij hebben ook recht op het licht dat verlicht, maar ook op de noodzakelijke sociale rust", aldus de FOL. De partij roept de regering dan ook op om niemand meer af te sluiten tot het eind van het jaar en stelt haar eigen voorstel te zien als een gouden kans voor de regering om aan te tonen dat zij inderdaad de mens centraal stelt.

Traditioneel kerstconcert Sta. Rosa de Lima



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Zangkoor Sta. Rosa de Lima heeft zondag voor het 33e jaar op rij haar traditionele kerstconcert gehouden. Aan het concert, dat de naam 'Laten we Moeder Maria vereren in Kerstsefer' mee kreeg, namen zangkoor Sta. Rosa de Lima onder leiding van dirigent Pablo Walter en zangkoor Los Carmelitas van dirigent Roland Walter deel. Op de foto het optreden in de kerk van Sta. Rosa.

Lagere straf voor poging doodslag

WILLEMSTAD — Kingsley Notice (27) uit Jamaica is onlangs tot een lagere straf veroordeeld voor een poging tot doodslag en vuurwapenbezit op de parkeerplaats van een minimarket aan de Caracasbaaiweg op 8 februari. De man kreeg eerder door de eerste rechter zes jaar celstraf opgelegd en was hiertegen in beroep gegaan. Het hof legt hem nu vier jaar cel op.

De rechter acht bewezen dat hij meerdere schoten op een stel heeft gelost tijdens een ruzie op de parkeerplaats. Notice werd hiervoor maanden later, namelijk op 7 mei, aangehouden. Op de bewuste dag stonden Notice en zijn partner op de parkeerplaats van de minimarket, in de buurt van Lunapark. Zij kwamen daar een Colombiaanse vrouw en haar partner tegen, waarmee de partner van Notice al een tijdje problemen had. Er ontstond een discussie en op een gegeven moment besloten Notice en zijn partner weg te rijden. Plotseling stopte de vrouw de auto op ongeveer 8 meter van waar het stel zich bevond en stapte Notice uit de auto. Hij nam direct een vuurwapen in de hand en schoot vervolgens viermaal in de richting van de twee slachtoffers, van been- tot hoofdhoogte. Hierdoor had hij vitale lichaamsdelen kunnen treffen. Het lukte het Colombiaanse stel echter om achter een auto te schuilen, vanwaar zij ter verdediging met bierflessen begonnen te gooien. Notice vluchtte vervolgens met zijn vrouw. Niemand raakte gewond. Het hof heeft bij het opleggen van de straf rekening gehouden met het feit dat de man een onervaren schutter is en dat hij op het parkeerterrein van een populaire minimarket aan een zeer drukke weg

heeft geschoten. "Het is niet aan de verdachte te danken dat de situatie niet erger is afgelopen. De verdachte heeft niet alleen de slachtoffers grote angst aangejaagd, maar door zijn handelen te-

vens bijgedragen aan gevoelens van angst en onrust in de maatschappij. Het hof rekent dit de verdachte zwaar aan", staat in het vonnis. Ook is rekening gehouden met zijn blanco strafblad.

Veiligheidsmaatregelen tijdens vuurwerkperiode

WILLEMSTAD — De vuurwerkperiode begint aanstaande zaterdag en duurt tot en met 31 december. In verband hiermee roept de politie de bevolking op om de gepaste veiligheidsmaatregelen te treffen. In geval van een ongeluk dient men de noodlijn 911 te bellen.

Men moet eerst controleren of het vuurwerk in goede staat is. Verder wordt afgeraden om het af te steken als de verpakking kennelijk vervangen is door een andere. Het is ook goed om altijd naar de instructies te vragen, om het op een veilige manier af te steken. Kies een geschikte plaats uit, zoals een open terrein dat vlak en hard is, verwijderd van woningen en andere gebouwen en van geparkeerde voertuigen. Het is heel belangrijk om geen vuurwerk af te schieten binnen een straal van 500 meter van de plaats waar een vuurwerkcontainer staat of van het vliegveld of de Isla-raffinaderij. Ook niet binnen een straal van 250 meter van een medisch instituut of kerkgebouw. Steek vuurwerk aan met een lont en nooit met lucifers of een aansteker, en houd het ver genoeg van het lichaam. Richt het vuurwerk nooit op mensen of dieren. Laat kinderen jonger dan twaalf jaar geen vuurwerk afsteken. Kinderen tussen twaalf en achttien jaar moeten altijd onder toezicht van een volwassene zijn. Drink geen alcohol tijdens het afschieten van vuurwerk. Steek ook geen oud vuurwerk

af. Vuurwerk dat niet is afgestaan, moet men lange tijd laten liggen. Het bevat immers explosieven die nog kunnen ontploffen. Steek het in geen geval opnieuw aan, omdat de meeste ongevallen net dan gebeuren. Men moet ook niet proberen om van afgestoken vuurwerk een ander soort explosief te maken. Ook de huisdieren moeten beschermd worden tegen de geluidsoverlast. Huisdieren kunnen beter in een donkere kamer met genoeg ventilatie worden opgesloten of men kan de dierenarts vragen voor een kalmeringsmiddel. Voorts moet men bij vuurwerkshows op afstand blijven. Automobilisten en voetgangers worden bovendien opgeroepen om het verkeer niet te belemmeren tijdens de vuurwerkshows, door midden op de straat te parkeren en/of te blijven staan. Na het afsteken moet alles opgeruimd worden. Bij een brandongeluk dient de brandplek onmiddellijk met lauw water afgekoeld te worden en indien nodig moet men direct naar de polikliniek gaan voor medische behandeling.

Zoals jaarlijks loopt men ook dit jaar gevaar dat brievenbussen met vuurwerk ontploft worden. De politie roept daarom iedereen op om de 'klikos' en de brievenbussen te bewaren, en roept tevens ouders op om beter op het gedrag van hun kinderen te letten en hen erop te wijzen dat andermans spullen gerespecteerd dient te worden.

Commentaar

Openstaan

De wagen werd achterstevoren de heuvel opgetrokken door een pick-up. "Wat een sukkel", was het commentaar hierop. "Zo trek je toch geen auto met pech." Het scenario werd direct zonder enig nadenken gewogen, te licht bevonden en verketterd. Op het oog veroordeeld: een domme actie uitgevoerd door domme mensen. Iemand dacht iets langer na en probeerde de situatie te begrijpen. Daar kwamen mogelijkheden uit die vanuit het eigen referentiekader ontsproten zoals: misschien zit de wagen 'vast' in zijn achteruitschakelstand of is er geen andere mogelijkheid om een sleepkabel te bevestigen dan aan de achterkant van de auto.

De echte reden van deze 'andersom'-actie lag echter in heel iets anders besloten: de wagen had een probleem met de accu en werd achteruit omhoog gesleept om te kunnen jumpstarten. Niet lang na de snelle veroordelingen en de geopperde mogelijkheden werd deze efficiënte oplossing in werking gesteld. De wagen werd losgemaakt, startte en reed helemaal zelf de heuvel af. De verketteraar en de 'denkende' met open mond achterlatend. Tja, zo kan het dus ook.

In deze situatie lag een les besloten. Niet altijd is namelijk wat op het oog zo lijkt, precies wat het is. En niet altijd is wat we denken, precies zoals het is. En in dat besef is een zee aan ruimte te ontdekken waarin verrassing en groei mogelijk zijn. Dus: oordeel niet meteen over een situatie en neem de tijd om stil te staan bij de (on)mogelijkheden. En tot slot: blijf open staan voor oplossingen en ideeën waar je zelf niet direct aan zou hebben gedacht. Het enige dat daarvoor nodig is, is iets verder van jezelf af gaan staan en een beetje meer vertrouwen hebben in de ander.

Een fijne Kerst toegewenst!

16-jarige terecht

WILLEMSTAD — De vermiste zestienjarige Thysainy Pieterella is weer terecht. Het meisje was na een ruzie met

haar moeder van huis wegge- lopen, maar volgens de politie is ze weer naar huis gegaan, dus vervalt de zoektocht.

Advertenties Curaçao

DECEMBER 24 & 26
Xmas menu & à la carte
with Jazzy Live Music
We've planned it all for you!

Omundo
Restaurant • Wine • Lounge

WWW.CITRO.ORG

CAPTAIN, KNOW YOUR LIMITS!

FOR EMERGENCIES
913

ENJOY THE SEA RESPONSIBLY

CITIZENS RESCUE ORGANIZATION
CITRO

60%

FREEPORT JEWELERS

Offers you the most fabulous Gifts for the season!

60%

Anne Klein watches starting at Nafl.99,-

Shop at all Freeport stores in Punda, Renaissance Mall and Zuikertuin Mall

Special Opening Hours:
Tuesday 23rd Dec. Shopping Night till late in Punda
Punda and Renaissance will be OPEN the 25th and 26th of Dec. from 10am till 2 pm

60%*
off on Gold, Silver and Diamond Jewelry

Tel. 4612399
info@freeportjewelers.com • www.freeportjewelers.com
Like us on Facebook to see new arrivals and special offers.

Quality watch brands and beautiful jewelry for him and for her at great prices

Fatboy action at LOT1038!

From Nafl.175,- NOW 154,-

From Nafl.561,- NOW 450,-

From Nafl.1185,- NOW 895,-

From Nafl.858,- NOW 650,-

12% 20%
24%
Discount

fatboy

Caracasbaaiweg 2c (Salina Rotonde) Curacao
www.lot1038.com (+5999) 4612634

To all our customers
"Thank you for your valued business this past year. We wish you a Happy Holiday Season and for 2015 Health, Happiness and Prosperity!"

Please note that our offices will be closed on Friday January 2nd 2015.

G&V Caribbean Cargo Services N.V.
G&V Caribbean Moving Services N.V.

Kerstconcert Tica Giel in Koraal Specht



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — De internationaal bekende sopraan Tica Giel hield afgelopen vrijdag een kerstconcert in de kerk van Koraal Specht. Giel werd tijdens het concert bijgestaan door pianist Johnny Kleinmoedig, de zangkoren Guadalupana en Forti Kantando. Het optreden was ook een fondsenwerving voor de verschillende activiteiten die door de kerk worden georganiseerd. Op de foto de Arubaanse sopraan Giel in actie met pianist Kleinmoedig.

Vrouwen Conferentie 2014

Rosalind Martina-Faneyte is outstanding woman 2014



Op de foto van links naar rechts initiatiefneemster Reyna Joe, 2014 Outstanding Woman Rosalind Martina-Faneyte en kunstenaress Gala Martinus.

WILLEMSTAD — Rosalind Martina-Faneyte is tijdens de elfde jaarlijkse Vrouwen Conferentie op Curaçao gehuldigd als de Outstanding Woman van 2014. De conferentie voor vrouwen ter versterking van vrouwen is een initiatief van Reyna Joe en wordt jaarlijks georganiseerd. Tijdens deze conferentie wordt de meest outstanding vrouw van het jaar uitgekozen.

Dit jaar dus viel die eer dus Martina-Faneyte te beurt. De conferentie werd afgelopen zondag geopend door de ex-premier van de Nederlandse Antillen, Maria Liberia-Peters die sprak over het belang van geïnformeerd zijn. Door goed op de hoogte te zijn kun je de samenleving helpen versterken.

Initiatiefneemster Reyna Joe nam ook het woord en bracht naar voren dat het evalueren en relativeren belangrijke instrumenten zijn om vooruit te komen. Er waren deze conferentie nog meer sprekers waaronder journaliste Nelly Rosa, notaris Alba Chatlein en sociaal psycholoog Norma

Balborda: TeleCuraçao kan meer betekenen

WILLEMSTAD — Minister Earl Balborda (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, PNP) kijkt tevreden terug op een gesprek dat hij vorige week had met het personeel van tv-zender TeleCuraçao. “Het was een goed gesprek en wij zijn het met elkaar eens over hoe wij de toekomst van het bedrijf zien”, aldus de minister in een reactie.

Tijdens een recente Statenvergadering over UTS had Balborda toegezegd met het personeel van TeleCuraçao om de tafel te gaan zitten. De werknemers van het tv-bedrijf waren naar de Staten gegaan om hun bezorgdheid te uiten over de toekomst van TeleCuraçao. Dit nadat de minister had aangegeven dat de tv-zender, op dit moment een dochteronderneming van telecombedrijf UTS, hier zou worden weggehaald om een aparte nv te worden direct onder de overheid. Het gesprek tussen beide

partijen vond vorige week donderdag plaats, aldus Balborda, die vanochtend tevreden terugkeek op het gesprek. “Ik heb mijn visie met betrekking tot TeleCuraçao aangegeven. En ze hebben hun bezorgdheden gemeld. Mijn visie is dat TeleCuraçao meer kan betekenen voor Curaçao, zeker op het gebied van vorming van deze gemeenschap. Daar zijn wij het over eens”, geeft de minister aan. Vanuit het personeel van TeleCuraçao is er bezorgdheid geuit over een reorga-

nisatie die op dit moment bij het bedrijf zou plaatsvinden. “Ik heb duidelijk aangegeven dat TeleCuraçao, net zoals UTS op dit moment, rust nodig heeft. We zijn bezig met de toekomst van de tv-zender, dan past het niet dat er juist in deze periode een reorganisatie wordt doorgevoerd.” De werknemers hadden ook kritiek op de huidige tweekoppige structuur voor de directie van het bedrijf. Dit zou in de praktijk niet werken en voor veel onduidelijkheid onder het personeel zorgen. Balborda heeft in het gesprek toegezegd zijn best te zullen doen om de pijnpunten onder het personeel weg te nemen. Verder is afgesproken dat de partijen in januari weer met elkaar om de tafel gaan zitten.

Uitbetaling onderstand

WILLEMSTAD — De eerste uitbetaling van de onderstandsuitkering voor 2015 vindt plaats vanaf maandag 29 december. Op deze dag kunnen onder-

standstrekkers wier naam met een A tot en met F begint hun uitkering uitbetaald krijgen. Op dinsdag 30 december zijn de letters G tot en met Z aan de beurt.

Personen die op deze dagen hun onderstandsuitkering niet hebben geïnd, kunnen dit in de periode van 5 tot en met 9 januari doen.

Politietips bij parkeren

WILLEMSTAD — Regelmatig wil de politie tips delen met burgers in verband met veiligheid en preventie. Deze keer zijn de tips gericht op alertheid bij het parkeren of naar huis gaan met de auto.

Velen zullen deze maand ‘op pad’ zijn in verband met de feestdagen en daarom acht de politie het wenselijk hierover een en ander te melden. Preventie is ons aller belang, vandaar deze aanwijzingen en tips: zet de auto altijd ergens neer waar het voldoende verlicht is, zorg er ook voor dat de wagen geparkeerd staat op een plek die niet afgelegen is maar waar ‘beweging’ is van verkeer of mensen. Indien er geparkeerd wordt buiten een etablissement kijk dan of er bewaking is. Op het moment dat er zich

iets verdachts aandient, stop niet. Indien er toch gestopt wordt kom dan niet uit de auto. Kijk altijd in de achteruitkijkspiegel voordat uit de auto gestapt wordt. Gebruik het auto-alarm indien dat op de auto geïnstalleerd is. Doe de ramen dicht voordat de wagen geparkeerd wordt. Houd de portieren op slot totdat duidelijk is dat het veilig is om uit te stappen. Zorg er ook voor dat de sleutels binnen handbereik zijn zodat deze meteen kunnen worden gebruikt indien nodig. Blijf niet hangen rond de wagen, maar ga direct door naar de plaats van bestemming. En controleer bij thuiskomst dan altijd of het hek of de garagedeur op slot is voordat uit de wagen gestapt wordt. Dit laatste geldt voor mensen met een automatische poort.

Advertenties Curaçao



WWW.CITRO.ORG

BE AWARE OF SWIMMERS AND SNORKELERS!

ENJOY THE SEA RESPONSIBLY

FOR EMERGENCIES 913

Verdiensten

Martina-Faneyte is geboren op Curaçao op 27 februari 1940 en werkte 25 jaar als lerares op de rooms-katholieke basisschool St. Paulus College in Groot Kwartier, daarna werkte zij als invalster op verschillende scholen op het eiland.

Gedurende haar leven was ze tot nu toe een pastoraal medewerkster van de katholieke kerk van Groot Kwartier, lid van de muziekgroep ‘Champagne’, ze leidde 29 jaar het jeugdkoor: Angel Voices. Verder speelde zij volleybal en softbal, is ze een scout en lid van een charismatische groep. Ook werkte ze jarenlang samen met nonnen om voedselpakketten voor minder bedeelden te bereiden en nog altijd traint ze katholieke jongeren voor hun Eerste Heilige Communie en Vormsel. En dan vindt ze ook nog tijd om kinderen te helpen met extra lessen om betere cijfers te halen. Naast dit alles is ze een gerespecteerde vrouw, moeder, oma, zus en vriendin.

Mededeling

De Curaçao Bankers Association deelt mede dat de lokale banken op 24 en 31 December, in verband met de feestdagen, vanaf 12uur 'smiddags gesloten zullen zijn.

31 December en 2 Januari zal Orco Bank de hele dag gesloten zijn.

Fijne feestdagen en de beste wensen voor 2015!

BANCO DI CARIBE N.V. • CENTRALE HYPOTHEEK BANK • FIRST CARIBBEAN INTERNATIONAL BANK (CURAÇAO) • GIROBANK • MADURO & CURIEL'S BANK N.V. • ORCO BANK • PSB BANK • RBC ROYAL BANK. • SFT BANK N.V.

CBA CURAÇAO BANKERS ASSOCIATION

The light is our guide to a bright future.

Let us serve our communities with knowledge, attention and care.

Happy Holidays

Curaçao | Bonaire | Aruba | St. Maarten



BANCO DI CARIBE

Enquête van Arthur Sealy wijst uit: Directe band met Nederland niet populair

KRALENDIJK — De voorstanders van een directe band met Nederland, ‘Laso direkto’ verliezen terrein aan de tegenstanders daarvan. Dat blijkt uit een enquête die onlangs is gehouden door Arthur Sealy. Daaruit blijkt dat 38 procent van de ondervraagden de directe band als slecht of ronduit slecht beoordeelt, 26 procent vindt het goed of zeer goed, terwijl 35 procent geen uitgesproken mening heeft daarover.

Dat moet een belangrijk signaal zijn voor de partijen die zich hebben uitgesproken voor deze status met Nederland en dit ook nastreven, zoals de UPB. In ieder geval is het belangrijk om te weten waar de mensen die zich nu niet hebben uitgesproken over de status staan. Hoewel volgens Sealy de enquête geen peiling is van hoe de mensen zullen stemmen in de komende Eilandsraadverkiezing in maart 2015, heeft hij wel gepolst hoe het staat met de bekendheid van de partijen op het eiland. Van de ondervraagden antwoordt

91 procent dat zij de UPB kennen, 90 procent zegt de PDB te kennen, 65 procent kent de MPB, 48 procent de MBL, 47 procent de PHU, 32 procent de MBL en 16 procent kent ‘Un Magno’. Dat zegt nog niets over de populariteit van de partijen en is ook geen prognose over het aantal stemmen dat zij kunnen behalen. Voor de enquête zijn 200 personen geïnterviewd over een periode van drie weken, tussen eind november en de eerste helft van december. Het is een onafhankelijk onderzoek dat niet in opdracht van een organisatie

of instelling is gedaan. Daarbij is gemeten hoe men denkt over de dienstverlening van de lokale overheid, de RCN, de directe band, het begrip 100 procent Bonairiaan, Fundashon Nos Kier Boneiru Bèk, onderwerpen die de aandacht verdienen en informatiebronnen. Voor de enquête is gebruik gemaakt van de methode die men hanteert om te achterhalen welke gedachten leven in de gemeenschap over de overheid, een bedrijf of instantie, over zaken van algemeen belang en dienstverlening. Volgens Sealy zijn alle grote wijken goed gerepresenteerd in de enquête. Er is ook goed meegewerkt met de ondervragers. In Rincon heeft 21 procent gereageerd, Nikiboko 19 procent, Antriol 13 procent, Amboina 8 procent, Nort Salina 7 procent, Playa 8 procent, Tera

Korá 7 procent en overige wijken 6 procent. Van de personen die respons gaven was 57 procent geboren op Bonaire, 35 procent op een van de andere eilanden van de voormalige Nederlandse Antillen, 4 procent was Europese Nederlander, 1 procent uit de Dominicaanse Republiek en 4 procent overige nationaliteiten. Van de ondervraagden is 42 procent van mening dat de prijzen op Bonaire moeten worden aangepakt. Op de tweede plaats komen de tarieven van water en elektriciteit met 27 procent. Daarna volgen de wegen op het eiland (26 procent), medische zorg (21 procent) en medische zorg (16 procent). Opvallend is dat respectievelijk slechts 3 procent en 1 procent de bescherming van milieu en de bescherming van dieren en het marien milieu echt belangrijk vinden.

Surinamer doodgeschoten in Dominicaanse Republiek

PARAMARIBO — In Sto. Domingo, Dominicaanse Republiek, is vorige week donderdag een Surinaamse man doodgeschoten, zo meldt de Ware Tijd. De 32-jarige Cedric Sergio Jadoe, werd van korte afstand drie keer in het hoofd geschoten, zegt de politie van de Dominicaanse Republiek. De moord vond op klare lichte dag plaats in de wijk Mirador Norte, meldden de media in het Caribische land.

Volgens ooggetuige Jean Pierre, was Jadoe met zijn voertuig gestopt om te praten met een andere man die in een andere auto zat. “In een fractie van een seconde zwaaide de andere man met het pistool, schoot hem in het hoofd en sloeg op de vlucht”, doet de Fransman

zijn relaas tegenover journalisten. Buurtbewoners zeggen alleen de schoten te hebben gehoord maar het geval zelf niet te hebben gezien. De politie meldt dat geprobeerd is contact te maken met familie van het slachtoffer in Suriname.

Politiewoordvoerder Jacobo Mateo, zegt dat ook een onderzoek gesteld wordt naar de echtheid van het Surinaams paspoort dat bij het slachtoffer is gevonden. Ook de Fransman die de moord heeft zien gebeuren, wordt nog aan de tand gevoeld. “Dat buitenlands paspoort heeft een aantal in- en uitreisstempels naar verschillende landen met een zekere regelmaat en we stellen een onderzoek in om na te gaan wat het doel was van deze reizen”, zei de woordvoerder aan journalisten.

Aanhoudingen voor mishandelingen

KRALENDIJK — In verband met mishandeling zijn op zaterdagmiddag 20 december twee mannen, E.A.C. en E.A.W. in Rincon

aangehouden. De aanhouding vond plaats in de Kaya E.B. Sint Jago.

politie aangehouden voor mishandeling. De aanhouding van S.G.N. vond plaats op zondagmorgen 21 december, in Amboina.

Ook een vrouw is door de

Woninginbraken

KRALENDIJK — Bij de politie is op vrijdag 19 december aangifte gedaan van een inbraak in een toeristenaccommodatie aan de E.E.G. Bulevar. Er is onder meer een laptop weggenomen. De diefstal is gepleegd 18.55 uur en 20.45 uur.

In de nacht van vrijdag op zaterdag is ingebroken in een woning aan de Kaya Sonmontuno. De inbrekers hebben onder meer twee iPads, twee iPhones en een laptop gestolen.

Kind gebeten

KRALENDIJK — Een kind dat zaterdagmiddag op straat speelde is door een loslopende hond aangevallen en gebeten. Het slachtoffer werd door zijn vader naar het ziekenhuis gebracht voor medische behandeling. De eigenaar van de hond werd later over het incident aangesproken. De politie attendeert erop dat honden binnen de eigen omheinde tuin van de eigenaar dienen te worden gehouden. Loslopende honden kunnen in beslag worden genomen of afgemaakt worden door de politie.

Rotonde gemist

KRALENDIJK — Op de rotonde bij de kruising Kaya Kanari, Kaya Nikiboko Zuid en Kaya Betico Croes is in de nacht van zaterdag op zondag een aanrijding gebeurd. Een voertuig dat uit de kaya Kanari kwam reed over de rotonde en kwam in botsing met een verkeersbord ter plekke. Het slachtoffer klaagde over pijn in haar rug en nek en is met de ambulance naar het ziekenhuis vervoerd voor medische behandeling.

Diefstal uit auto

KRALENDIJK — Onbekenden hebben een aantal goederen meegenomen uit een auto die geparkeerd stond in de Kasya Prinses Marie. Zij hebben onder meer twee duikcomputers van de merken Uwatec en Suunto en een camera van het merk JVC gestolen.

Taxiverenigingen stellen prijzen vast

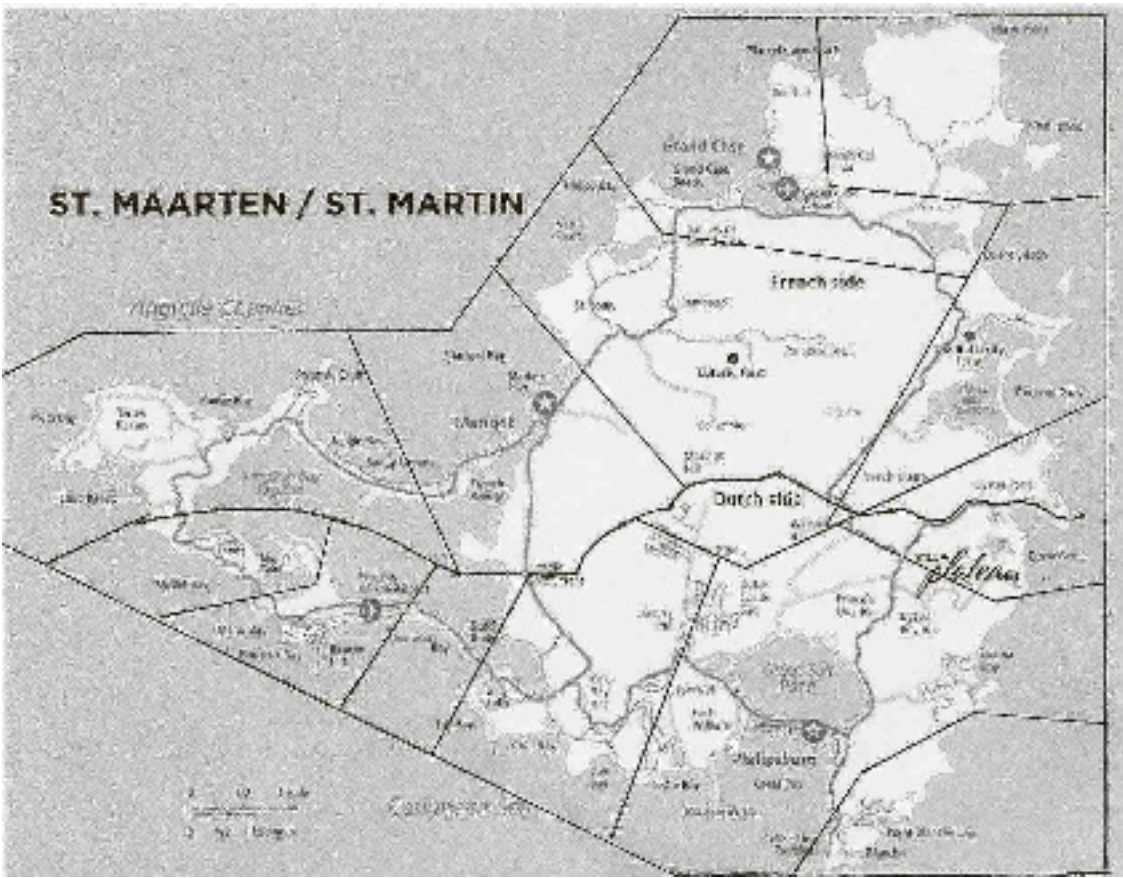
PHILIPSBURG — Vier taxiverenigingen – Dutch St. Maarten, Airport, Genesis en Philipsburg Independent – zitten nu het laatste stadium voor de vaststelling van prijszones voor het eiland. Na een aantal gezamenlijke vergaderingen met de minister van Transport Ted Richardson is er weliswaar vooruitgang geboekt, maar zijn de plannen nog niet ondertekend. Deze taak rust nu op de schouders van de nieuwe minister van Transport, Claret Connor. Toch kozen de verenigingen ervoor om vooraf de plannen bekend te maken.

De voorzitter van de Airport-taxivereniging Jean Samuel zei dat de prijzen grofweg vergelijkbaar zijn met de huidige marktprijzen. Op een later tijdstip zullen de prijzen ook op de Princess Juliana luchthaven en online ingezien kunnen worden. Het eiland is in zestien sectoren verdeeld. De laagste prijs is 7 dollar. Voor deze prijs zullen passagiers binnen elke zone, met uitzondering van zone 2 bij het vliegveld, waar de prijs 8 dollar bedraagt, vervoerd worden. De hoogste prijs, bijvoorbeeld voor een rit van Cupecoy naar Anse Marcel, bedraagt 45 dollar.

Vanaf de luchthaven kost een rit naar Maho 8 dollar, Cole Bay 15 dollar, Philipsburg 20 dollar, Pointe Blanche, Dutch Quarter en Guana Bay 25 dollar en Oyster Pond 30 dollar. De in deze voorbeelden gegeven prijzen zijn geldig voor een of twee passagiers met elk een stuk bagage. Er zijn aparte groepspreizen; extra bagage kost 2 dollar per stuk en extra dozen of bundels 3 dollar per stuk. Voor ritten naar heuveltoppen zoals in Oyster Pond en South Reward wordt 5 dollar extra gevraagd. De tarieven worden met 25 procent verhoogd tussen 22.00 uur en middernacht, en met 50

procent tussen middernacht en 06.30 uur. Voor kinderen vanaf vijf jaar geldt de volle prijs, voor kinderen van drie en vier jaar de helft van de prijs; jongere kinderen rijden gratis mee.

Voor shopping tours en wachttijd wordt 40 dollar per uur gerekend, het tarief niet meegerekend. Rondleidingen zijn ook mogelijk. Ritten naar Circle Island, City-to-City en Mountain Top tours, die tweeënhalft tot drie uur kunnen duren, kosten respectievelijk 110, 85 en 100 dollar voor twee passagiers en dalen tot 25, 20 en 35 dollar per persoon voor respectievelijk acht of meer passagiers. Een vier uur durende rit langs de hoogtenpunten van het eiland komt op 180 dollar voor een tot vier passagiers of 40 dollar per persoon voor een grotere groep. De vijf tot zes uur durende dagrit kost 250 dollar voor een tot zes passagiers, of 40 dollar per persoon voor een grotere groep.



De voorgestelde taxiprijszonekaart van het eiland.

Parlement krijgt in januari duidelijkheid over woningbouwstichting

PHILIPSBURG — Parlementsleden zullen tot half januari moeten wachten op antwoorden over de schorsing van St. Maarten Housing Development Foundation (SMHDF)-directeur Henry Lynch en twee andere leden van het managementteam. Premier en interim-minister van Volkshuisvesting Marcel Gumbs stelde dat hij tijd nodig heeft om de feiten te verzamelen over het onderzoek dat de Raad van Toezicht (RvT) van de stichting had bevolen en de andere acties die hebben geleid tot de schorsingen.

Gumbs, die nog geen 72 uur in functie was, stond gisteren voor het parlement in een spoedvergadering, aangevraagd door vier parlementsleden. Zij wilden helderheid over de situatie bij de woningstichting, waarover veel publiekelijk gesproken wordt. De vergadering zal bij hervatting misschien achter gesloten deuren plaatsvinden. Dit hangt af van de gevoeligheid van de informatie die Gumbs het parlement moet geven. Parlementslid William Marlin (NA) wil dat Gumbs na gaat of de RvT van de stichting voldoende leden heeft om beslissingen te nemen, of voormalig Volkshuisvesting-minister Maurice Lake het onderzoek aangevraagd door de RvT heeft gestopt en of dit binnen zijn bevoegdheid ligt. Hij wil ook weten wat de rol van de RvT is en of de minister van Volkshuisvesting op de stoel van de raad kan gaan zitten en beslissingen kan nemen. Parlementslid Christophe Emmanuel (NA) vroeg wie het overheidsaccountants-bureau Soab had bevolen een onderzoek te doen naar de bedrijfsvoering van de stichting en hij wilde de feiten en het bewijs weten die gebruikt zijn om de drie managementteamleden te schorsen.

Sarah Wescot-Williams (DP) herhaalde haar schriftelijke vragen aan toenmalig minister Lake. Die gingen over de reden voor het onderzoek, of de raad wetelijk functioneert en of er andere rapporten of onderzoeken bij de stichting zijn uitgevoerd. Als die er zijn wil zij dat er kopieën naar het parlement worden gestuurd. Frans Richardson (UsP) vroeg voormalig minister en nu parlementslid Lake te helpen de situatie rond de SMHDF op te helderen, aangezien de schorsingen plaatsvonden in de laatste dagen van zijn ambtstermijn. Volgens Lake gaan er een hoop geruchten rond en hij riep Gumbs op om de waarheid te vertellen. Wat betreft het stoppen van het onderzoek, stelde Lake dat Soab hem informeerde over het onderzoek omdat het bureau wist dat Lake niet op de hoogte was van die situatie. Lake stelde dat hij niet wist waarom de managementteamleden waren geschorst, hij had zelf geen opdracht hiervoor gegeven en ook niet aan Soab om te stoppen met het onderzoek. Volgens parlementslid Franklin Meyers (UP) was de oproep voor een spoedvergadering een poging om



Premier en interim-minister Marcel Gumbs (l) in gesprek met parlementsleden Cornelius de Weever (m) en Lloyd Richardson (r).

de door de UP geleide coalitie dwars te zitten, waarvan Leona Marlin-Romeo en Lake deel uitmaken. Lynch was Marlin-Romeo's campagneleider. Hij vroeg naar de twee onderzoeken van de stichting door KPMG en BDO. Hij wilde ook weten of de aanbevelingen van de onder-

zoeken door de stichting zijn geïmplementeerd. Ook vroeg hij naar de statuten van de stichting, omdat moest worden vastgesteld of een bestuurslid dat heeft vastgezet, weer op zijn positie kan terugkeren. Cornelius de Weever en Meyers stelden beiden dat de regering niet de gang-

bare hoffelijkheid van 100 dagen was gegeven om de situatie van het land in zich op te nemen. De Weever noemde de manier waarop de managementteamleden zijn geschorst 'een genocide van onszelf, we zijn bezig elkaar neer te halen'. Gumbs stelde dat hij geen 100 dagen nodig heeft om

de informatie te verzamelen en terug te keren naar het parlement. Hij zei tijd nodig te hebben om de feiten te vinden, in plaats van voorbarige conclusies te trekken. Alle feiten en documenten zullen nagekeken worden om te vermijden dat privé-informatie wordt vrijgegeven, aldus Gumbs.

WWW.CITRO.ORG

CHECK THE WEATHER FORECAST BEFORE LEAVING!

ENJOY THE SEA RESPONSIBLY

FOR EMERGENCIES 913

Slachtoffers Glasgow vijf vrouwen en een man



De vuilniswagen is tot stilstand gekomen tegen de muur van het Millennium Hotel.

GLASGOW — De zes mensen die in Glasgow zijn gedood door een vuilniswagen die inreed op het winkelend publiek, zijn vijf vrouwen en een man. De identificatie van de slachtoffers vindt in de loop van de dag plaats, meldde de BBC vandaag. Volgens *The Telegraph* zijn drie slachtoffers familie: een 68-jarige man, zijn 69-jarige vrouw en hun kleindochter. Ook zou er een baby zijn omgekomen.

In de grootste stad van Schotland reed een vuilniswagen gistermiddag de stoep op en schepte daar voetgangers. Het gevaarte kwam honderden meters verderop tot stilstand tegen een hotel. Tien mensen raakten

gewond, onder wie de chauffeur van de wagen. Vier van hen hebben het ziekenhuis inmiddels weer verlaten.

De politie heeft geen aanwijzingen dat er sprake is van een aanslag. Een ooggetuige

had gezien hoe de bestuurder ineengezakt over het stuur hing. Media speculeren daarom over een hartaanval. Drie medewerkers die ook op de vuilniswagen zaten, sprongen er onderweg verschrikt uit.

Veel mensen hebben bloemen neergelegd op de plaats van het ongeluk. Vlaggen op overheidsgebouwen hangen vandaag halfstok uit respect voor de slachtoffers. Vandaag wordt er een speciale dienst gehouden in een na-

bijgelegen kerk. Ook kunnen mensen daar een condoleanceregister tekenen.

“Deze ochtend is Glasgow een stad met een gebroken hart, maar de stad slaat zich hier op dezelfde manier doorheen als bij de Clutha-tragedie”, zei premier Nicola Sturgeon vandaag. De Schotse premier doelde op een incident in november vorig jaar, toen een politiehelikopter neerstortte op een pub in het centrum van de stad. Toen vielen er tien doden.

Zeker 60 journalisten gedood dit jaar

WASHINGTON — Afgelopen jaar zijn zeker zestig journalisten gedood tijdens hun werk. De gevaarlijkste regio was het Midden-Oosten, concludeert het Comité ter Bescherming van Journalisten (CPJ) vandaag in zijn jaar-rapport. De organisatie onderzoekt nog de dood van achttien anderen, om te weten of die ook werkgerelateerd zijn.

Voorlopig is het totale aantal lager dan vorig jaar. Toen vonden zeker zeventig journalisten de dood. De helft van de journalisten is in 2014 omgekomen in het Midden-Oosten. Voor het derde jaar op rij was Syrië het gevaarlijkste land, waar zeker zeventien verslaggevers omkwamen. Sinds het begin van de Syrische burgeroorlog in 2011 zijn daar zeker 79 journalisten gedood. De meeste slachtoffers in 2014 zijn tv-verslaggevers, gevolgd door fotografen en cameramensen. De laatste drie jaar zijn het dodelijkst sinds 1992, toen het CPJ begon met documenteren.

Paus voorgedragen voor Nobelprijs voor Vrede

BERLIJN/VATICAANSTAD — Paus Franciscus zou de Nobelprijs voor de Vrede moeten krijgen voor de toenadering tussen Cuba en de Verenigde Staten van Amerika die hij heeft aangezwengeld. Dit vindt de voorzitter van het Europees Parlement, Martin Schulz. De Duitse sociaaldemocraat nam in 2012 zelf de Nobelprijs voor de Vrede in ontvangst namens de EU en mag daarom kandidaten voordragen in Oslo.

Andere politici sluiten zich aan bij het voorstel van Schulz, aldus de Duitse krant *Bild* gisteren. Vicebondskanselier Sigmar Gabriel (SPD), een partijgenoot van Schulz, vindt ‘het engagement van de paus voor de toenadering tussen Amerika en Cuba buitengewoon en vredestichtend’. Ook christendemocraten

als minister van Landbouw Christian Schmidt vinden dat Franciscus de prijs verdient. Volgens de CSU-bewindsman is Franciscus een ‘verzoener in wereldconflicten en gepredestineerd voor de Nobelprijs voor de Vrede’. Vorige week lieten Washington en Havana weten dat zij na een halve eeuw ‘ijstijd’ weer diplomatieke

betrekkingen willen aanknopen. Franciscus begon bijna een jaar geleden op verzoek van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, John Kerry, te bemiddelen. Zo bereikte de kerkvorst ook onder meer na jarenlange hechtenis de vrijlating van de Amerikaanse ontwikkelingswerker Alan Gross (65). De Heilige Vader gebruikte zijn contacten met Cubaanse bisschoppen en Amerikaanse top politici zoals Kerry, die zelf katholiek is, om beide landen over te halen tot geheime onderhandelingen in Vaticaanstad.

Grieks parlement heeft derde stemronde nodig

ATHENE — Het Griekse parlement mag zich op gaan maken voor een beslissende derde stemronde in de presidentsverkiezingen in het land. Stavros Dimas, de enige kandidaat die verkiesbaar is namens de regeringscoalitie, had vandaag minstens 200 stemmen nodig voor de winst en die kreeg hij niet.

Er stemden namelijk maar 168 parlementsleden voor hem als president. 131 parlementsleden stemden niet. In de derde stemronde, die volgende week dinsdag plaats-

vindt, hoeft Dimas maar 180 stemmen te krijgen om te winnen. Lukt dat niet, dan moeten de Grieken naar de stembus om een nieuw parlement te kiezen.

Dat is het schrikbeeld voor de Griekse regering en de Europese Unie, die vrezen dat de radicaal-linkse partij Syriza dan aan de macht komt. Premier Samaras waarschuwde eerder voor een ‘rampzalige terugval’ in de financiële crisis, als Syriza de verkiezingen wint.

Partijleider Alexis Tsipras van Syriza wil namelijk breken met de Europese Unie en het Internationaal Monetair Fonds, die Griekenland de afgelopen jaren met financiële infusen in leven hebben gehouden.

Noord-Korea is weer online

MANCHESTER — Urenlang lag het internet in Noord-Korea plat, maar in de loop van vandaag is de verbinding in het land weer hersteld. Dat meldde het bedrijf Dyn Research, dat zich specialiseert in het in de gaten houden van internetverbindingen over de hele wereld.

De netwerken in Noord-Korea raakten sinds zondagavond en gisteren in de loop van avond viel het internet in het land compleet uit.

“Ik zou niet verbaasd zijn als ze te maken hebben met een soort van aanval”, aldus Dyn Research-direc-

Weer blanke agent vrijuit na doden zwarte man

MILWAUKEE — In de Verenigde Staten is weer een blanke politieagent vrijgesproken voor het doodschieten van een ongewapende zwarte man. Gisteren ging het om een agent uit de stad Milwaukee, in de staat Wisconsin, die inmiddels is ontslagen. De officier van justitie vindt dat hij terecht geweld heeft gebruikt omdat hij zichzelf moest verdedigen.

Christopher Manney kwam op 30 april in gevecht met Dontre Hamilton in Red Arrow Park. Tijdens de worsteling schoot hij veertien keer op de zwarte man waarna die overleed. Hamilton had een psychiatrische ziekte. Nog voordat Manney voor

de rechter was verschenen, werd hij in oktober ontslagen. Zijn chef zei dat hij zich niet aan het protocol had gehouden dat geldt voor psychiatrische patiënten.

Er is de afgelopen tijd veel te doen geweest om politie-

geweld tegen Afro-Amerikanen. Een soortgelijke zaak maakte veel los in de Amerikaanse plaats Ferguson. Daar werd de zwarte tiener Michael Brown doodgeschoten. De politieagent die dat op zijn geweten heeft, werd vrijgesproken tot grote woede van het land. Een andere bekende zaak was die van de twaalfjarige Tamir Rice. De jongen werd vorige maand doodgeschoten door agenten die zijn speelgoedpistool aanzagen voor een echt wapen.

Getroffen landen herdenken tsunami

BANDA ATJEH — In landen rond de Indische Oceaan wordt de komende week, en met name op 26 december, herdacht dat tien jaar geleden een tsunami aan ongeveer 230.000 mensen het leven kostte.

In Indonesië wordt in Banda Atjeh de grootste herdenking gehouden. In het bestuursgebied Blang Padang zijn vier dagen lang – van 25 tot 28 december – een hele rits aan evenementen en bijeenkomsten. Zo worden er diensten gehouden, films vertoond en kunnen hardlopers de ‘Tsunami 10K’ rennen, een 10 kilometer lange route dwars door het destijds vrijwel volledig vernietigde gebied.

In het Thaise Phuket wordt de tsunami herdacht door de Nederlandse ambassade. In Thailand kwamen de meeste Nederlanders om, namelijk 34 van de 36 slachtoffers. De herdenking vindt plaats in een hotel en is bedoeld voor nabestaanden van slachtoffers en Nederlanders in Thailand. Er wordt onder meer een minuut stilte gehouden en de volksliederen van beide landen worden afgespeeld. Vlakhij Phuket, in Khao Lak, herdenken de Thai de ramp. Op het strand in die regio spoelde een politieboot

aan toen de tsunami de kust trof en bij die boot wordt een standbeeld onthuld genaamd ‘houd me stevig vast’. Zo’n 1300 gasten uit tal van landen worden bij de herdenking op 26 december verwacht. Bovendien wordt die live uitgezonden op de Thaise tv, de BBC en CNN. Op 27 december bezoekt premier Prayut Chan-o-cha enkele dorpen die weer zijn opgebouwd na de ramp. Op Phuket worden traditiegetrouw door duizenden mensen gaten gegraven op het strand, om daar vervolgens een kaarsje in aan te steken ter herinnering aan de slachtoffers. Vanaf datzelfde strand peddelen tweede kerstdag tientallen surfers de zee op, om daar bloemen te leggen en te bidden.

In Sri Lanka is de ramp al eerder in december herdacht. Toen kwamen vertegenwoordigers uit India, Indonesië en Thailand naar het eiland in de Indische Oceaan. In Sri Lanka kwamen de andere twee Nederlandse slachtof-

Slachtoffers gijzeling Sydney begraven

SYDNEY — De twee Australiërs die omkwamen tijdens de gijzeling in een café in Sydney vorige week, zijn vandaag begraven. Katrina Dawson en Tori Johnson stierven na bijna zeventien uur gegijzeld te zijn door de eveneens omgekomen Iraanse vluchteling Man Haron Monis.

Johnsons uitvaart vond volgens Australische media plaats in een kerk op nog geen 100 meter van het Lindt Café, waar hij als manager werkte. Andere gijzelaars woonden de dienst bij.

Later vandaag begon ook de dienst voor Dawson op het universiteitsterrein van Sydney. Onder anderen Julie Taylor zal daar een toespraak houden. De zwangere vriendin van Dawson zat ook in het café, en werd tijdens de uiteindelijke belegering door de politie beschermd door de omgekomen advocate.

Premier Tony Abbott waarschuwde vandaag dat er in de dagen na de gijzeling in het Lindt Café ongebruikelijk veel ‘terroristisch geklets’ is onderschept door



De overleden Tori Johnson wordt naar haar laatste rustplaats gebracht.

de geheime diensten. “Het is daarom belangrijk dat

mensen alert blijven”, zei de premier.

Inzet Franse politie en leger na incidenten

PARIJS — Frankrijk neemt extra veiligheidsmaatregelen tijdens de feestdagen na de drie bloedige voorvallen van afgelopen dagen. 200 tot 300 extra militairen gaan patrouilleren op verschillende plaatsen in het land, maakte premier Manuel Valls vandaag bekend na ministerieel beraad. Agenten worden vooral ingezet in gebieden waar veel mensen komen, zoals winkelcentra en stations.

Momenteel patrouilleren 780 militairen in Frankrijk in het kader van het antiterreurplan Vigipirate. In de komende uren komen daar dus nog een paar honderd bij, schrijven Franse media. “Op enkele uren van Kerstmis moeten we zowel de Franse bevolking als de publieke diensten bescher-

men, doelwit van bepaalde terreurgroepen. Dat is de missie van de veiligheidsdiensten”, aldus Valls.

Valls riep eerder op de dag op tot waakzaamheid na de dramatische gebeurtenissen in Dijon, Nantes en Joué-lès-Tours, ook al zijn het volgens hem losstaande incidenten.

Zaterdag stak een twintigjarige moslim met een mes in op enkele agenten in Joué-lès-Tours. Zondag raakten dertien personen gewond toen een automobilist in Dijon inreed op voorbijgangers en gisteren reed een man in op een kerstmarkt in Nantes en verwondde tien mensen. De aanvallers in Dijon en Nantes zouden psychiatrische problemen hebben.

Valls ging vanmiddag met minister Bernard Cazeneuve (Binnenlandse Zaken) naar Nantes om slachtoffers, familie en de lokale autoriteiten bij te staan.

tes van de staatsmedia en de overheid van het stalinistische land maken er wel gebruik van. De Verenigde Staten hebben donderdag aan China gevraagd om de servers en routers die Noord-Korea online houden, uit te zetten.

Ook willen de VS dat de Chinese overheid Noord-Koreaanse hackers die in China werken identificeert en terugstuurt naar hun eigen land. China heeft nog niet gereageerd.

Euro

Positief

AMSTERDAM — De stemming op de meeste Europese aandelenbeurzen was vandaag opnieuw positief, waardoor de rally van de afgelopen handelsdagen kon worden doorgezet. In Amsterdam was Nutreco echter een flinke daler na het terugtrekken van het Amerikaanse Cargill uit de overnamestrijd rond het diervoederbedrijf. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,3 procent hoger op 423,02 punten. De MidKap zakte 0,4 procent tot 630,43 punten. In Londen en Parijs stonden winsten op de koersenborden tot 0,3 procent, maar Frankfurt verloor 0,1 procent. In de MidKap ging Nutreco 5 procent omlaag. Met het afhaken van Cargill ligt volgens analisten de weg vrijwel open voor een overname van Nutreco door handelsconglomeraat SHV. Unilever stond 0,6 procent in de plus. Het bedrijf neemt de zeepmerken Camay en Zest over van het Amerikaanse Procter & Gamble. Er werden geen financiële details vermeld. De producent van technisch textiel TenCate noteerde 1,1 procent hoger. Het bedrijf heeft een langjarige leveringsovereenkomst gesloten met de Amerikaanse fabrikant van eenmotorige propellorvliegtuigen Kestrel Aircraft. Shell zakte 0,2 procent. Kredietbeoordelaar Standard & Poor's (S&P) is negatiever geworden over het olieconcern vanwege de sterk gedaalde olieprijsen. Ook het Britse BP (plus 0,2 procent) en het Franse Total (plus 0,4 procent) kregen een negatief vooruitzicht van S&P. De prijs van een vat Amerikaanse olie stond 0,6 procent hoger op 55,90 dollar, terwijl die van Brentolie 0,8 procent steeg naar 60,58 dollar per vat. De euro is met 2,20 gulden evenveel waard als bij het slot van de handel in Europa gisteren.

Tokio

Verliezen

TOKIO — De aandelenbeurs in Japan hield vandaag de deuren gesloten voor de viering van de geboortedag van keizer Akihito. Elders in het Verre Oosten lieten de beurzen verliezen zien. Gisteren sloot de Nikkei-index op 17.635,14 punten, het hoogste niveau in twee weken. De beurs in Sydney ging 1,1 procent omlaag, vooral onder druk van grondstofgerelateerde fondsen. Zo verloor mijnbouwbedrijf BHP Billiton 3,5 procent, na een forse koerswinst in de afgelopen handelsdagen. Branchegeenoot Rio Tinto leverde 3,3 procent in. De Kospi in Seoul tekende een min op van 0,2 procent. De Hang Seng in Hongkong stond een fractie lager.

Wall Street

Winst

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met winst geopend. De opmars van de afgelopen week kreeg een nieuwe impuls door een onverwacht positieve bijstelling van de groei van de Amerikaanse economie. Die bleek te zijn uitgekomen op het hoogste peil in meer dan tien jaar. Vlak na de opening stond de Dow-Jonesindex 0,3 procent in de plus op 18.008 punten. De brede S&P 500 steeg ook 0,3 procent, naar 2084 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq stond met 4792 punten 0,2 procent boven de slotstand van maandag. Een nieuwe schatting wees voorbeurs uit dat de Amerikaanse economie vorig kwartaal met 5 procent op jaarbasis is gegroeid. Eind vorige maand werd nog een vooruitgang met 3,9 procent gemeld. Vooral consumenten en bedrijven in de VS bleken meer geld te hebben uitgegeven dan eerder werd gedacht.

Aanleg Nicaragua-kanaal van start

MANAGUA — Met een ceremonie zijn gisteren in Nicaragua de werkzaamheden van start gegaan aan een kanaal dat de Caribische Zee moet verbinden met de Stille Oceaan. Het circa 50 miljard dollar kostende megaproject moet tegen 2020 voltooid zijn.

De aanleg van de nieuwe waterweg is in handen van de in Hongkong gevestigde HKND-groep. "Dit moment gaat ongetwijfeld de geschiedenisboeken in", zei topman Wang Jing gisteren. "Ik kondig het begin aan van het werk aan het grote kanaal van Nicaragua."

Het 278 kilometer lange kanaal moet de economie van het Centraal-Amerikaanse land stimuleren. Het project is niet onomstreden. Critici waarschuwen onder meer voor milieuschade. Ook bestaat onduidelijkheid over de financiering. Het kanaal moet moet langer, dieper en breder worden dan het Panamakanaal, dat



De Chinese topman Wang Jing van de HKND-groep.

in augustus precies 100 jaar bestond. Door dat beroemde kanaal varen jaarlijks zo'n 14.000 schepen die samen

circa 6 procent van de wereldhandel vervoeren. De regering van Nicaragua verwacht dan ook dat de ope-

ning van een eigen kanaal zal leiden tot forse economische groei in het straatarme land.

Luxespullen vaker gezocht

AMSTERDAM — Dat het beter gaat met de economie, blijkt ook uit de populairste zoekwoorden van advertentiesite Marktplaats. Het afgelopen jaar zochten consumenten vaker naar duurdere vervoersmiddelen als BMW's, Vespa-scooters, campers en elektrische fietsen. Maar ook andere luxespullen zoals het geluidssysteem van Sonos, de smartphone iPhone, de spelletjescomputer Playstation en het servies van Blond Amsterdam werden vaker gezocht. Dat blijkt uit het vandaag gepubliceerde jaaroverzicht van de website.

"De economie is in beweging en dat zien we letterlijk terug in ons jaaroverzicht. Nederlanders zoeken niet langer naar het strikt noodzakelijke, maar ook naar spullen die het leven leuker maken", zegt Olivier van Duijn, directeur van Marktplaats. De meest gezochte term blijft echter, net als voorgaande

jaren, 'gratis'. Daar wordt dagelijks gemiddeld 50.000 keer naar gezocht.

In aanloop naar het WK voetbal werd volgens het handelsplatform tienduizenden keren gezocht naar de Roy Donders-juichpakken van supermarktketen Jumbo. Op vrijdag 30 mei zelfs

ruim 36.000 keer. Andere pieken in zoekopdrachten werden veroorzaakt door de lancering van de collectie van Alexander Wang voor H&M en de introductie van de iPhone 6. Het zoekwoord 'loom' staat vanwege de maandenlange rage van de elastieken bandjes bovenaan in de snelst stijgende zoekwoorden, aldus de site. Ook wielrennen wordt volgens Marktplaats steeds populairder. Bij de start van het fietsseizoen in april werd bijna 5000 keer per dag naar racefietsen gezocht.

In totaal zijn er dit jaar ruim 120 miljoen advertenties geplaatst op de vraag- en aanbodsites.

Miljardeninjectie in duurzame energie

OSLO — Het Noorse staatsenergiebedrijf Statkraft gaat de komende jaren miljarden investeren in de ontwikkeling van duurzame energie, nadat het daarvoor een financiering heeft gekregen van de Noorse staat. Dat maakte het bedrijf gisteren bekend.

Omgerekend zal er de komende jaren 6,6 miljard euro worden geïnvesteerd. Statkraft investeerde sinds 2010 naar eigen zeggen al circa 3 miljard euro in duurzame energie.

Het bedrijf wil binnenkort een beslissing nemen over een investering in een waterkrachtcentrale in Peru en een windmolenproject in Noorwegen.

Ook werkt het bedrijf samen met Tata Power aan een waterkrachtproject in India en onderzoekt het opties voor wind- en waterkrachtwinning in Brazilië.

Groeiverwachting economie Brazilië omlaag

RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse economie, de grootste van Zuid-Amerika, zal dit jaar veel minder sterk groeien dan eerder werd verwacht. Dat liet de Braziliaanse centrale bank vandaag weten.

De groei wordt nu geraamd op 0,2 procent, terwijl eerder een economische vooruitgang werd voorspeld van 0,7

procent. Dat zou de traagste groei zijn in vijf jaar tijd. De tragere groei hangt onder meer samen met de bezuinigingen door de Braziliaanse overheid. In 2013 ging de economie van Brazilië nog met 2,3 procent vooruit.

In het derde kwartaal groeide de economie van Brazilië met 0,1 procent, na een krimp in de eerste twee kwartalen van dit jaar.



NEW YORK			AMSTERDAM		
	PREV.	23-Dec		PREV.	23-Dec
DOW JONES	17959.44	18021.92	AEX	421.58	425.41
S&P 500 INDEX	2078.54	2081.17	ARCELOORMITTAL	9.03	9.20
NASDAQ	4781.42	4787.39	AEGON NV	6.21	6.27
AMAZON.COM INC	306.54	305.66	AROLD NV	14.61	14.70
APPLE INC	112.94	112.91	AKZO NOBEL	56.41	57.18
BAIDU INC-SP ADR	234.60	235.33	ASML HOLDING NV	88.61	89.67
BERKSHIRE HATH-B	151.90	152.47	CORIO NV	40.45	40.48
CITIGROUP INC	53.96	54.31	DSM (KONIN)	50.52	51.41
COCA-COLA CO	42.35	42.63	HAL TRUST	125.79	125.32
WALT DISNEY CO	94.20	94.71	HEINEKEN NV	59.77	59.22
3D SYSTEMS CORP	31.39	31.29	ING GROEP NV	10.77	10.96
EBAY INC	57.33	57.64	KPN (KONIN) NV	2.65	2.65
FACEBOOK INC-A	81.45	80.88	KONINKLIJKE PHIL	23.80	24.13
GENERAL ELECTRIC	25.71	25.87	REED ELSEVIER	19.55	19.44
GOOGLE INC-A	532.30	536.95	ROYAL DUTCH SH-A	27.73	28.06
HEWLETT-PACKARD	39.80	40.19	TOPTOM	5.40	5.45
HOME DEPOT INC	103.50	103.59	TOTAL SA	42.84	43.71
INTEL CORP	37.21	37.40	UNILEVER NV-CVA	32.37	32.54
JOHNSON&JOHNSON	106.74	104.76	W.P. STEWART HOL	323.78	324.94
LINKEDIN CORP-A	233.00	234.95	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	22-Dec
MICROSOFT CORP	47.98	48.58	MONEY MARKET	13.0642	13.0642
PROCTER & GAMBLE	92.60	93.27	US DOLLAR BOND	2.6480	2.6490
ROYAL DUTCH-ADR	68.16	68.39	GLOBAL GROWTH	2.4306	2.4322
STARBUCKS CORP	80.54	81.84	US GROWTH	11.9642	12.0599
TWITTER INC	38.43	38.55	CANADIAN GROWTH	3.0227	2.9893
WAL-MART STORES	86.38	86.68	FUNDS	PREV.	22-Dec
WHOLE FOODS MKT	49.07	49.41	BGF CONT EUR FLEX	21.47	21.63
ETFS	PREV.	23-Dec	BGF EMTK BOND	15.26	15.33
ALERIAN MLP - AMLP	17.41	17.48	BGF FX INC GBL OP	13.23	13.25
ISH GBL HY BD - GHYG	50.00	50.35	BGF GBL ALLOCATION	50.12	50.19
ISH IBOXX HY BD - HYG	90.01	89.97	BGF USD CORE BOND	16.96	16.99
ISH SELECT DIV - DIVY	80.23	80.38	TEMPLETON GBL BND	24.00	24.01
ISH RUSSEL - IWV	39.38	38.92	TEMPLETON ASIAN SM	40.23	40.60
ISH MSCI PAC - EPP	44.17	43.79	CURRENCIES	PREV.	23-Dec
ISH EUROPE - IEV	123.81	123.98	YENUSD	119.90	120.580
ISH S&P 500 - SPY	113.53	113.24	EURUSD	1.225	1.219
ISH EUROPE - IEV	43.43	43.23	CANUSD	1.164	1.163
POWERSH-QQQ	104.58	104.23	GBPUUSD	1.561	1.551
POWERSHARES DB C	18.87	18.98	COMMODITIES	PREV.	23-Dec
SPDR S&P INT DIV-DWX	42.65	42.37	OIL WTI	55.26	55.90
SPDR S&P MID 400	264.38	265.37	GOLD	1176.44	1178.88
SPDR S&P 600 SMA	103.95	104.88	SILVER	15.68	15.81
VANGUARD REIT - VNO	82.28	82.12	WHEAT	585.50	632.25
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	50.35	50.58	GBPUUSD	1.561	1.551

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CUIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@meb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

BIDA
ta un
fragmento
di tempo. Nos
mester cuid'e. Si
bo bebe no stuur. Pa
nos pashentan diabetic
come sano y na ora! No abusa
Evita presion halto, sea modera.
Uza bo remedinan y cuida bo mes.
Maneha auto cu cuidou. Evita exceso di
velocidad. Uza seatbelts ora ta maneha, chauffeur
y pasaheronan. Supervisa e muchanan ora di tira klapchi,
evita laga nan so. Laga nos ta vigilante na tur momento pa
preveni accidente. Ora di stuur, por fabor no manda texto of mensahe.
Baha for di caminda y mas cu tur cos, Stima bo mes, Stima bo sernan kerí.
No Abusa di alcohol!
**BON PASCO Y
FELIZ AÑA 2015**

ImSan
Departamento di Radiologia y Spoed Eisende Hulp lo ta
disponibel na tur momento durante dianan di fiesta.
T 524.88.33 | info@imsan.aw | www.imsan.aw

May your days be bright,
and your heart be light!

Merry Christmas
and the best wishes for 2015!

Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

Schiphol
Amsterdam

Spaanse loterij grootste ter wereld

De kerstloterij is voor veel Spanjaarden net zo onlosmakelijk met Kerstmis verbonden als in andere landen de kerstboom. Bij de grootste loterij ter wereld werd maandag 2,2 miljard euro aan prijzengeld uitgekeerd. De hoofdprijs is 640 miljoen euro en wordt door Spanjaarden liefkozen 'el gordo' (de dikke) genoemd. Ondanks de hoge prijzengelden wordt vrijwel niemand miljonair door de loterij. Een heel lot kost 200 euro, waardoor veel mensen liever tiende loten kopen. Bovendien wordt elk lotnummer 160 keer verkocht. Wie met een tiende lot 'de dikke' wint, krijgt 400.000 euro uitbe-

taald. De loterij is de grootste en oudste ter wereld, ingevoerd aan het begin van de negentiende eeuw. Gemiddeld geven de Spanjaarden dit jaar 60 euro per persoon uit aan loten, door de crisis iets minder dan voorgaande jaren. De loterij is vooral een soort gezelschapsspel. Collega's of kroeggasten kopen bewust loten met hetzelfde nummer, waardoor ze gezamenlijk winnen – of verliezen. "De mooiste prijs is dat wat je samen deelt", luidt de slogan van de loterij dan ook. De grootste winnaar van de trekking is nog altijd de Staat. Ongeveer een kwart van de opbrengst gaat regelrecht naar de schatkist.

Jogger beschoten door jager

Joggen door het bos kan gevaarlijk zijn, weet de Amerikaan Jonathan Way sinds kort. Hij werd deze week tijdens het rennen beschoten door een jager. Way werd in zijn pink geraakt en even later in zijn rug. "Ik dook naar de grond en verschool me achter een boom", vertelt de 39-jarige inwoner van Barnstable, Massachusetts aan de *Cape Cod Times*. De verwondingen vallen mee, maar het had volgens hem veel slechter kunnen aflopen. De man die op

Way schoot, de 47-jarige Sean Houle, zei tegen de politie dat hij op herten jaagde. Hij schoot omdat hij even daarvoor een paar herten had zien lopen en Way voor een hert aanzag. Tussen de twee schoten door zou Way nog 'stop met schieten' hebben geroepen. Houle bood na het incident meermalen zijn excuses aan. "Man, heb ik even geluk", zou hij volgens het proces-verbaal gezegd hebben. "Als ik je vermoord had, zou ik mezelf doodgeschoten hebben."

Bezopen Oostenrijker deelt boetes uit



Foto: Shutterstock

Het leek een 23-jarige dronken Oostenrijker een goed idee om voor politieagentje te gaan spelen en daarmee wat bij te verdienen. Helaas voor de twintiger hadden automobilisten al snel door dat ze met een oplichter te maken hadden die bovendien een be-

hoorlijke kegel had. De man had zich volgens *The Local* in een politie-uniform gestoken, een zaklamp uit de kast getrokken en ergens een nepbonnenboekje van daan geritseld. Vervolgens was hij in Oberwart op de hoek van een drukke straat gaan staan. De meeste au-

tomobilisten hadden wel in de gaten dat de dronkaard helemaal geen echte agent was, maar toch zijn er nog een paar ongelukkige buitenlanders ingestoken. Toen de echte politie de dronken bonnenschrijver kwam oppikken, had hij 120 euro bij elkaar gesprokkeld.

Argentijns dorp stopt met missverkiezingen

Het Argentijnse dorp Chivilcoy, in de buurt van hoofdstad Buenos Aires, doet de missverkiezingen in de ban. Dat meldt de *BBC*. Het is een primeur voor het land waar schoonheidswedstrijden razend populair zijn. Ter ver-

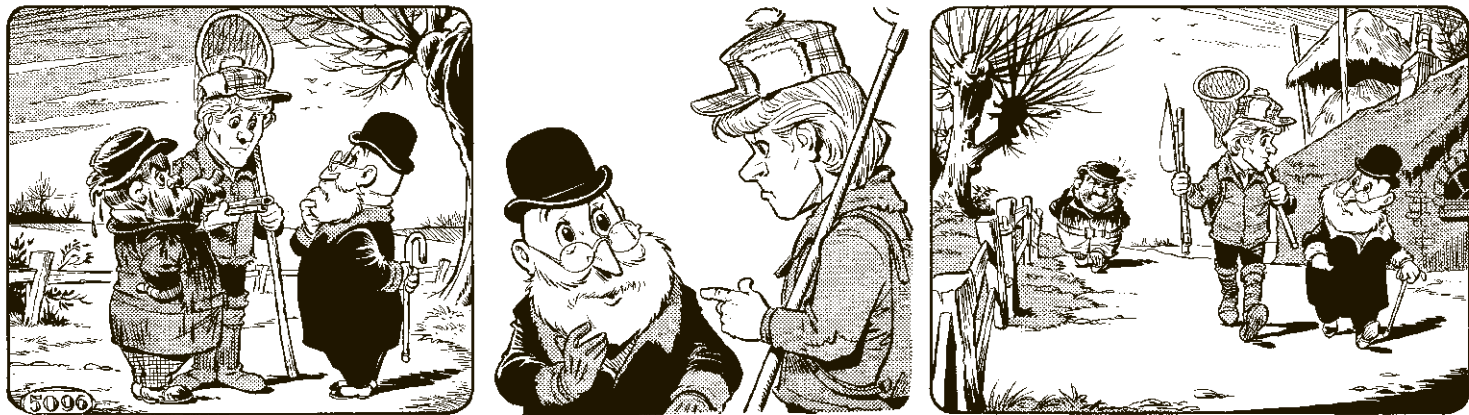
vang van de verkiezingen wil het dorp bijvoorbeeld prijzen uitreiken aan mensen die vrijwilligerswerk doen. Volgens de gemeenteraad zijn de verkiezingen seksistisch en moedigen ze geweld tegen vrouwen aan. Ook zor-

gen ze ervoor dat vrouwen geobsedeerd raken door hun uiterlijk, wat kan leiden tot ziektes als anorexia en boulimie. Mariano Anton van de Argentijnse anti-discriminatie waakhond zegt dat al veel

jonge deelneemsters slachtoffer zijn geworden van geweld 'omdat ze te mooi zijn'. Zuid-Amerikaanse vrouwen zien de schoonheidswedstrijden vaak als springplank naar een lucratieve televisiecarrière.

Koning Hollewijn en de ontwikkel-steun

Door Marten Toonder



Hollewijn bleef afwachting staan en daardoor voelde Euvel plicht om uitleg te geven. "Deze persoon bevond zich op het domein," verklaarde hij. "En hij was weerspanning, zoals eh... zoals u aan mij kunt zien. Hij trachtte mijn verbaaltje te verhinderen, Majesteit." "Majesteit?!" herhaalde Barre Haspel oplevend. "Zo spreek je de koning aan, zei meester op school. Da's een tref! Ik wilde juist een gesprekje met u hebben." "Kijk eens aan!" zei Hollewijn. "Het komt niet elke dag voor dat een onderdaan met mij wil spreken. Waar kan ik u mee helpen?"

"Ik ben uw onderdaan niet, hoor!" riep Barre joviaal uit. "Ik kom van Schorsenoord. We zijn onafhankelijk, weet je wel? Maar onze haven slibt wat dicht en nou dacht ik zo: kom, dacht ik, de heren in het buitenland hebben misschien wel een baggermolen voor ons. En ja hoor, verder op ligt er een. Hij werkt puik. Vraag maar aan die meneer." Euvel, die op een afstandje volgde, keek verbitterd naar zijn besmeurde kleding en weerhield zich met moeite van commentaar.

30 jaar bij Kas di Kultura

De medewerkers Ninotszka Vincento en Ruthline Augusta zijn onlangs door de interim-directeur van Kas di Kultura, Gibi Basilio, in het zonnetje gezet. Zij werken namelijk dertig jaar voor de overheid en vierden hun jubileum bij hun huidige werkgever, Kas di Kultura. En daar moest natuurlijk even bij stilgestaan worden.



Duitse geheime dienst zoekt vergeefs spionnen

De Duitse binnenlandse veiligheidsdienst BfV kan niet genoeg nieuwe spionnen vinden. Op een recente advertentie kwam geen enkele sollicitatie binnen. Kennelijk kunnen veel mensen zich niet voorstellen dat de geheime dienst via advertenties naar nieuwe medewerkers zoekt en denken dat er sprake is van een soort

1 april-grap. "Gezocht: Medewerker inlichtingendienst voor observatie", stond onlangs in een aantal Keulse kranten. "Dat is geen grap, maar een heel gewone procedure", aldus BfV-baas Hans-Georg Maaßen zaterdag in de krant *Süddeutsche Zeitung*.

De BfV betaalt niet bijster goed voor mensen in de buitendienst: maximaal 2900 euro bruto voor een beginnend 'man met zo'n regenjas'. Ook is de werkdruk hoog omdat

er als gevolg van de situatie in Syrië en Irak meer salafisten en jihadisten in de gaten moeten worden gehouden; de ondernemingsraad klaagt over de vele overuren. Ook heeft de reputatie van de BfV flinke schade opgelopen door de affaire rond de Nationaal-Socialistische Ondergrondse (NSU): voor veel mensen lijkt het alsof de geheime dienst alleen achter politiek links aan zit, maar blind is voor de misdaden van extreem rechts.

Gezin overleeft 11 dagen in het wild

Steven Van Lonkhuyzen en zijn twee kleine zoonnetjes zijn bikkels. Het gezin kreeg autopech in de Australische wildernis. Pas na elf dagen werden ze gered. De auto kwam zo'n 150 kilometer van de stad Roma in Queensland vast te zitten. Steven en zijn zoons Ethan (7) en Timothy (5) konden geen kant op en hielden zich in leven door regenwater te drinken. Ze hadden amper iets te eten en moesten het met beschimmeld brood doen. "We sprongen voorzichtig om met ons water en praatten elkaar erdoorheen, ik heb me nooit echt zorgen gemaakt", vertelt Van Lonkhuyzen aan *9NEWS*. "Ik weet wel dat het voor de buitenwacht erg verontrustend was dat we spoorloos waren, maar wij wisten dat het goed zou komen." Toch had het weinig gescheeld of het was heel anders afgelopen. Op een zeker moment hadden ze nog maar drie sneetjes brood over. Zondag werd het gezin dan

eindelijk gevonden door Tom Wagner uit Taroom. "Ze waren blij om me te zien en om wat te kunnen eten", zegt de boer.

Verslaggever high bij reportage

Verslag doen van een brandende berg drugs, probeer dat maar eens zonder in de lach te schieten. BBC-verslaggever Quentin Sommerville kwam erachter dat dat niet gaat. In een filmpje is te zien dat de journalist voor een kleine vlammenzee ergens in het Midden-Oosten staat. "Achter me brandt 8,5 ton heroïne, opium en andere verdovende middelen", begint Sommerville dapper aan zijn verhaal. Maar wanneer hij inademt voor zijn volgende zin, komt er alleen

gegiechel uit zijn mond. Ook de cameraman kan het niet laten om te lachen. Bij de tweede opname gaat het opnieuw mis, meldt *Me-tro*. De verslaggever komt niet verder dan 'achter me brandt...', waarna hij weer in lachen uitbarst. De derde take mislukt al voordat hij überhaupt iets heeft gezegd. In een tweet, die inmiddels is verwijderd, schreef Sommerville gisteren: "Het was een jaar van kogels en bloedvergieten, jullie hebben wel een kerstlach verdiend."

Man komt uit coma als Franse McConaughey

Een Britse man sprak opeens vloeiend Frans toen hij uit zijn coma ontwaakte. Ook dacht Rory Curtis (25) dat hij acteur Matthew McConaughey was. Na een verschrikkelijk auto-ongeluk in augustus 2012 raakte Rory in een coma. Zes dagen lang deden de artsen in het Queen Elizabeth Hospital in Birmingham er alles aan om zijn leven te redden. Dat lukte, maar Rory was wel helemaal de weg kwijt toen hij zijn ogen weer opende. Tegen verpleegsters begon hij Frans te praten en dat ging Rory eigenlijk heel erg goed af. Bijzonder vreemd, want de man uit Redditch had de taal al jaren niet gesproken. "Het was echt bizar. Opeens kon ik vloeiend Frans spreken. Ik heb er geen verklaring voor. Het is ongelooflijk." Curtis was er verder van overtuigd dat hij Matthew McConaughey was. Hij verheugde zich erop om weer films te gaan maken. "Als ik op het toilet in de spiegel keek, vond ik het schokkend dat ik er anders uitzag. Pas



Foto: Shutterstock

na een tijd viel het kwartje. 'Hij is een acteur, waar heb ik het over?'" Door een experimenteel medicijn herstelde Rory, weet *The Telegraph*. Hij laat zich omscholen tot kapper en geniet van het leven. "Ik herinner me de crash niet en daardoor voelt het niet alsof ik een hersenkwetsuur heb meegemaakt, los van het feit dat ik nu de Franse taal beheers."

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina!

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: redactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Joe Cocker (70) overleden



Foto: Joe Cocker

LONDEN — Zanger Joe Cocker is op zeventigjarige leeftijd overleden aan de gevolgen van longkanker. Dat meldden verschillende Britse media gisteravond. Cocker is vooral bekend van nummers als ‘You Are So Beautiful’, ‘With A Little Help from my Friends’ en ‘Unchain My Heart’. Cocker werd in 1944 geboren in Sheffield. In 1964 brak hij door en hij bracht sindsdien veertig albums uit. Voor ‘Up Where We Belong’, een duet met Jennifer Warnes, kreeg hij in 1983 een Grammy. Cocker leefde sinds de jaren zeventig in de Verenigde Staten. De laatste jaren woonde hij met zijn vrouw Pam op een afgelegen boerderij in Colorado.



Directiva di Simar ta desea pueblo di Aruba en general y maestronan en particular un

Bon Pasco y un Prospero Año 2015.

Alaves ta participa cu Simar ta sera di diabierna 19 december 2014 te cu diabierna 2 januari 2015. Dialuna 5 januari 2015 oficina lo habri normal atrobe.



Wishing everybody an happy Christmas and an amazing and a safe 2015!



FUNDACION AUTISMO ARUBA

Oekraïne zet stap richting NAVO

KIEV — Het Oekraïense parlement heeft een belangrijke stap gezet richting een mogelijke aansluiting bij de NAVO. Het parlement verwierp vandaag met overgrote meerderheid de ‘niet-aangesloten status’ van het land. Van de 357 parlementariërs stemden 303 voor opheffing van de militaire neutraliteit.

Die status betekende dat het land zich niet zou aansluiten bij welk militair bondgenootschap dan ook. De Oekraïense president Petro Porosjenko liet eerder al weten dat wat hem betreft Oekraïne zowel bij de NAVO als de EU gaat horen.

Als Oekraïne inderdaad toenadering zoekt tot de NAVO, is dat een duidelijk signaal naar Rusland. Moskou probeert namelijk uit alle macht te voorkomen dat de voormalige bondgenoot zich aansluit bij het Westen. De stap werd door het Kremlin dan ook

gezien als ‘een onvriendelijke stap jegens ons’, zo liet de Russische afgevaardigde binnen de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE) in een reactie weten.

De Russische minister Sergej Lavrov van Buitenlandse Zaken noemde de stap contraproductief. Die zal de spanning in het oosten van Oekraïne alleen maar verder doen toenemen. Volgens hem is het een illusie om te denken dat ‘de diepe internationale crisis van Oekraïne op te lossen is met dit soort wetten’.

De relatie tussen de buurlanden is tot ver beneden het vriespunt bekoeld. Een revolutie in Oekraïne zorgde

begin dit jaar voor de val van een pro-Russische regering. In reactie op die gebeurtenis annexeerde Rusland het schiereiland de Krim. Bovendien steunt Rusland een opstand van pro-Russische rebellen in het oosten van Oekraïne. Moskou ontkent anderzijds hardnekkig dat de rebellen Russische steun genieten. Het kan overigens nog jaren duren voordat Oekraïne zich daadwerkelijk aansluit bij de NAVO.



PARTICIPACION

En conexion cu dianan di fiesta, **SETAR N.V.** ta informa orario di Teleshop, SETAR Store y otro servicicionan

Fecha	Tur departamento (cu excepcion di Telekiosk Airport y Contact Center)	Orario
dianazon 24 december 2014	Tur departamento (cu excepcion di Telekiosk Airport y Contact Center)	07:45 am - 11:00 am
diahuebs 25 december 2014	Tur departamento (cu excepcion di Telekiosk Airport y Contact Center)	Sera henter dia
diabierna 26 december 2014	Tur departamento (cu excepcion di Telekiosk Airport y Contact Center)	Sera henter dia
diasabra 27 december 2014	Tur Teleshop, SETAR Store y Telekiosk Airport	Habri orario regular

Durante e periodo menciona Servicio di Contact Center (114, 117, 118, 139, 5834000 y 5251700) ta keda habri normalmente. Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.

SETAR N.V. ta desea henter comunidad di Aruba un Feliz Pasco





Meijburg & Co Caribbean
Belastingadviseurs



MEIJBURG & Co CARIBBEAN
— WISHES YOU —
MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR
2015

☆

Aruba
St. Maarten
Caribbean Netherlands
Curaçao • Suriname • Cuba
Rotterdam (Dutch Caribbean & Suriname Desk)

© 2014 Meijburg & Co Caribbean, belastingadviseurs, is een samenwerkingsverband van besloten vennootschappen en is lid van het KPMG netwerk van onafhankelijke leden verbonden aan KPMG International Cooperative (“KPMG International”), een Zwitserse entiteit. Alle rechten voorbehouden. Gedrukt in Aruba.

Sport

Eindejaarsrace

belooft weer spektakel en spanning

WILLEMSTAD — Het zeiljaar 2014 wordt traditiegetrouw afgesloten met de spectaculaire **Eindejaarsrace**. Deze wordt op zondag 28 december gevaren en de inschrijving vindt komende zaterdagochtend plaats.

De **Eindejaarsrace** wordt alweer voor de 31e keer georganiseerd, dit jaar opnieuw door Ivo van Dooren in samenwerking met de Zeeverkenner. De boten starten op handicap vanaf de Zeeverkennerij. De langzamere boten het eerst en de snellere boten het laatst. Het zeiltraject loopt vanaf het Spaanse Water, via Fuik naar Punda en weer terug naar het Spaanse Water. De finish is ook weer bij de Zeeverkenner. De eerste die binnenkomt is de grote winnaar. De eerste tien binnenkomende boten krijgen een prijs. Na afloop is er een gezellige 'After-Sail' met de nodige sterke verhalen, compleet met oliebollen, soep en een drankje.

Vorig jaar werd de **Eindejaarsrace** gewonnen door Gipsy Girly van Ton Dekkers. Melody werd tweede, met schipper Winfried Merkes en Alex Roose stuurde



Foto: Archief

Het gaat bij de **Eindejaarsrace** vooral om prestige, iedereen wil winnen.

zijn **Venus Calipso** naar de derde plaats. Sommige schippers zijn erop gebrand om zich te re-

vancheren, dus het belooft hoe dan ook weer een spannende race te worden die na een uur of vier zeilen op se-

conden beslist zal worden. Inschrijving voor de **Eindejaarsrace** is op zaterdag 27 december van 09.00 tot

12.00 uur bij de Zeeverkenner. Er kan ook een e-mail worden gestuurd, naar palapivo@icloud.com. Voor

meer informatie kan men contact opnemen met telefoonnummer 565-6346/510-3859.

Barcelona zet druk op Real Madrid

WILLEMSTAD — Barcelona heeft afgelopen weekeinde de druk op koploper Real Madrid opgevoerd. De ploeg won voor eigen publiek eenvoudig van Cordoba (5-0). Dankzij de zege nadert Barça koploper Real Madrid tot op een punt. De lijstaanvoerder kwam dit weekeinde niet in actie omdat het in Marokko om de wereldbeker voor clubteams voor clubteams speelde.

In Marrakech wonnen de Madrilenen die trofee door een 2-0-overwinning in de finale op het Argentijnse San Lorenzo. In Nou Camp scoorden Pedro, Luis Suárez, Gerard Piqué en Lionel Messi (2) voor Barcelona. Voor Messi waren het zijn 49e en 50e treffer van dit kalenderjaar in een officieel duel voor Barcelona. Suárez vierde zijn eerste treffer in de *Primera División*. Atlético Madrid blijft in het spoor van Real Madrid en FC Barcelona door een knappe 1-4-zege bij Athletic Bilbao. Valencia klom naar de vierde positie door een zege bij Eibar (0-1). Chelsea is weer de enige koploper in de Engelse *Premier League*. De Londense topclub won gisteren moeizaam met 2-0 bij Stoke City en vergrootte daarmee de marge op Manchester City weer naar 3 punten. John Terry kopte uit een hoekschop van Cesc Fàbregas al vroeg de 0-1 binnen.

In de slotfase bepaalde opnieuw Fàbregas de eindstand alsnog op 0-2, na een pass van Eden Hazard. Manchester City won zaterdag al met 3-0 van Crystal Palace. Nummer drie is nu Manchester United, op 10 punten van Chelsea. De 'Mancunians' leverden wel punten uit bij Aston Villa, tot ongenoegen van Louis van Gaal die de instelling van zijn ploeg laakte. Liverpool pakte in blessuretijd een punt in de thuiswedstrijd tegen Arsenal. Martin Skrtel, die eerder in de wedstrijd nog langdurig verzorgd moet worden vanwege een hoofdwond, kopte met het aangebrachte verband om zijn hoofd in de zevende van de negen minuten extra tijd de 2-2 binnen uit een hoekschop van Adam Lallana. Beide ploegen klimmen door het behaalde punt een plaatsje in de *Premier League*. Arsenal is nu zesde. Liverpool tiende. De klassieker in de *Serie A*



Foto: AFP

Luis Suárez (l) maakte eindelijk zijn eerste goal in de *Primera División* en wordt gefeliciteerd door Pedro.

tussen AS Roma en AC Milan leverde zaterdag geen winnaar op. Het duel in Stadio Olimpico in Rome eindigde zoals het begon: 0-0. Het gat

van Roma met koploper Juventus is daardoor na zestien wedstrijden 3 punten. Juve won donderdag al met 3-1 bij laagvlieger Cagliari. Kevin

Strootman en Urby Emanuelson begonnen op de bank bij Roma en bleven daar het hele duel zitten. Zij zagen hun club niet profiteren van de man-meer-situatie die ontstond toen Pablo Armero van AC Milan in de zeventigste minuut zijn tweede gele kaart pakte en van het veld moest. Milan staat voorlopig zevende. Lazio, Napoli en Sampdoria staan op een gedeelde derde plaats met 9 punten achterstand op Roma en dus 12 op koploper Juventus. Olympique Lyon blijft de koploper van de Franse *Ligue 1*. Olympique Marseille op de huid zitten. Op bezoek bij Girondins Bordeaux boekte de ploeg van trainer Hubert Fournier een overtuigende zege: 0-5. Lyon heeft na negentien wedstrijden 2 punten minder dan winterkampioen Olympique Marseille dat thuis met 3-1 won van Bordeaux. Titelverdediger Paris Saint-Germain staat derde

op 3 punten van de koploper. De ploeg van Gregory van der Wiel wist voor eigen publiek niet van Montpellier te winnen. Het duel leverde geen doelpunten op (0-0). De Franse clubs gaan een korte winterstop in. Begin januari hervatten ze de wedstrijden in de beker en Ligue 1. Benfica kwam in de Portugese *Primeira Liga* in het eigen Estádio da Luz tot een benauwde zege op Gil Vicente. De koploper in de Portugese voetbalcompetitie versloeg de hekkensluiter met 1-0. Het verschil tussen beide clubs is nu 31 punten. De Argentijn Nicolás Gaitán maakte na een halfuur de enige treffer. Ola John had weer eens een basisplaats. Benfica behield door de krappe winst 6 punten voorsprong op FC Porto. De nummer twee van de ranglijst won vrijdag al met 4-0 van Vitória Setúbal. Bruno Martins Indi maakte dat van begin tot eind mee.

Schalke 04 wil Nigel de Jong

GELSENKIRCHEN — Schalke 04 wil Nigel de Jong terug naar Duitsland halen. Volgens het Duitse *Bild* wil de club de dertigjarige middenvelder in de winterstop overnemen van AC Milan. De Jong voetbalde van 2006 tot en met 2009 voor Hamburger SV. Hij zou bij Schalke 04 ploeggenoot kunnen worden van Klaas-Jan Huntelaar, die vorige week zijn contract bij Schalke 04 verlengde. De Jong is in het bezit van een aflopend contract bij AC Milan.

FRESH 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Marc's Muziek Café
(Ma t/m Za: 12 - 3pm)
Marc de Roo

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

celebra bida
Reisverzekering. Geregeld bij ENNIA.

Mocht je op het laatste moment besluiten de allerliefste moeder van de wereld gewoon lekker mee te nemen op je tripje naar New York, dan is er nu het gemak van ennia.com. Daar sluit je online, ook voor haar, een reisverzekering af.

Ontdek het gemak van het nieuwe verzekeren. Ga naar ennia.com

ennia
Voel je zeker!

AMIGOE

Kerstkrant 2014





Solito 8, Oranjestad, Aruba
Phone: 588-3556, Fax: 5880460
<http://www.eljo-aruba.com>

*Prettige kerstdagen
en een
voorspoedig 2015!*



SUPER FOOD
Plaza



SCRATCH & WIN

**4x CRUISE FOR 2
4x Trip to Miami
10x Afl. 1000,- Gift Card**

**and more than 1200
other prizes!**

Scratch and win with: Super Food • Casa • Intertoys • Cheers • Bliss • Jack's Café Aruba • Food Factory



Merry Christmas
and a Happy New Year!

Bon Pasco y Feliz Año Nobo!
Vrolijk Kerstfeest en een Gelukkig Nieuwjaar!
Feliz Navidad y Prospero Año Nuevo!

Super Food Plaza | Bubali 141-A | Tel.: 522-2000 | For more information: www.superfoodaruba.com

Colofon

Redactie: Jaqueline Geeve, Nynke Wiersma, Nico van der Zee
Layout: Wendela Ataliede, Stephany Heyer, Walderic Juliana, Zulma Kock, Andre Nagtegaal
Sales: Jamey Baire, Tiziana La Torre

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel. (297) 582-4333 Bilderdijkstraat 16

Heimwee

Al mijn schrijfsels zijn ooit ontstaan uit een gevoel van heimwee. En vaak is dat nog steeds aanleiding om iets op te schrijven. Schrijven is altijd een uitlaatklep voor mij geweest. Door mijn gevoel en ervaringen weer te geven op papier maakt het voor mij dragelijk om ermee om te gaan. Dat anderen dit ook herkenden sterkte mij om ermee door te gaan.

Das klinkt heel zwaar en zo voelt het soms ook, maar lang niet altijd hoor. Ik ben ook wel van het aanpakken en niet bij de pakken neerzitten. Tenzij het cadeaupakjes zijn, daar ga ik graag bij zitten. Of maatpakken, die zie ik ook graag naast me zitten.

Heimwee is zo'n gevoel dat je het liefst overvalt. Op een moment dat het helemaal niet uitkomt. Dan sta je in de supermarkt te bedenken wat je die week wilt eten en zie je op de plank naast je een blikje Coco Rico staan. Terwijl ik dat op Curaçao dus echt nooit drink. Of als je thuis een kerst-cd opzet, in augustus, wil het gevoel zich ook nog weleens opdringen.

Facebook is een dubbele in dit verhaal. Aan de ene kant geniet ik zo ontzettend van het contact met vrienden aan de andere kant van de wereld, de afstand is door de computer zo vereenvoudigd, maar ik word er tegelijk ook constant aan herinnerd dat ik in Nederland woon en niet op Curaçao. Mijn gevoel wordt door velen gedeeld. En het zegt niets over mijn Nederlandse contacten, want ook die zijn mij dierbaar.

Wat is dat toch, dat heimwee.

Het woordenboek omschrijft het als een verlangen naar huis, naar geborgenheid, naar zekerheden, waarop mijn man terecht zegt, dat ik dat ook allemaal in Nederland heb. Het woordenboek omschrijft verder dat heimwee sterk overeen komt met melancholie, en bij dit laatste gaat het om een verlangen naar situaties in het verleden. Dus ben ik nu melancholisch of heb ik gewoon heimwee?

Het maakt mij niet zoveel uit. Geef het beestje een naam. Ik weet dat ik in de aanloop naar kerst steeds meer last krijg van dit gevoel, en met mij blijkbaar nog veel meer mensen. Vrienden die ik spreek, wonende in Nederland, Amerika, Zwitserland, en verder weg, herkennen het gevoel. Ik ben afwezig, dwaal af met mijn gedachten. Ik zie mijn man af en toe kijken of het wel goed gaat. Ik heb inmiddels geleerd om te benoemen wat mij dan bezighoudt, aangezien gedachten raden niet het beste in onze relatie naar boven haalt.

Vervolg op pagina 3





Heimwee

Vervolg van pagina 2

Hij snapt goed dat ik last heb van dit gevoel, maar zegt ook heel terecht 'Mo, tel je zegeningen. Denk in mogelijkheden. We zijn gezond, hebben gezonde kinderen, we lijken redelijk ongeschonden door de crisis heen te komen, hebben een leuk dak boven ons hoofd en veel familie die van ons houdt en die we met de feestdagen heel veel zullen zien.'

Rationeel heeft hij helemaal gelijk. Alleen dat voelt niet zo en ik kan het niet uitgelegd krijgen. Kerst en oud en nieuw zijn voor mij zo verbonden met Curaçao dat ik er maar met moeite aan kan wennen dat het in Nederland ook gevierd kan worden. En dat het dan nog leuk is ook.

De laatste jaren viere we het steeds meer in Nederland. Financieel is het niet meer haalbaar om te vliegen in de kerstperiode. Je betaalt de hoofdprijs. En aangezien we toch dat huis, die auto, die kerstboom, kerstham en vuurwerk willen, houden we niet genoeg over voor nog een paar tickets.

We hebben de Caribische kerst allang geleden hierheen gehaald. De ham, de ayaka's, José Feliciano, familie, ponche crema, en met oud en nieuw een echte pagara. Wat wil ik dan nog meer? Ik wil de geur van dennennaalden. In Nederland is het zo koud dat je de kerstboom pas na vier weken ruikt, tot die tijd spuit je er een geurtje overheen. Op Curaçao is het (te) warm voor de bomen, dus die vallen sneller uit, en gaan dus al veel eerder ruiken.

Ik mis het samenzijn met vrienden. Van borrels en getogethers bij de één, tot een kerstdiner bij de ander. Buiten, in de open lucht. Ik mis de nachtmis, waar de vrouwen in hun mooie galajurk zitten en de mannen in pak.

Niet weggestopt onder een dikke winterjas, in een te koude kerk. Het gezamenlijk nachtontbijt voordat je naar een feest ging, waar je tot diep in de nacht danste. Samen kerstontbijten waarna je nog even ging zwemmen om je moeheid van de avond tevoren eruit te zwemmen.

Vrienden die spontaan langskomen, aangezien afstand geen issue is. Is het dan toch melancholiek? Het terugverlangen naar vroeger?

Om niet bij de pakken neer te zitten herpak ik mijzelf en geniet ik van onze mooie boom. Ik geniet van een wor-

stenbroodje, aangezien ik dit jaar niet gemakkelijk aan bananenbladeren kan komen om zelf ayaka's te maken. Ik pak mijn momenten en koester deze. Ik doe er een zilveren lintje omheen en leg het onder de boom en iedere keer als ik word bevangen door het melancholieke ge-

voel van heimwee, rammel ik vast aan mijn pakje. Ik schud het in gedachten leeg, en op kerstochtend mag ik dit pakje als laatste openmaken. Helemaal alleen voor mijzelf. Ik hoef het met niemand te delen en mag het gebruiken wanneer ik het wil.

ONZE BESTE WENSEN VOOR DE
Feestdagen
EN EEN SCHITTEREND
NIEUW JAAR



Wij wensen u, uw familie en de hele gemeenschap een zalig uiteinde en moge 2015 gezondheid en geluk brengen voor allen.



CMB

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Bo banco **amigo**

f cmbnews | www.cmbnv.com



Monique Casimiri



Mu

Een kerstverhaal was de bedoeling, met een mooi einde waarin het goede het kwade overwint. Dat is het niet helemaal geworden, het goede heeft het moeilijk op deze bladzijden. Het verhaal krijgt een motto mee. Goethe bedacht het, Boelie van Leeuwen schreef het over en hier wordt het nog een keer afgestoft: “Es wandert niemand ungestraft unter Palmen”. “Het paradijs kent zijn prijs,” zouden moderne reclamemakers Goethe verbeteren. De Amigoe drukt het verhaal af in twee delen, het tweede en laatste deel kunt u zaterdag lezen.

Door Nico van der Zee

FRANK

‘Zeg maar Mu, dat doet iedereen.’
‘Muriël’ stond op het visitekaartje van het dagblad. Frank probeerde haar achternaam uit te spreken. ‘Is dat Russisch?’
‘Mijn vader was Russisch. Hij was niet mijn echte vader, maar hij heeft me grootgebracht. Voor mij was hij mijn echte vader. Hij leeft niet meer helaas.’

Ze waren op de frontporch gaan zitten, de zon had de achterkant van het huis bereikt, het was er te warm geworden. Meestal zat hij achter het huis, naast het zwembad, uitkijkend over de vallei met de cactussen en wat de makelaar de ‘distant ocean view’ had genoemd. Als het daar te warm werd, deed hij zijn siësta in de aircogekoelde slaapkamer. Die siësta schoot er nu bij in. Mu had hem herkend in de supermarkt en om een interview gevraagd voor het plaatselijke krantje. Een afspraak eerder op de dag was niet mogelijk, dan moest de krant nog uitkomen. En later op de dag begon in de cafés het vrijdagse ‘happy hour’, dat wilde ze niet laten schieten.

Een echt professionele indruk maakte ze niet. Ze had haar mobieltje en haar notitieblok op het kleine tafeltje gelegd. Tien genummerde vragen stonden op papier in ronde meisjesletters, alsof het ging om een gesprekje met een schoolkrant. Het waren ook voorspelbare vragen. Of het laatste boek goed verkocht, of hij van plan was na de dood van Anita door te gaan met schrijven en waarom hij nu op het eiland was. De laatste vraag was wat overbodig. Bij de oprit stond een groot bord van een makelaar. Hij ging het huis verkopen. Anita had het huis gekocht op naam van hun maatschap. Zij kwam hier vaak, hij was dat niet van plan. Liever wilde hij het verkopen en er verder ook geen kopzorgen meer over hebben.

En ‘ja’ had hij gezegd, er komen zeker meer boeken. In zijn hart was hij daar niet zo zeker van. Zeven thrillers hadden Anita en hij samen geschreven. Anita was de

creatieve kracht, zij had de ideeën. Hij was de ijverige pennenlikker, de doorzetter die moest zorgen dat het boek bij de uitgever kwam, terwijl Anita in haar hoofd alweer met het volgende boek bezig was. Het verschijnen van het achtste boek had Anita niet meer meege maakt. Kon hij zonder Anita wel schrijven? Voor het boek dat nu pas verschenen was, had zij nog alle ideeën aangeleverd. De vraag hield hem bezig, maar tegenover jour-

Ze had nog één vraag over Anita. Wat precies hun relatie geweest was. Waren ze ‘lovers’? Frank moest lachen om het woord, zo’n woord dat hij zelf nooit zou gebruiken. Anita had genoeg ‘lovers’ gehad, maar daar hoorde hij niet bij. Ze vond hem vast veel te serieus, Anita zocht in de mannen het plezier, het genot. Relaties duurden bij haar nooit langer dan twee weken. Dat vertelde hij uiteraard niet. Nee, ze waren geen ‘lovers’, maar goede vrienden die vooral een werkrelatie hadden. Mu keek naar haar aantekeningen om te zien of ze nog iets vergeten was. ‘Wil je me niets vragen over het laatste boek?’ Ze keek hem aan met een wat spottend glimlachje. ‘Ik weet niet of dat onze lezers interesseert. De mensen hier zijn geen boekenlezers.

twijfeld de kop.

‘Heb je nog een biertje?’ Toen hij de biertjes bracht zat ze met haar handen in haar nek achterover geleund.

‘Ik schrijf niets meer op, maar ik ben nieuwsgierig. Is er een mevrouw De Vuijst?’ Hij schudde zijn hoofd. ‘Je bent toch geen homo, dat zou zonde zijn, je bent een mooie interessante man.’

Hij schoot in de lach. ‘Nee, ik ben geen homo, af en toe heb ik een relatie, maar dat wordt nooit echt wat.’

Je bent een saaie man die getrouwd is met zijn werk, had Anita vaak genoeg gezegd en dat klopte ook wel.

Hij besloot het onderwerp wat te verplaatsen. ‘En jij? Is er geen mijnheer’ Hij keek naar het visitekaartje en besloot voor de tweede keer zich niet aan de moeilijke achternaam te wagen. ‘....geen mijnheer Mu?’



nalisten had hij nooit iets van zijn twijfel laten merken. Mu wilde wel wat drinken en hij liep het huis in om biertjes uit de koelkast te halen. Vanuit het keukenraam zag hij hoe ze nog wat aantekeningen maakte. Een mooi meisje eigenlijk, donker haar, net als de meeste vrouwen hier, maar ze had een spannend slank figuur en dat kon je van de plaatselijke vrouwen niet zeggen. Je moest wel van een pondje meer houden als je hier aan je trekken wilde komen. Haar gezicht had ook iets aparts, iets indiaans, maar ook kon je wat Chinese trekken onderscheiden. Hoe oud zou ze zijn? Halverwege de twintig misschien, in ieder geval veel te jong om belangstelling hebben voor een man van bijna vijftig. Voordat hij terugliep, keek hij nog even in de spiegel en streek door zijn haar.

Maar ze willen wel weten wat je van hun eiland vindt. Misschien dat je me dat nog kunt vertellen, dan ben ik klaar met mijn vragen.’

De waarheid hoefde ze niet te weten, besloot hij. Dus gaf hij een standaardrieditel over de schoonheid van de Cariben en de gastvrijheid van de mensen. Ze schreef niets op, maar keek hem weer aan met dat spottende glimlachje.

‘Dan snap ik niet waarom je het huis wilt verkopen. Als je hier toch zo fijn vindt, dan blijf je toch of kom je af en toe terug.’

Iets dichterbij de waarheid dan maar. Dat hij een kind was van de kou, schaatsenrijden, de centrale verwarming, de dekbedden. Hij kon niet goed tegen de hitte. Ze begon nu te schrijven en hij zag het artikel al voor zich. ‘Frank de Vuijst mist de Nederlandse kou’ werd onge-

‘Nee, en die komt er ook niet. Ik hou van mijn vrijheid.’

Het interview was afgerond. Mu pakte haar spullen in, Frank liep naar binnen en zette de lege bierflesjes op het aanrecht. Hij sloot zijn ogen, hij was aan zijn siësta gewend geraakt en die miste hij nu. Hij zag Mu voor zich, keek haar recht in de ogen.

‘Je bent bang Frank, bang dat je niet zonder Anita kunt schrijven. Volgens mij heb je er alles voor over om een succesvol boek te kunnen maken.’

‘Ja, alles,’ sprak Frank zacht en langzaam.

Mu stond achter hem.

‘Zei je iets?’ vroeg ze.

Frank schrok op. ‘Sorry, ik was in gedachten verzonken.’

Er moesten nog foto’s gemaakt worden. Bij het bord ‘For Sale’ leek hem wel geschikt. Misschien dat het

stukje in de krant wel een koper kon opleveren. Hij zag dat ze niet met de auto was gekomen, maar met een bromfiets. Dat maakte bij hem goede herinneringen wakker.

‘Wat leuk, een brommer. Toen ik zestien was kocht ik een brommer van mijn eerste zelfverdiende geld.’

‘Tegenwoordig noemen we dit een scooter.’

Hij ging op de scooter zitten en deed of hij gas gaf. De sleutel zat nog in het slot.

‘Kijk, zo start je hem,’ legde ze uit. ‘Rij maar een stukje.’ Hij reed de weg op en keerde na een honderd meter weer terug. ‘Je lijkt wel een klein kind,’ lachte ze toen ze zijn verrukt gezicht zag. ‘Breng me straks maar met je auto naar het café. Dan kun je morgen de scooter gebruiken. Ik haal hem later wel eens op.’

Hij schakelde de scooter uit en zette hem weer op de stander. ‘Ik voel me ook weer een kind. Heb ik geen helm nodig?’

Ze liep naar het makelaarsbord. ‘Je bent een mietje, kom maar hier staan, dan maken we de foto en dan kunnen we weg.’

Hij was nog even meegegaan naar het café, nadat ze had aangedrongen. Ze zou hem aan wat mensen voorstellen, maar daar kwam niets van. Al gauw kreeg ze aandacht van een groepje jongens en leek hem helemaal vergeten. Hij ontvluchtte de luide muziek van het café en ging op het terras staan. Hier had hij zicht op de haven en een groot cruiseschip dat daar afgemeerd lag. Mu kwam naar buiten, drukte hem een flesje bier in de handen en verdween ook weer direct. ‘Blijf even wachten, ik kom straks.’

Straks was blijkbaar een rekbaar begrip. Op het moment dat hij besloot om naar huis te gaan, kwam een man op hem af. Iemand van zijn leeftijd die net als hij wat uit de toon viel in dit jonge gezelschap.

‘U bent toch Frank de Vuijst, de schrijver? Ik hoorde dat u op het eiland was. Ik ben Steven, Steven Lageweg.’ Hij stak zijn hand uit. Om boven het cafélawaaï uit te komen moest hij bijna schreeuwen. ‘Dit is geen café voor ons. Laten we aan de overkant wat drinken, ik trakteer.’

Frank probeerde nog de aandacht van Mu te trekken om aan te geven dat hij wegging, maar dat lukte niet. Ze staken de straat over, waarna Steven hem door een passage leidde. De winkelatalages waren in kerstfeer en in het midden stond een grote, druk versierde kerstboom.



Mu

'Ik snap niet hoe je hier in kerststemming kunt komen bij deze temperatuur,' verzuchtte Frank. 'In je korte broek onder de kerstboom, het past niet bij elkaar.' Steven glimlachte: 'Alles went, ik ben nu tien jaar op het eiland, getrouwd met een Colombiaanse en ik weet al niet meer beter. Kerstmis is voor haar een hoogtepunt. Bij ons thuis lijkt het meer op een kermis dan op Kerstmis. Af en toe komt zelfs een bus met toeristen langs om de lichtjes te bekijken.' Het terras dat Steven had uitgezocht bleek een oase van rust. Achter een parkeerplaats was de helderblauwe zee zichtbaar. 'Ja, daar is niet goed over nagedacht. Zet dit terras aan zee en je kunt dubbele prijzen berekenen. Mijn auto staat daar, die heeft een mooier plekje dan wij.' Het was niet de enige kritische opmerking die Steven naar voren bracht. De regering deugde niet, met de bevolking kon je alle kanten op behalve de goede, het eiland werd steeds verder verpest. Frank kon niet nalaten om te vragen waarom hij dan hier nog bleef. 'Ik heb hier mijn business en die is niet slecht. We zitten hier mooi tussen Europa en Zuid-Amerika in. Ik zorg voor contacten, bemiddel, vertegenwoordig een aantal bedrijven. Ik heb het er druk mee.' 'Nederlandse bedrijven?' 'Nee, mijn contacten liggen meer in Oost-Europa.'

Steven was een prater en dat kwam Frank wel goed uit. Hij voelde zich moe en had weinig zin om weer te vertellen over zijn leven, zijn boeken, de dood van zijn schrijfpartner. Het was ook niet nodig, Steven hield het gesprek wel gaande, 'u' was al snel veranderd in 'je'. Er viel even een stilte toen de serveerster een tweede glas bier kwam brengen. 'Je was in dat café samen met Mu. Wat vind je van haar?' De vraag overviel Frank. Hij hoefde ook niet te antwoorden, want Steven vulde het zelf al in. 'Het is een vreemde meid. Je moet oppassen met haar, er gaan rare verhalen rond. Dit eiland is wat dat betreft net een dorp, iedereen weet alles en in elk verhaal zit wel weer een kern van waarheid.' Frank werd wat nieuwsgierig. 'Wat voor verhalen?' Steven wachtte, alsof fatsoen streed met roddelzucht. 'Die verhalen krijg je toch wel te horen, dus kan ik het wel vertellen. Mu's moeder was een Chileense en die kwam hierheen toen Mu nog een baby

was. Hier woonde ze samen met een Rus. Toen haar moeder overleed, heeft die haar verder opgevoed. Excentrieke mensen, die vader en Mu ook, ze bemoeiden zich weinig met anderen. Mu werd soms gepest op school. Als wraak heeft ze toen de pester een uur lang op een stoel gezet, met een blinddoek om en een strop om haar nek. Het meisje was doodsbang. Het is nog een heel schandaal geweest. Het verhaal gaat zelfs dat haar vader Mu geholpen zou hebben. Hoe krijg je anders iemand zo gek om geblinddoekt op een stoel te gaan staan.' Stevens telefoon rinkelde. Hij verontschuldigde zich, stond op en liep even weg. 'Sorry, ik moet weg.' Staande dronk hij met een grote slok zijn glas leeg. 'Leuk om eens met een schrijver te praten. Ik kom je vast nog wel een keer tegen.'

IGOR

Vanaf het balkon op de veertiende verdieping had de man een weids uitzicht over een winters Moskou. Het had die nacht gesneeuwd. Sneeuw in de stad levert maar korte tijd een fraai schouwspel op. De weg die langs de flat liep, was al veranderd in een modderpoel waar de auto's zich voorzichtig glibberend een weg door baanden. Hij haatte de winters. In de woonkamer achter hem verdeelde zijn maat grote stapels bankbiljetten over twee identieke nieuwe sporttassen. Hij hoefde niet te controleren. Straks zou hij één van de twee tassen uitkiezen. Kiezen of delen, een oud principe dat nog steeds goed werkte. Hij drukte zijn sigaret uit en ging naar binnen. De andere man verdeelde de laatste biljetten over de tassen. 'Kies een tas, dan maken we er een eind aan.' Hij pakte willekeurig een tas en gooide die op de bank.

Het meisje schrok toen ze de deur open zag gaan. Dit keer hadden haar ontvoerders niet de moeite genomen om hun gezicht te bedekken. Ze wist wat dat betekende. Had haar vader het losgeld niet betaald? Ze wilde schreeuwen om hulp, maar de knevel om haar mond maakte haar machteloos. Het eerste schot trof haar in het hart, dat was voldoende geweest. Het tweede schot door haar hoofd zorgde voor zekerheid. De geluidsdemper maakte dat niemand in het flatgebouw de schoten hoorde. En als iemand het gehoord had, was dat ook geen probleem. Het waren gevaarlijke tijden in Moskou en iedereen was wel

zo verstandig zich met zijn eigen zaakjes te bemoeien.

Igor trok de deur van de portiek achter zich dicht. Voorzichtig stapte hij over de gladde stenen, af en toe balancerend met de beide sporttassen die hij in zijn handen hield. Ook het derde schot was natuurlijk door niemand opgemerkt. Hij wist dat hij nu gevaarlijke vijanden had en dat hij snel zijn zorgvuldige doordachte plan moest uitvoeren. Het geld ging zijn weg vinden, het paspoort met zijn nieuwe identiteit en een vliegticket zaten in zijn zak. Bijna gleed hij uit over een scheve tegel. Die rotwinters ook. Zijn nieuwe leven ging hij zeker doorbrengen in een land zonder sneeuw.

FRANK

Dan maar een mietje, had Frank besloten, maar hij ging niet zonder helm op die scooter over het eiland rijden. Hij had dus eerst een helm gekocht en reed nu over kleine weggetjes door de woestenij. 'Knoek' noemden ze dat hier. Hij begreep ondertussen wel waarom een helm niet zo populair was, want zijn haar was drijfnat van het zweet. Dat nam niet weg dat hij zich amuseerde. Herinneringen kwamen naar boven aan een brommervakantie in de Ardennen; hij moet in die tijd 17 geweest zijn. Toen hij met wat snelheid de top van een heuveltje bereikte, kwamen de wielen los van de grond, even zweefde hij. Het volgende heuveltje nam hij met wat extra snelheid en op het zweefmoment gaf hij een luide juichkreet. Beschaamd keek hij om zich heen, maar er was verder niemand te bekennen. Met zijn brommer kon hij vroeger allerlei kunststukjes uitvoeren. Hij probeerde of die met de scooter ook mogelijk waren, maar die bleek minder handelbaar. Lekker hard remmen, waarbij het achterwiel wegdraaide en zand en grind omhoog spatte, lukte gelukkig wel. Hij zette de scooter aan de kant en deed zijn helm af, blij dat de wind nu door zijn natte haar waaide. Er lagen wat rotsen in een vreemde stapel. Neergegoot door een reuzenkind dat hier had zitten spelen. Hij probeerde er op te klimmen en met enige moeite lukte dat ook, al kostte hem dat een schaafwond. Vanaf de rotsen keek hij uit over twee zeeën. In de verte zag hij het cruiseschip wegvaren. Met al die kleine bontgekleurde huisjes leek het eiland een groot vakantiepark. Hij begreep langzamerhand waarom Anita zo graag hier



tijd doorbracht.

Van de rotsen naar beneden was nog moeilijker dan de weg omhoog. Vanaf het laatste rotsblok nam hij een sprongetje. Dat was niet slim, want zijn enkel leek dubbel te klappen. Zittend op de grond bevoelde hij zijn voet. De pijn zakte snel weg, het viel gelukkig mee. Hij moest lachen om zichzelf. Volgend jaar zou hij vijftig worden en hier op dit eiland gedroeg hij zich als een puber.

Zijn uitgever had geregeld dat hij bij een plaatselijke boekhandel boeken zou signeren. Frank had geprotesteerd, de promotiecampagne voor het boek had lang genoeg geduurd. De interviews, praatshows en lezingen konden hem gestolen worden. Maar de boekhandelaar was een goede vriend van de uitgever, het was al half en half toegezegd, Frank kon er eigenlijk niet onderuit.

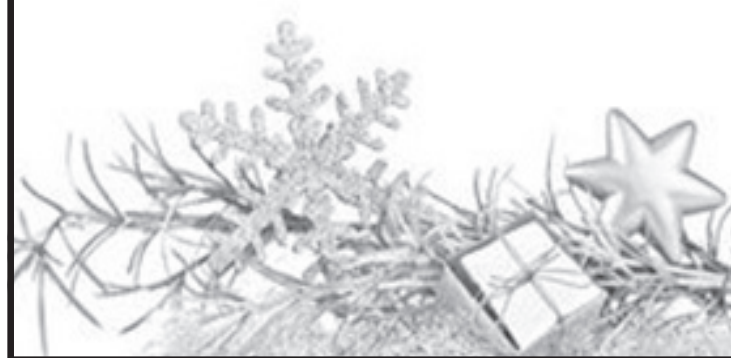
Als hij op tijd wilde zijn moest hij zich nog haasten. In deze bezwete kleren kon hij er natuurlijk niet verschijnen. Hij dacht thuis en bedacht toen wat hij aan zou trekken. Ooit had Anita hem een shirt cadeau gegeven. Hij had het nooit gedragen, te felle kleuren en een asymmetrisch motief, het leek niet bij zijn kleurloze ik te passen. Toch trok hij het aan, alsof deze dag de eerste dag was van een nieuw leven. Een tiental lezers was speciaal voor hem naar de boekhandel gekomen. Er was een tafeltje neergezet met een kerstversiering waarachter hij plaats mocht nemen. Kerstmis overheerste in de winkel, boeken waren er niet zoveel, kerstversiering was duidelijk een lucratievere handel. Plichtsgetrouw zette hij namen en wensen in de boeken.

Vervolg op pag. 13



Staten van Aruba

Prettige
kerstdagen en
een voorspoedig
2015!



Kook mee met May

VOORGERECHT

Gemarineerde Gazpacho zalm en avocadosalade

Ingrediënten:

100 gram avocado (1/2 medium)
100 gram gerookte zalm
1 middelgrote ui, heel dun gesneden
125 gram cocktailtomaten (cherry-tomaatjes), gehalveerd
slablaadjes

Voor de marinade:

1 eetlepel witte azijn
1 eetlepel limoensap
3 theelepels olijfolie
1 teen knoflook gekneusd
2 theelepels kappertjes, gehakt
2 theelepels gehakte verse peterselie
1/2 theelepel suiker
1/4 theelepel droge mosterd
Alle ingrediënten in een shaker mengen.

Bereidingswijze:

De avocado in stukjes snijden. De zalm in strippen snijden. In een schaal avocado, zalm, ui, en tomaten mengen. De marinade toevoegen. Afdekken en 1 uur voor het opdienen in de koelkast zetten. Opdienen in de slablaadjes.

Portie voor 4 personen

SOEP

Ingrediënten:

11/2 pond verse tomaten, in stukken gesneden
1 medium groene paprika, in stukken gesneden
1 kleine komkommer, geschild en in stukken gesneden
4 eetlepels rode wijnazijn
1/2 theelepel dragon
1/4 theelepel suiker
1 flinke teen knoflook
1 cup tomatensap
zout naar smaak
In stukjes gesneden komkommer, groene paprika en tomaat, en in fijne ringetjes gesneden lente-uien voor garnering

Bereidingswijze:

Alle ingrediënten voor de soep, behalve die van de garnering, in de keukenmachine pureren. Door een zeef wrijven. Zo nodig smaak corrigeren. Koud laten worden in de koelkast.

Voor de croutons:

2 eetlepels boter
1 teen knoflook, geperst
6 sneetjes witbrood zonder korst in dobbelsteentjes gesneden

Bereidingswijze:

In een koekenpan de boter smelten. Geperste knoflook toevoegen, dan de dobbelsteentjes brood. Ongeveer 30 minuten op een laag vuur bakken, tot ze goudkleurig en heel knapperig zijn. Van tijd tot tijd omscheppen. Laten afkoelen. Soep ijskoud opdienen. Garnering en croutons apart erbij serveren.



HOOFDGERECHT

Pikant lamsvlees

Ingrediënten:

350 à 400 gram lamsvlees in reepjes gesneden
2 middelgrote uien, klein gesneden
5 tenen knoflook, klein gesneden
2 1/2 cm verse gember, geschild en grof gesneden
1/2 theelepel cayenne-peper
1/2 theelepel turmeric
1 theelepel gemalen koriander
1 theelepel gemalen komijn
3/4 theelepel zout
3 eetlepels pindaolie
1 promèntè of een deel ervan, heel fijn gesneden

Bereidingswijze:

De helft van de uien, de knoflook en de gember met 2 à 3 eetlepels water in de blender pureren. Cayenne-peper, turmeric, koriander en komijn toevoegen. Pureren.

Het vlees met 3 theelepels van de puree en een 1/4 theelepel van het zout inwrijven. 10 Minuten laten marineren. In een wok 2 eetlepels van de olie verhitten. De rest van de uien roerbakken tot ze lichtbruin zijn.

Het vlees toevoegen, roerbakken. Vlees en uien uit de wok nemen, apart houden.

Wok schoonmaken met keukenpapier. De rest van de olie verhitten op een middelmatig vuur. Promèntè toevoegen, lichtbruin bakken. De rest van de kruidenpuree toevoegen, 5 à 6 minuten bakken tot alles lichtbruin is. Het vlees en de uien toevoegen met de rest van het zout en 6 eetlepels water. Het geheel nog 1 à 2 minuten omscheppen.



Portie voor 3 à 4 personen

Wij wensen u
een vrolijk
kerstfeest en een
bijzonder 2015

ROBERTSON
FIRE PROTECTION NV
L.G. Smith Blvd 150
(Certified Mega Mall) Oranjestad
Tel: 588 1918 / Fax: 5834636
www.arubafireprotection.com

Happy Holidays

depalmtours.com

Kook mee met May

DESSERT

Cheesecake met kokosnoot en limoenrasp

Ingrediënten:

11/2 cup verkruimelde koekjes (Maria of Petit-beurre)
6 eetlepels gesmolten ongezoeten roomboter
11/2 gezoete 'angelflaked' kokosnoot
ongeveer 1 pond Amerikaanse roomkaas, op kamertempera-
tuur
1 cup suiker
6 eidooiers
3 eetlepels vers gezeefd limoensap
snufje zout
1 theelepel pure vanille-essence
1 cup slagroom, stijf geslagen
2 cups zure room
1 eetlepel vers limoenrasp



Bereidingswijze:

Oven tot 350 graden Fahrenheit voorverwarmen. Van de verkruimelde koekjes en de gesmolten boter de korst maken. Een springvorm van 22 cm doorsnede ermee bekleden. De buitenkant van de springvorm bekleden met een dubbele laag zware kwaliteit aluminiumfolie tegen het lekken.

De 'angelflakes' kokosnoot op de korst strooien. De roomkaas met de suiker kloppen. De eidooiers toevoegen. Goed kloppen tot het beslag glad is. Limoensap, zout en vanille toevoegen. Slagroom en zure room erdoor kloppen. Beslag op de kokosnoot schenken. De springvorm in een grotere vorm zetten. Met 21/2 cm kokend water omringen.

De cheesecake 45 minuten bakken in de voorverwarmede oven. Na 45 minuten oven uitdoen en 1 uur in de oven laten afkoelen. Uit de oven nemen en op een rooster helemaal laten afkoelen. Goed afdekken en gedurende de nacht in de koelkast koud laten worden. Voor het opdienen met de limoenrasp garneren.

Portie voor 12 personen

Marinierskazerne Savaneta

Kerstnachtviering

Genesis 15:1 Genesis 21:17 Genesis 26:24 Genesis 35:17 Genesis 43:23 Genesis 46:3
Genesis 50:19 Genesis 50:21 Exodus 14:13 Exodus 20:20 Numbers 14:9 Numbers
23:24 Deuteronomy 12:1 Deuteronomy 32 Deuteronomy 32 Deuteronomy 20:1
Deuteronomy 20:3 Deuteronomy 31:6 Deuteronomy 31:8 Joshua 1:9 Joshua 8:1
Joshua 10:8 Joshua 10:25 Joshua 11:6 Judges 6:27 Ruth 3:11 Samuel 4:1
1 Samuel 12:20 1 Samuel 22:23 1 Samuel 23:17 1 Samuel 28:13 1 Samuel 9:7 1 Samuel
13:28 1 Kings 17:13 1 Kings 13:5 1 Kings 6:16 1 Kings 19:6 1 Chronicles 28:20 1
Chronicles 20:15 1 Chronicles 20:17 1 Chronicles 32:7 Job 11:15 Psalm 23:4 Psalm 27:1
Psalm 27:3
Psalm 56:4
Psalm 64:4
Psalm 118:6
Proverbs 32:5 Prov-
verbs 31:21
Isaiah 4:8
Isaiah 10:24
Isaiah 37:6
Isaiah 40:9
Isaiah 41:13
Jeremiah 43:1
Jeremiah 44:2
Jeremiah 51:7
Jeremiah 54:4
Jeremiah 54:18
Jeremiah 57:10
Jeremiah 70:10
Jeremiah 46:27
Jeremiah 46:28
Lamentations 3:57
Ezekiel 26
Ezekiel 39
Daniel 10:12
Daniel 10:19
Joel 2:21
Joel 2:22
Zechariah 3:1
Zechariah 3:13
Zechariah 8:15
Matthew 1:20
Matthew 10:26
Matthew 10:28
Matthew 10:31
Matthew 14:27
Matthew 17:7
Matthew 28:5
Matthew 28:10
Mark
5:36
Mark 6:50
Luke 11:3
Luke 13:30
Luke 21:10
Luke 21:15
Luke 21:20
Luke 21:27
Luke 21:32
John 6:20
John 12:35
Acts 18:9
Acts 27:24
1 Timothy 1:7
Hebrews 12:23
Hebrews 13:6
Revelation 11:7
Revelation 20:14
HIV ministeerwifestrucy

Woensdag 24 december,
aanvang 7:30 P.M.

Bonbini! Welcome! Welkom!

BIJGERECHT

Broccoli en bloemkool met Parmezaanse kaas

Ingrediënten:

175 gram broccoli-roosjes
175 gram bloemkool-roosjes
1 theelepel olijfolie
rasp van een halve citroen
1 teen knoflook, dun gesneden
zeezout en vers gemalen zwarte
peper
2 eetlepels versgehakte peter-
selie
2 eetlepels geraspte
Parmezaanse kaas

Bereidingswijze:

De roosjes in een stoommandje stomen tot ze wat zachter zijn. Olie in een Teflonpan verhitten. Knoflook bruin laten worden. Roosjes, citroensap, zout, peper en peterselie toevoegen. Pan schudden. Parmezaanse kaas erover strooien. Direct serveren.

Portie voor 3 à 4 personen

BIJGERECHT

Aardappelpie

Ingrediënten:

1 eetlepel olijfolie
1 pond rode uien, heel fijn gesneden
1/3 cup rode wijn
1/4 theelepel gedroogde tijm
1 pond aardappelen, geschild
2 eetlepels melk, zonder vet
1 eetlepel bloem
1 ei
zout en vers gemalen zwarte peper naar smaak
beetje nootmuskaat
1/4 cup + 2 eetlepels vers geraspte Parmezaanse kaas
Olijfolie om de pievorm in te vetten



Bereidingswijze:

Op een middelmatig heet vuur de olijfolie verhitten. Uien bakken tot ze bruin beginnen te worden. Voortdurend roeren. Wijn en water toevoegen. Vuur temperen, pan sluiten en 40 minuten laten pruttelen tot de uien bruin zijn. Van tijd tot tijd roeren. Eventueel nog wat water toevoegen. Tijd toevoegen. Van het vuur nemen. Oven tot 400 graden Fahrenheit voorverwarmen. Een pievorm van 25 cm middellijn met olijfolie invetten. Aardappelen fijn raspen. Melk, bloem en ei samen kloppen. Uien en aardappelen toevoegen. Op smaak brengen met zout, peper en nootmuskaat. 1/4 cup Parmezaanse kaas toevoegen. Goed mengen. In de pievorm scheppen. Met 2 eetlepels Parmezaanse kaas bestrooien. De pie 40 minuten in de voorverwarnde oven bakken tot de pie goudkleurig is. Even laten afkoelen. In punten snijden.

Portie voor 6 personen

A festive holiday-themed graphic. The background features a tropical beach scene with palm trees, a blue Adirondack chair, and a thatched umbrella on the left, and a collection of gold Christmas ornaments and garlands on the right. In the center is a large white circle containing the following text and logos:

SEASON'S GREETINGS
Joy
Peace on Earth
Holiday Greetings
Peace
Joyous
Celebrate the Season
Happy Holidays
Greetings of the Season

Wij wensen u een vrolijke Kerst vol warmte en licht,
en voor het nieuwe jaar gezondheid, plezier
en veel geluk.

In 2015 bent U weer van harte welkom bij:
Amsterdam Manor Beach Resort
en
MVC Eagle Beach Aruba





Van Babel via Bethlehem naar Keulen

De wijzen uit het Oosten

Wie waren de wijzen uit het Oosten? Waar kwamen ze eigenlijk vandaan? Waren het wijze mannen of waren het koningen? Pasen de wijzen wel in het kerstverhaal of zijn ze een aanhangsel bij dit feest?

Tekst: Marius Bremmer

Wanneer kwamen de wijzen? Al heel gauw na de geboorte van Jezus? Op heel wat schilderijen zie je de herders aan de ene kant en de wijzen aan de andere kant. Ze knielen allebei voor het kindje Jezus. In veel kerstvertellingen hangt

de lucht van de herders nog in de stal als de wijzen binnestappen. Klopt dat? Jozef en Maria gingen op de veertigste dag na de geboorte van Jezus naar Jeruzalem om het kind in de tempel voor te stellen. Zouden ze dat ook hebben gedaan als de wijzen al bij hen op bezoek waren geweest en hen verteld hadden van de boze plannen van koning Herodes? Zou Jozef het offer van de armen, een paar tortelduiven (Lucas 2: 24), hebben meegebracht als de wijzen hun schatten al aan het kind hadden geschonken? Er staat in de Bijbel zelfs dat de wijzen Maria en het kind in Bethlehem in een huis aantroffen (Mattheus 2: 11). Een huis

vonden ze niet één twee drie in het propvolle Bethlehem. Er moet dus wel een poos verlopen zijn tussen de geboorte van Jezus en de komst van de wijzen. Mattheus is de enige evangelist die ons deze geschiedenis vertelt. Toen Jezus in Bethlehem geboren was, schrijft hij, kwamen wijzen uit het Oosten te Jeruzalem. Hij gebruikt voor wijzen het Griekse woord magiërs: magie is de kunst om de toekomst te voorspellen. We zouden ze tegenwoordig astrologen noemen: mensen die aan de hand van de sterren de toekomst voorspellen, sterrenwiche-laars. Veel mensen in die oude wereld meenden dat het lot en de toekomst in de sterren



geschreven stond. Net als vandaag de dag, denk maar aan de horoscopen in kranten en tijdschriften. Vooral in Babylonie, het tegenwoordige Irak, deed men veel aan astrologie. Je vindt daar nu nog in de woestijn ruïnes van sterrentorens waarop deze wetenschappers de hemel observeerden! Mattheus schrijft dat de wijzen, de magiërs, uit het Oosten kwamen: dat was dus vast Babylonie.

Wat bewoog ze de wekenlange reis naar Jeruzalem te ondernemen? Nu moeten we een eind in de geschiedenis teruggaan. Ruim vijfhonderd jaar eerder had Nebukadnezar, een machtige koning van Babylonie, Jeruzalem veroverd en de bevolking van die stad naar Babel weggevoerd. Onder hen was een groot profeet: Daniël. Die klom daar in korte tijd op tot hoofd van de wijzen, de magiërs, aan het hof van koning Nebukadnezar.

God schonk aan Daniël de gave om de dromen van de koning te onthullen. Uit dankbaarheid daarvoor benoemde de koning hem op die hoge post. Stellig heeft Daniël wel eens gesproken over Israëls toekomstverwachting. Er zou eens een grote koning geboren worden uit het volk van de Joden: de Messias. Alle volken zouden komen om Hem te aanbidden. Oosterse volken bewaren graag en goed voorspellingen van zulke profeten.

Er is nog een kleitablet gevonden waarop is te lezen dat er eens een grote koning in het Westen geboren zal worden en dán, zo staat daar op, zal recht en gerechtigheid, vrede en vreugde in alle landen heersen en hij zal alle volken gelukkig maken. De Engelse geleerde Rawlinson heeft het ontcijferd. Nu zagen de magiërs in dat verre Babylonie opeens een ster aan de hemel schitteren die zij nog nooit

hadden gezien. Dat is vast de ster van de koning van het Westen zeiden ze tegen elkaar. Dat kan niet missen. Toen besloten ze: die koning van het Westen (en dat was voor hen het land Israël) gaan we aanbidden. Bij die koning moeten we zijn! En zo ondernamen ze de lange reis naar Jeruzalem. Wat zullen de mensen in Jeruzalem hebben opgekeken toen zij daar arriveerden. Het kwam weleens vaker voor dat er vorsten of vooraanstaande lieden uit oosterse landen in Jeruzalem kwamen om daar God te aanbidden. Maar dit was een heel bijzonder gezelschap.

Een koude douche

De inwoners van Jeruzalem weten natuurlijk waar de geboren koning is, dachten de wijzen. In een paleis! En dat was er wel te Jeruzalem. Daar woonde koning Herodes die door de Romeinen die Israël bezet hielden, op de troon was geholpen. Maar Herodes was oud en achterdochtig. Hij was ook bijzonder wreed. Hij had zijn vrouw Marianne en drie van zijn zoons om het leven laten brengen omdat hij hen ervan verdacht hem van de troon te willen stoten. Zou Herodes hoorde van de komst van de wijzen, ontbood hij hen bij zich. Hij wilde weten waar die koning van de ster geboren was. Herodes pakte het slim aan. Hij deed alsof zijn neus bloedde en riep een vergadering van Israëls schriftgeleerden bijeen. Zij moesten antwoord zoeken op de vraag wáár de Messias geboren zou worden. Dat was een kolfje naar hun hand. Ze rolden de heilige schriften van de profeten uit en wezen het met de vinger aan. Zij namen de rol van de profeet Micha: kijk, koning, zeiden ze, hier staat het, alstublieft, in Bethlehem in het land Juda. Dat was een koude douche voor de wijzen! Niemand liep warm voor hun koning.

The light is
our guide
to a bright
future.

Let us serve our communities with
knowledge, attention and care.

Happy Holidays

Curaçao | Bonaire | Aruba | St. Maarten



BANCO DI CARIBE



Van Babel via Bethlehem naar Keulen

De wijzen uit het Oosten

Het enige wat ze aan de weet konden komen was, dat hij dus in Bethlehem geboren moest zijn. Niet in Jeruzalem, de residentie van koning Herodes. Nee: in Bethlehem, een kleine plaats, een 'gat'. Het lag twee uur reizen ten zuiden van Jeruzalem. En ze begrepen drommels goed waarom Herodes er zo tuk op was te weten waar de koning geboren was. De evangelist Mattheus schrijft heel fijntjes: zij hoorden de koning aan. Met ondoorgroondelijke oosterse gezichten hebben ze naar de koning geluisterd. Hadden ze dáár die lange reis voor gemaakt? Had die ster gelogen? Had de God van die ster gelogen? Achter de profetie van de koning van het Westen stond immers de God van Daniël die in Jeruzalem werd aanbeden. Daar waren ze van overtuigd. Anders hadden ze die lange en moeilijke reis niet gemaakt. Hun geloof in de God van die ster kwam wel in een vuurproef. Wij vinden tegenwoordig geloven soms moeilijk. Maar kijk eens naar die wijzen: zij moesten net zo goed als wij afgaan op de oude getuigenis van de profeet Micha. Hun geloof doorstond de vuurpoef glansrijk. Wat deden ze? Ze aarzelden geen ogenblik. Ze klommen op hun kamelen en gingen op pad. Het was al avond maar dat deerde hen niet. Het was toch maar twee uur naar Bethlehem? Onvoorstelbaar wat zij te zien kregen. Daar stond ineens weer de ster aan de hemel.

Een koning in een doodgewoon huis, geloof maar dat ze het daar moeilijk mee hebben gehad. En toch: de ster bleef staan boven een huis, ze gingen naar binnen en wat zagen ze? Het kind met Maria zijn moeder, schrijft Mattheus. Ze aarzelden niet, ze vielen neer en bewezen het kind hulde. Ze vielen languit voor Hem op de grond zoals oosterlingen dat doen. Hier was de koning van het Westen! Ze stalden hun schatten voor de koning uit. De één kwam met goud. Goud hoort bij het paleis van een koning. Een ander schonk wierook: om te verbranden in de tempel van de koning. Een derde droeg myrrhe aan: de kostbaarste parfum van het Oosten. De vertegenwoordigers van het Oosten huldigden zo met hun schatten de geboren koning van Israël.

De Bijbel

Horen de wijzen wel bij het kerstverhaal? Nou en of! Net zo goed als de herders en de engelen. Het kerstgebeuren wortelt met al zijn vezels in het Oude Testament. De dichter van Psalm 72 zong van Israëls komende Messias-Koning: de koningen van Tarsis en de



kustlanden zullen Hem geschenken brengen en alle volken zullen Hem dienen. Ook de profeet Jesaja had al voorspeld dat de verre woestijnbewoners de komende Verlosser wierook en goud zouden brengen (Jes. 60:6).

Beenderen

De oude christelijke kerk ging ver in de verering van deze

wijzen. De kerkvader Tertulianus, die 200 jaar na Christus leefde, maakte van hen al koningen. In de vijfde eeuw na Christus wist men al precies dat het er drie waren: één voor het goud, één voor de wierook en één voor de myrrhe. En nog drie eeuwen later kregen ze namen. Casper heette de jongste, Balthasar de tweede: die stelde men zich voor als

een man in de kracht van zijn leven. Melchior heette de derde. Hij werd als een grijsaard afgebeeld. Toen was het nog maar één stap om in Casper een Moor, de vertegenwoordiger van zwarte volken, te zien. Vanaf 750 n. Chr. hield de middeleeuwse kerk bovendien 6 januari voor de datum van het driekoningenfeest. De middeleeuwse kerk ging nog een stap

verder. Ze ging hun gebeente, dat men gevonden meende te hebben, vereren als relikwieën. De beenderen werden eerst bewaard in de Italiaanse stad Milaan. In het jaar 1162 schonk keizer Barbarossa de relikwieën aan de aartsbisshop van het Duitse Keulen. Ze worden nog steeds bewaard in een prachtige 'relikschrijn' in de Dom te Keulen.

*Aos kier a desea Bo y henter famia
hopi felicidad y salud den e aña venidero.*



viger
CORPORATION

 **MEDIQ**

Trends 2015

Marketingbureaus wereldwijd hebben hun eigen trendwatchers. Speurend door de wereld van trends en voorspellingen over het gedrag van mensen en wat ze in 2015 gaan doen, kopen en eten volgt hieronder een aantal trends voor het komende jaar.

Tekst: Judice Ledeboer

Gezondheid

Op weg naar 2020 en het jaar 2012 alweer bijna drie jaar achter ons wordt er nog steeds gesproken over het koersen richting een andere tijdgeest. Deze komende periode draait om ratio, facts & figures. Niet meer ergens op afgaan omdat het 'goed voelt', maar jouw DNA-profiel zegt alles over jou tot en met voedingsadviezen aan toe. Weg met alle diëten, beetje wangslim of een haar afgeven voor een DNA-profiel en je weet wat je moet

eten om geestelijk en fysiek gezond te blijven.

De technische mogelijkheden om je gezondheid te controleren zijn onuitputtelijk. Je bent dus gek als je daar geen gebruik van maakt zodat je op en top gezond blijft. Een must zijn de apps die aangeven of je voldoende water gedronken hebt, wat je calorieopname per dag is, hoeveel passen je hebt gelopen (men zegt dat 12.000 stappen per dag het minimale aantal stappen is dat je moet lopen om gezond te blijven) en via een armband wordt je stressniveau geme-

ten. We gaan het tijdperk in van 'control it yourself'.

Samen delen

Er blijft behoefte om samen te zijn en dé trend op dat gebied is samen delen. Kennis en inzichten worden gedeeld en opdrachten worden samen met andere bedrijven en organisaties uitgevoerd. De gedachte die er achter zit is: samen sta je sterker. Weg met het wantrouwen naar elkaar en ga er samen tegenaan.

IT en communicatie

De ontwikkelingen op het gebied van IT gaan razendsnel en veel mensen willen 'bij' blijven. Ieder jaar komen er weer nieuwe telefoontjes op de markt met de nieuwste snufjes, want het gaat erom dat je 24/7 bereikbaar bent en anderen kan bereiken en alles in de wereld kan volgen, van het nieuws tot aan-



Duurzaam denken en doen blijft sexy.

biedingen op gebieden waar jij je interesses hebt, feesten en partijen en het dagelijks wel en wee van vrienden en/of onbekenden.

Je moet snel kunnen schakelen en daarom moet je online goed vindbaar zijn. Mobiele apparaten als smartphones en tablets worden nog meer de spil van communicatie. Een trend is om designs simpel te houden, zodat men de apparaten snel kan bedienen.

Duurzaam

Groen is poen! Duurzaam denken en doen blijft sexy. Energiezuinigheid, reductie van CO2-uitstoot, een uitgebalanceerde visie over de wijze waarop je omgaat met de drie P's, people, planet en profit. Dat gaat verder dan het aanbieden van een 'groen product'. Voor de ondernemers: klanten willen ook weten hoe jij een steentje bijdraagt. Maak gebruik van afbreekbare materialen, rijd in groene auto's of nog beter, doe samen met een auto. Afval wordt gescheiden en ook keurig in de daarvoor bestemde afvalbakken gegooit. Groot afval gaat naar de landfill. En thuis is het scheiden van afval helemaal 'in', maar dan moeten we wel zeker weten dat het afval ook gescheiden wordt opgehaald. Een aparte afvalcontainer voor groenafval werkt niet in de tropen, want dan wandelt de emmer na een dag door de keuken, gedragen door alle maden die hun weg hebben gevonden naar de keukenvloer.

Voeding

De mensen worden kritischer over wat ze op hun bord krijgen voorgeschoteld. Restaurants waarbij de prijs/kwaliteitverhouding er niet is worden gemeden en kunnen hun deuren sluiten. De consument gaat voor kwaliteit. Het eten moet vers zijn en met aandacht bereid worden en 100 procent natuurlijk zijn. En superfoods zijn in. Het zijn voedingsmiddelen die grote concentraties aan vitaminen, mineralen en anti-oxydanten bevatten. Ze hebben weinig vetten

en suikers, versterken je immuunsysteem, zijn goed voor je hart, geven energie, zijn goed voor de stofwisseling en zorgen voor een mooie huid. Smoothies, detox juices, thee en yoghurt-drinkjes zijn gemakkelijk te consumeren. Het is het toekomstige 'fast-food' in plaats van vette hamburgers op een klef broodje. In de grote steden in Amerika en Europa staan de mensen in de rij voor 'een gezonde hap' zoals een smoothie. Misschien is het aanbieden van een smoothie in een foam bak een goed idee. Dan val je niet op als je vrienden bakken rijst met gefrituurde kip naar binnen staan te werken.

Flexibel denken

Het is onrustig in de hele wereld en daarom is het belangrijk dat je zelf geen onrust creëert. Daarom is het goed om je snel te leren aanpassen aan alle razendsnelle veranderingen die er zijn. Alleen mensen die zich snel kunnen aanpassen zullen succesvol zijn, volgens een paar trendwatchers. We hebben tegenwoordig veel te veel keuzes en daarom is het belangrijk om prioriteiten te stellen. Wat is echt belangrijk?

De verwachting is dat de mensen vaker hun prioriteiten gaan bepalen vanuit persoonlijke waarden. Wat vind jij belangrijk? Om flexibel te blijven willen mensen minder bezit en schulden, omdat bezit en schulden het gevoel van 'gevangen zijn' geeft. Er komen in de toekomst winkels waar je leuke kleren kan huren voor een dag. De flexibiliteit zien we al bij bijvoorbeeld sportscholen. Geen abonnement meer waar je een jaar aan vast zit, maar een tien-rittenkaart of betalen per keer.

Geld

Mensen gaan bewuster om met hun geld. Er is al een aantal verschuivingen te zien. Men let beter op de kosten van bijvoorbeeld telefonie.

SUBWAY
eat fresh.

SEASON'S GREETINGS WITH ALL GOOD WISHES
FOR THE NEW YEAR FROM OUR FAMILY TO YOURS

OPENINGS SCHEDULE

December 24
7.30 am – 3.00 pm

December 25
We are closed

December 26
Business as usual

Cura Cabai - Savaneta - Santa Cruz - Paradera - Seaport - Alhambra - Palm Beach



Bellen via het internet kan op vele manieren geheel gratis, boodschappen en berichten vliegen ook gratis over de hele wereld via whatsapp, op dinsdag en woensdag kan je naar de bioscoop met twee personen voor de prijs van één kaartje en zo zullen er veel meer voordelen komen voor de consument.

De laatste trend is: weg met alle rommel in huis. In Amerika verkopen gepensioneerden hoe langer hoe meer hun huis en alle bezittingen en dan gaan ze zonder ballast gedurende een jaar of langer op reis.

Mode

Mode is de spiegel van de wereld. Tenminste, dat was het vroeger. Nu wordt het modebeeld bepaald door de commercie. Was de mode het ene seizoen lang, dan wordt het het seizoen daarop kort. Dat verkoopt lekker, want echte trendvolgers gaan niet in een lange rok lopen als de mode kort aangeeft. Maar tegenwoordig kan alles in de mode. Kort en lang, effen of gekleurd. De kleur geel zal in de zomer van 2015 veel te zien zijn en we zien ook veel verschillende kleuren, in popart stijl, blokjes. De grote modekoningen geven voor de winter van 2015 strakke silhouetten en

wittinten aan. Dan loopt Curaçao voor op dat modebeeld want strakke silhouetten zijn hier altijd in de mode geweest en wittinten horen bij een tropisch klimaat. Een trendvoerspeller zei over de strakke silhouetten en wittinten: 'Het geeft een opgeruimd gevoel, gestructureerd'. Die structuur kunnen we dus goed gebruiken. Voor accessoires zien we veel rugtassen en schorten. Beetje boers. Niets voor een eiland als Curaçao, maar wel weer de tassen van raffia en prints van tropische planten, Afrikaanse kleuren, blauwe prints gebaseerd op aardewerk, zoals de Delfsblauw printjes. Volgens Tony Bannister, Australisch trendwatcher is blauw de kleur van het decennium, vooral in de mannenmode. Blauw staat voor zakelijk en betrouwbaarheid, vandaar de vaak blauwe zakenpakken voor mannen. En helemaal flitsend wordt de kleur van roze bubblegum.

Reistrend 2015

Dé reistrend is je koffer pakken en niet weten waar je naartoe gaat. Verrassingsrei-

zen zijn een gat inde markt. Door reviews van reizen, hotels, tours en restaurants op het internet te bekijken checkt de reiziger of het klopt wat er wordt aangeboden. Een slechte review van een hotel: het hotel kan het vergeten, niemand komt meer. Reizen met een camper is de beste combinatie van luxe en natuur en mensen boeken hoe langer hoe meer een camper-vakantie.

En wie duurzaam met vakantie wil boekt een ecologische vakantie. Of huur een huis, kamer of appartement van iemand voor een korte of langere periode via Airbnb en Couchsurfing. Over de hele wereld zijn locaties te vinden. Ook op Curaçao is deze manier van logies aanbieden al doorgedrongen.

De samenleving

De mensen hebben meer en meer behoefte aan een sociale maatschappelijke maatschappij met een meer persoonlijke benadering. De interesse in spiritualiteit, in allerlei vormen, neemt toe. Ook in het bedrijfsleven zijn woorden

Trends 2015



Met allerlei apps kun je in de gaten houden hoe het met je gezondheid gaat en of je goed bezig bent.

als meditatie en yoga doorgedrongen. Focus moet zijn: de mens staat centraal.

Bij dienstverlening wordt het persoonlijke contact belangrijker. Het individu is de basale bouwsteen van de toekomst. Hij wil meer dan zelfontplooiing en zoekt wezenlijke betekenis en verbondenheid. Het draait niet langer om onwaarheden en gebakken lucht maar om echte betekenis en bijdragen. We dragen als consument een verantwoordelijkheid en we gaan niet meer

voor het gemiddelde, maar voor wat er werkelijk toe doet en kwaliteit. Daar is een toekomstgericht beleid voor nodig.

Trends op zich zijn waardeeloos, het gaat er om wat je er binnen je eigen gebied mee doet. En juist dat is de trend voor 2015. Wat doe je met wat er op je weg komt. Kijk je naar het verleden, het heden of de toekomst en waar sta jij als individu en als samenleving en waar kan jij als mens bijdragen?

selebrá pasku

Omdat geven soms mooier is dan ontvangen.

In 2014 ondersteunde ENNIA meer dan 200 onderwijs-, sport-, sociale en culturele initiatieven op Aruba, Bonaire, Curaçao en St. Maarten. ENNIA.com



Ontdek het gemak van het nieuwe verzekeren. Ga naar ENNIA.com

ennia
Voel je zeker!

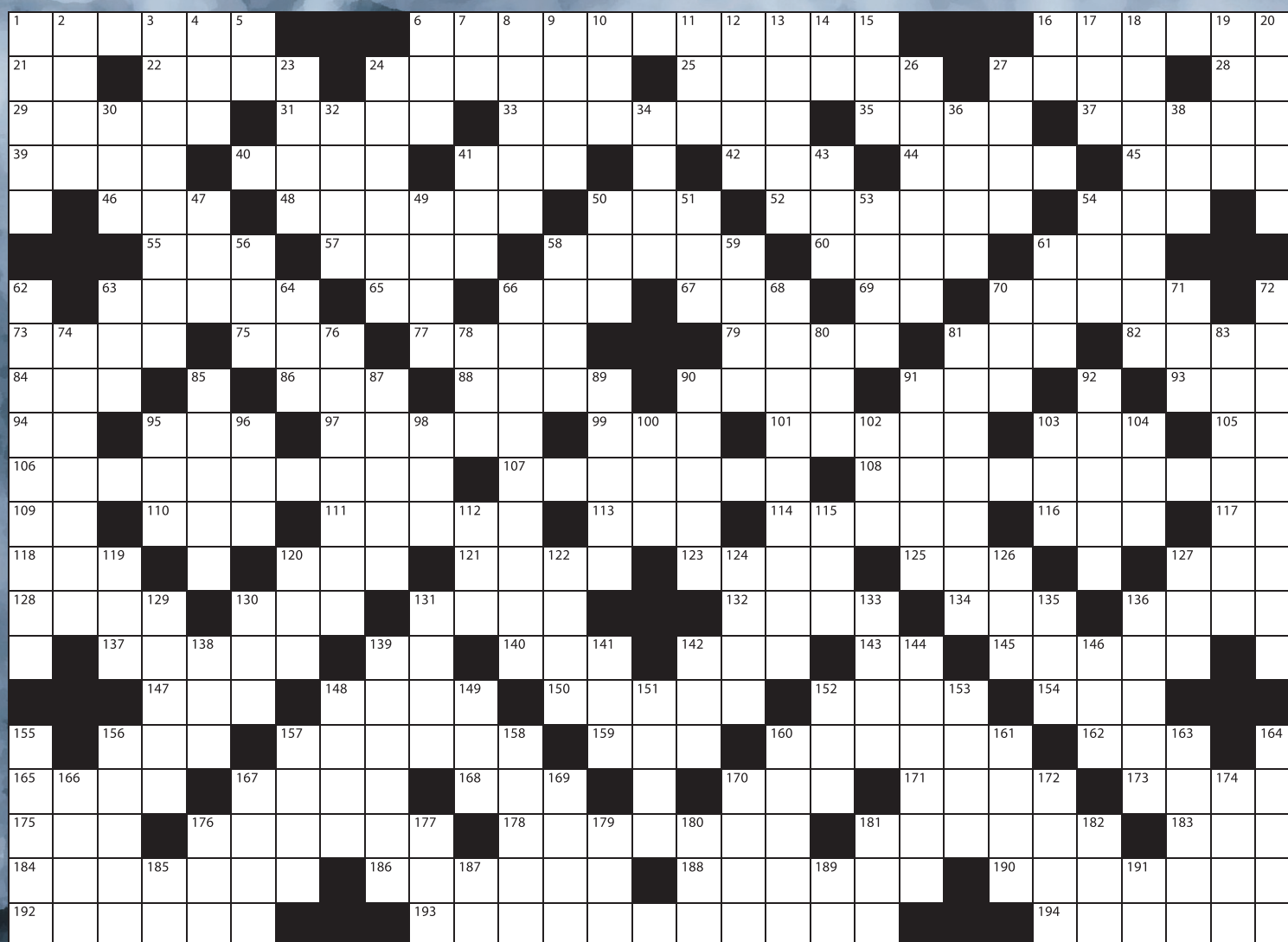


HORIZONTAAL

1 Korte jas; 6 lekkernij; 16 plaats in Frankrijk; 21 voorbij; 22 pennenzak; 24 bioscoop; 25 aan alle kanten; 27 Bijbelse vrouw; 28 op die manier; 29 meteen als; 31 ruimte waarin Jezus is geboren; 33 verzameling stukken; 35 racewagentje; 37 trapistenbier; 39 ooit; 40 militaire tocht; 41 zelfkant; 42 jong takje; 44 fris; 45 dappere persoon; 46 terreinfiets; 48 degen; 50 deel v.e. week; 52 met de ogen knippen; 54 kunstwerk; 55 dwaas; 57 Japanse drank; 58 christelijk feest; 60 kerstboomversiering; 61 deel v.e. lichaam; 63 religieus kerstlied; 65 zangnoot; 66 gedwee; 67 kaft; 69 bijwoord; 70 reisdeken; 73 middag; 75 vaatwerk; 77 benzinermerk; 79 mestvocht; 81 roofdier; 82 rivier in Duitsland; 84 rond voorwerp; 86 weefsel v.e. spin; 88 Egyptische godin; 90 internationale zwembond; 91 looimiddel; 93 explosieve stof; 94 oude lengtemaat; 95 roem; 97 manier; 99 dicht; 101 versregel; 103 meisjesnaam; 105 onzes inziens; 106 kerstster; 107 jongensnaam; 108 deurversiering; 109 landbouwwerktuig; 110 vreemd; 111 langspeelplaat; 113 onderricht; 114 verbouw; 116 boerderijdieren; 117 informatietechnologie; 118 meisjesnaam; 120 knop op vlaggenstok; 121 zekering; 123 boze geest; 125 loofboom; 127 struikachtig plantje; 128 beker op voetstuk; 130 verlaagde toon; 131 kerstbrood; 132 verbond; 134 'Song for ...', van Elton John; 136 Europese hoofdstad; 137 moeder van Jezus; 139 Greenwichtijd; 140 vordering; 142 een zekere; 143 familielid; 145 inwendig orgaan; 147 Australië op auto; 148 hoeveelheid water; 150 welriekende gomhars; 152 supermarkt; 154 keurig; 156 scantechneek; 157 volkomen uitgeput; 159 graanafval; 160 stad in Noorwegen; 162 waterplant; 165 oorlogsgod; 167 binnenwater; 168 groente; 170 filmlocatie; 171 verharde huid; 173 kleur; 175 pulverig; 176 roddel; 178 toneelspeken; 181 gevaar; 183 Chinese dynastie; 184 geschenk v.d. koningen uit het oosten; 186 modeontwerper; 188 opklakbriefje; 190 personage in 'A Christmas Carol'; 192 Turkse titel; 193 kerstboomversiersel; 194 voelspriet.

VERTICAAL

1 Echtgenoot van Maria; 2 struisvogel; 3 fictieve persoon; 4 Baskische afscheidingsbeweging; 5 rijksuniversiteit; 6 vochtig koud; 7 plus; 8 scheepsexploitant; 9 luchtvervuiling; 10 stapel; 11 reinigingsvloeistof; 12 stuurrad; 13 niet volgroeid; 14 na dato; 15 beroep; 16 circa; 17 papegaai; 18 kerkelijke viering met kerst; 19 schilderijstandaard; 20 soldatenloon; 23 zijrivier v.d. Donau; 24 één der drie Koningen; 26 kamerad; 27 vuurwapen; 30 genetische stof; 32 gemalen tufsteen; 34 kerstboom; 36 vogel; 38 kledingstuk; 41 ontkenning; 43 terneergeslagen; 47 café; 49 winkelketen; 50 scheepsvloer; 51 mobiele telefoon; 53 klinknageltje; 54 tijdperk; 56 pluk haar; 58 aanlegplaats; 59 niet toegevend; 61 indien; 62 niet begrensd; 63 gevangenisruimte; 64 oude lap; 66 maretak; 68 luxe Italiaans kerstbrood; 70 puist; 71 aanw. vnv.; 72 kunstzinnig; 74 eierkunde; 76 evangelie in het Nieuwe Testament; 78 deel v.e. vis; 80 stuk stof; 81 telwoord; 83 naamloos; 85 notie; 87 vleesrooster; 89 kleine woning; 90 heuglijke viering; 91 man van adel; 92 boomvrucht; 95 nauw; 96 stellage; 98 zoogdier; 100 Scandinavische munt; 102 in orde; 103 muziekzender; 104 vlaktemaat; 112 Europeaan; 115 grootvader van Jezus; 119 bergweide; 120 Am. drugsbestrijdingsorganisatie; 122 voorheen; 124 Germaans schriftteken; 126 onzin; 127 vliegenraam; 129 sfeerverlichting; 130 geografisch informatiesysteem; 131 grote plaats; 133 Arabische vorst; 135 munteenheid van Japan; 136 plaats in België; 138 verharing; 139 in excelsis Deo; 141 baardje; 142 grond om boerderij; 144 periode voor Kerstmis; 146 blad papier; 148 huisdier; 149 noodsein; 151 snelheidswedstrijd; 152 stuk hout; 153 hijswerktuig; 155 graansoort; 156 strijdgewoel; 157 bureau; 158 kwelling; 160 treurdicht; 161 leslokaal; 163 afscheiding; 164 radiotoestel; 166 voederrek; 167 fraai; 169 huidaandoening; 170 zoon van Adam en Eva; 172 fijngevoeligheid; 174 bevlieging; 176 opperwezen; 177 pluspunt; 179 duivenhok; 180 kippenloop; 181 ijzerhoudende grond; 182 binnenkort; 185 radon; 187 met name; 189 bazige vrouw; 191 dier in de kerststal.



© Sanders Puzzelboeken

OPLOSSING

Los de puzzel op en plaats de letters uit de overeenkomstig genummerde vakjes in de balk hieronder. Daar leest u dan een citaat.

71	192	59	181	54	159	74	66	27	194	23	9	50	142
30	186	134	112	42	178	119	157	81	144	14	183	39	97
146	19	48	64	188	33	101	53						

Naam:

Adres:

Woonplaats:

Tel.:

Oplossingen moeten zijn ingediend op maandag 29 december voor 12:00 uur. Gelieve duidelijk op de enveloppe te vermelden: Kerstpuzzel. De winnaar krijgt 25 gulden. De prijzen vervallen na drie maanden. De oplossing en de naam van de winnaar worden op 30 december gepubliceerd in de Amigoe.





Het waren weer eens voornamelijk nette dames van middelbare leeftijd die de mooie namen voor het bezoek aan de boekhandel. Hij moest nog een half uurtje blijven zitten, maar het laatste kwartier had hij al geen boek meer hoeven signeren. Hij besloot om buiten even een sigaret te roken.

‘Wat een vreselijk shirt!’ Een open sportauto was voor de winkel gestopt en Mu keek hem spottend aan. ‘Maar als je je buik inhoudt, lijkt je wel een stuk jonger.’

Ze was uit de auto gestapt en ging naast hem staan. ‘Kijk, vers van de pers, het interview staat erin.’ Ze gaf hem de krant. Hij had pagina 3 gehaald en inderdaad daar stond een krantenkop die hij verwachtte: ‘Liever achter

de centrale verwarming.’ Hij stond weer eens vreselijk op de foto, maar gelukkig was het bord van de makelaar duidelijk in beeld.

‘Je hebt nog gezellig met Lageweg zitten praten?’ Dit eiland was echt een dorp.

‘Ja, hoewel Lageweg voornamelijk gepraat heeft. Hij waarschuwde me nog voor jou.’

Mu glimlachte. ‘Op dit eiland ben ik bekend als de bonte hond. Wat vind je trouwens van mijn auto.’

Frank keek wat beter naar de sportwagen. Hij leek nieuw en duur. ‘Is die auto van jou?’ ‘Had je niet gedacht, hè? Nee dus, hij is van een van de jongens uit het café. Ik mocht hem wel lenen. Mannen kunnen nooit nee zeggen als ze wat aandacht krijgen.’

‘Zullen we vanavond ergens wat gaan eten?’ Frank schrok van zijn eigen vraag. Zoveel initiatief toonde hij niet vaak en zeker niet tegenover een

jonge, mooie meid.

‘Je moest toch voor me oppassen?’ Ze wachtte alsof ze hem gelegenheid gaf om zich te bedenken. ‘Maar nee, ik hou niet van restaurants. Je moet netjes eten en iedereen bekoekeleert je, helemaal als ik bij iemand zit met zo’n shirt.’ Frank keek waarschijnlijk teleurgesteld. Mu kwam met een ander plan.

‘Jij kunt vast wel koken. Maak iets lekkers en ik kom bij jou eten. Kan ik ook even in je zwembad.’

Het leek hem wel een goed idee, hij had vaak te horen gekregen van vrienden dat hij goed kon koken. Hij wilde nog een sigaret opsteken en bood Mu zijn pakje aan.

‘Dank je, die zijn mij te licht.’ Uit haar broekzak diepte ze een verfrommeld pakje Franse sigaretten op. Ook de aanstekker die hij haar toestak, weigerde ze. In plaats daarvan haalde ze een ouderwets doosje lucifers tevoorschijn.

‘Ik hou van de geur van brandende lucifers.’

IGOR

Of hij na schooltijd even met de juf van Mu wilde praten, stond op het briefje. Het ging over het gedrag van zijn dochter. Igor stond voor het klaslokaal te wachten tot de kinderen naar buiten kwamen. De schooljuf ordende wat stapeltjes schriften op haar bureau. Ze stak een hand uit die hij negeerde. Hij pakte een te klein stoeltje, zette het naast het bureau en ging zitten.

‘U wilde me spreken?’

De juf kwam met een waslijst aan klachten over Mu. Lastig, onhandelbaar, druk. Af en toe zag ze zich genooddaakt om haar te straffen. Het kwam vaak voor dat ze in de hoek gezet moest worden. Ze wist niet meer goed wat ze met Mu aan moest.

Hij hoorde haar aan zonder tegenspreken. Ongetwijfeld had zijn eigen vader ook zo vroeger de klachten moeten aanhoren. Of hij ideeën had om het gedrag van Mu in goede banen te leiden.

‘Nee’, bromde hij.

Of hij dan eens goed met zijn dochter zou willen praten, zo kon het echt niet verder.

Igor stond op en dit keer stak hij zijn hand uit. De juf wilde de hand drukken, maar merkte dat ze stevig vastgeklemd kwam te zitten.

‘Au, u doet me zeer.’ Igor zette nog meer druk, panisch keek de juf hem aan, boog haar arm om te pijn te verlichten en stond zo scheef tegenover hem. ‘Nu moet je goed luisteren, juffie. Als ik nu doordruk kun je nooit meer een schoolkrijtje vasthouden. Als ik wil help ik je binnen twee seconden naar een andere wereld. Snel en pijnloos, maar toch...’ Even pauzeerde hij, zodat het goed tot haar doordrong in welke situatie ze zich bevond. ‘Vanaf nu wil ik dat Mu geen last meer van je heeft. Ze moet leren rekenen en schrijven en daar ga jij voor zorgen. Als ik hoor dat ze straf krijgt, weet ik je te vinden. Mijn kind staat niet in de hoek. Begrepen?’

De juf was slechts in staat wat bevestigend gepiep uit te brengen. Toen Igor haar losliet, bevoelde ze direct haar pijnlijke hand. Hij draaide zich om en beende de klas uit. Op een bankje op het schoolplein zat Mu te wachten. Ze rende op haar vader af en pakte zijn grote beschermende hand vast. Ze liepen samen naar het hek.

‘De juf heeft beloofd dat ze aardiger tegen je zal zijn. Dan moet jij ook wat meer je best doen. Oké?’

Mu huppelde voor hem uit in de richting van de auto, een zware schooltas op haar rug.

Hij bedacht dat hij moest zorgen dat Mu de wereld aankon, ook als hij er niet meer zou zijn.

FRANK

Frank had zich uitgesloofd. Eerst inkopen gedaan in de supermarkt, vervolgens dure wijn gekocht bij een speciale wijnhandel. Op zijn laptop had hij een lijst met tophits aller tijden opgezocht die aan het eind van elk jaar wordt opgesteld. Met een schort van Anita voor was hij begonnen het eten voor te bereiden. Ondertussen zong hij mee met de artiesten aller tijden.

Buiten hoorde hij een auto toeteren. Hij liep naar de deur en zag nog net de rode sportauto weggrijden. De beste jongen had niet alleen zijn auto moeten uitlenen, maar ook nog als chauffeur moeten fungeren. Mu liep het toegangspad op, een plastic zakje in haar hand.

‘Hi, je hebt gelukkig een ander shirt aangetrokken zie ik, zo’n schort staat je leuk.’ Ze liep langs hem het huis binnen en kuste hem in het voorbijgaan op een wang. Uit het plastic tasje haalde ze een fles wijn. ‘Ik heb een fles wijn meegenomen. Je hoeft hem voor mij niet open te maken, want ik drink nooit wijn. Het is trouwens goedkope wijn, je hebt grote kans dat hij niet te drinken is.’

Frank pakte de wijn aan en zette hem op het aanrecht. ‘Please allow me to introduce myself’, zongen de Rolling Stones.

‘Hou je van dit soort muziek?’ vroeg hij. ‘Niet echt, een beetje oude lullen-muziek, maar laat maar lekker aanstaan.’

Hij zette de muziek zachter. Mu stond nog steeds midden in de kamer en keek om zich heen. Uit het plastic tasje haalde ze vervolgens een tandenborstel die ze demonstratief omhoog hield.

‘Ik blijf bij je slapen.’ Ze keek Frank aan, maar die was te verbouwereerd om te reageren. ‘Niet bang worden, ik zal heel voorzichtig met je zijn. Waar is je badkamer?’

Mu verdween met tandenborstel in zijn badkamer om een paar minuten later gehuld in een badlaken weer terug te keren. ‘Ik heb even in je kasten naar een handdoek moeten zoeken, ik hoop niet dat je het erg vindt. Heb ik nog tijd om te zwemmen?’

Door de open deuren kon hij de zwemmende Mu zien. Die zwom fanatiek baantjes, bij het keerpunt kwamen haar billen boven het water uit. Een zwempak had ze niet nodig gevonden. Hij ging verder met zijn voorbereidingen voor het eten.

Vervolg op pag. 14

Post Aruba N.V. Holiday Schedule

December 24: Open until 11.30am.

December 25 & 26: Closed.

December 31 & January 1 & 2, 2015: Closed.

January 3, 2015: Closed.

The office at Palm Beach Plaza Mall will be open during regular hours.

Januari 5, 2015: All offices will open during regular hours.

Management and Staff of Post Aruba N.V.
wishes the entire Aruban community a
Merry Christmas and a Prosperous 2015!

post aruba



Mμ

Een viergangendiner had hij in zijn hoofd en dat vereiste concentratie. Alles moest op tijd klaar zijn. Hij werd uit die concentratie gehaald door Mu die in de deuropening stond. Ze was nat en naakt. 'Kun je even shampoo voor me pakken? Anders wordt je hele huis nat.' Hij liep naar de badkamer met het beeld van de naakte Mu nog op zijn netvlies. Ze was mooi en vooral jong met smalle heupen, een platte buik en niet te grote stevige borsten. Ze pakte de shampoo aan en glimlachte alsof het de gewoonste zaak ter wereld was dat zij daar naakt stond in zijn deuropening. Terwijl ze buiten douchte kon hij het niet laten af en toe even te kijken. Uitgebreid waste ze haar haar, droogde zich zorgvuldig af en sloeg de handdoek weer om zich heen. 'Zo gluurder, kunnen we nog iets drinken voordat we gaan eten? Het ruikt trouwens

lekker, zeg.' Mu wilde iets sterkers drinken en hij had gelukkig nog whisky in huis. 'Mijn vader stookte altijd zijn eigen wodka, samagon. Hij heeft het mij geleerd. Ik zal eens een fles voor je meenemen.' Ze bleek een gezonde eter te zijn en prees Frank zijn kookinspanningen. Toen ze van tafel opstond om de fles whisky van het aanrecht te halen zag hij pas de tattoo op haar rechterschouder.

'Je hebt een tattoo, mag ik hem eens zien?'

Mu hurkte naast zijn stoel, draaide haar rug naar hem toe en hield haar haar omhoog. De tattoo bestond uit verschillende elementen: een Russische kerk met koepels, een paar Russische letters, een aantal sterren en dwars door alles heen een Griekse letter, μ, de mu.

'Betekent het iets speciaals?'

Mu stond weer op en liep naar haar stoel. 'Wil je het echt weten of vraag je het uit beleefdheid?' Frank was zo-

ver dat er niets was wat hij niet van haar wilde weten.

'Mijn vader had tattoos over zijn hele rug. De dingen die in mijn tattoo staan, maar ook macabere dingen, doodskoppen en messen. Niemand kon die tattoos zien, hij droeg altijd een T-shirt, zelfs als we in zee gingen zwemmen. Vaak vroeg hij mij om 's avond zijn rug te masseren, hij had last van zijn rug. Ik was altijd gefascineerd door die plaatjes.

Toen ik in Nederland klaar was met mijn studie heb ik mezelf op een tattoo getraceerd. Ik had zelf een tekening gemaakt met de mooiste dingen van mijn vaders rug en ben daarmee naar een tattooshop gegaan.'

Ze pauzeerde. 'Interessant? Wil je meer weten?' Frank knikte. 'Ik had al snel spijt van de tattoo. De tatoeëerder was nieuwsgierig, wilde weten hoe ik aan het idee kwam. Ik heb hem iets voorgelogen over vakantie in

Rusland en vakantieliefde. Omdat de tattoo groot is en er verschillende kleuren in zitten, moest ik terugkomen voor een tweede sessie. De tweede keer was er nog een man aanwezig. Ook hij wilde van alles weten. Over mij, waar ik studeerde, waar ik vandaan kwam. Ik heb altijd van mijn vader geleerd niet teveel te vertellen aan vreemden en dat heb ik toen ook niet gedaan. Maar ze konden wel iets weten. Dat ik van een Caribisch eiland kom bijvoorbeeld, ik heb een beetje een accent.'

'En waarom kreeg je er dan spijt van?'

'Ik had de tattoo als een verrassing voor mijn vader bedoeld, maar door die mensen en hun gevraag, besloot ik hem te bellen en alles te vertellen. Nog nooit had ik enige paniek bij mijn vader bespeurd, hij had altijd alles onder controle, was mijn held en beschermer, maar nu was hij van slag. We spraken

af dat ik me zo zou kleden dat niemand de tattoo kon zien en dat ik naar huis zou komen zodra ik alles in Nederland had afgerond.'

'Vond hij de tattoo mooi?'

'Hij heeft hem nooit gezien. Toen ik op het eiland aankwam, was hij verdwenen. Een paar dagen later spoelde een lichaam aan. Tenminste, wat daarvan over was. De vissen hadden het aangevreten en het was heel vaak tegen de rotsen gesmeten. Ik kon hem alleen nog identificeren door de tattoos op zijn rug.'

Met het verhaal van Mu was de ontspannen sfeer aan tafel verdwenen. Zwijgend zaten ze tegenover elkaar en Frank wist niet goed wat hij moest zeggen. Mu doorbrak hun zwijgen.

'Laten we buiten nog een whisky drinken, ik wil naar de sterren kijken. Praat maar niet teveel.'

Vervolg op pag. 15

Happy Holidays

FURLA

RENAISSANCE MALL - ARUBA

TEL. 297.5825355

FURLA.COM





Mμ

Een half uur zaten ze op de porch. De sterrenhemel was dit keer goed te zien. Hij had de muziek uitgezet. Mu stond op, maakte de badhanddoek open en gooide die bij hem op schoot. 'Kom mee, je moet weer aan het werk, we gaan naar bed.'

IGOR

Dat Steven Lageweg op het bankje voor zijn huis zat, verbaasde Igor. Hij kende hem van naam, gezicht en reputatie, maar ze hadden nog nooit een woord gewis-

seld. Hij stelde daar ook geen prijs op. Hij wist dat Lageweg zich bezig hield met allerlei smokkel en mensenhandel. Daar wilde hij zich ver van houden, zijn ongestoorde prettige leventje was hem dierbaar. Vanochtend was hij met zijn bootje de zee op geweest, vissen was zijn grote passie. Hij begroette Lageweg nors.

'Er zijn mensen in je geïnteresseerd, Igor. Gevaarlijke, machtige mensen. Ze vragen overal rond in de

Cariben. Ze hebben mij een beschrijving gestuurd. Ik weet zeker dat ze op zoek zijn naar jou.'

Igor gaf geen krimp en zette zijn visserspullen in een hoekje van de tuin neer. 'Ik kan dus binnenkort bezoek verwachten?'

'Misschien, ik heb ze nog niet geantwoord. Het leek me beter om eerst met jou te praten. Het zijn gevaarlijke mensen, maar wat aan de zuinige kant. Wellicht heb jij er meer voor over als ik mij stil houd.'

'Wie zegt je dat ik geld heb.' Een irritant glimlachje verscheen op het gezicht van Lageweg.

'Ze zoeken je niet voor niets, Igor.'

'Het is beter dat je weggaat, Lageweg. Ik ben niet degenen die ze zoeken. Vertel hun dat maar.'

Terwijl hij Lageweg nakeek die naar zijn auto liep, realiseerde hij zich dat hij voorbereidingen moest treffen. Hij kende de mensen die hem zochten. Voor een

simpele aanslag hoefde hij niet bang te zijn. Ze zouden willen dat hij langzaam en pijnlijk aan zijn einde kwam. Zelf had hij een keer meegemaakt hoe iemand met een soldeerbout stukje bij beetje de dood ingestuurd werd. Het had bijna een dag geduurd, een dag vol helse pijn. Dat zou hem niet overkomen.

Hoe het afloopt met Frank, Steven, Mu en haar vader kunt u lezen in de Amigoe van zaterdag 27 december.



The gift of love.
The hope of peace.
The joy of happiness.

May all these be yours at Christmas.
Happy Christmas and a Prosperous
New Year from all at Sagicor.


Sagicor
LIFE

Wise Financial Thinking for Life



Happy Holidays

swatch[®] 
FULL-TIME HOLIDAYS
 Season Special

MON TUE WED THU FRI SAT SUN

10% discount for locals

SWATCH Royal Plaza Mall, L.G.Smith Blvd 94
 Tel: +297-588-2165 swatchaua@monterreygroup.com

SETAR

ta desea tur su clientenan y henter e pueblo di Aruba
 Un Bon Pasco y Felis Aña 2015!